



Offisiële Roerant



Official Gazette

(As 'n Nuusblad by die Poskantoor Geregistreer)

(Registered at the Post Office as a Newspaper)

VOL. CLXXVI.]

PRYS 6d.

PRETORIA,

18 JANUARIE
18 JANUARY

PRICE 6d.

[N] 2878

INHOUD AGTERIN.

CONTENTS ON BACK PAGES.

No. 18 (Administrators-), 1961.]

PROKLAMASIE

DEUR SY EDELE DIE ADMINISTRATEUR VAN DIE
PROVINSIE TRANSVAAL.

Nademaal die dorp Quellie Park, soos aangedui op Algemene Plan L.G. No. A.4834/54, by Administrateurs-proklamasie No. 329, gedateer die twee-en-twintigste dag van November 1955, tot goedgekeurde dorp geproklameer is, onderworpe aan die voorwaardes vervat in die Bylae tot genoemde Proklamasie;

En nademaal ek kragtens en ingevolge die bevoegdhede wat by sub-artikel (2) van artikel *dertig* van die Opmetingswet, 1927, aan my verleen word, goedgekeur het dat genoemde algemene plan gewysig word deur die kansellasie van Erf No. 244 in genoemde dorp;

En nademaal 'n wysiging van genoemde Bylae nodig is as gevolg van die kansellasie van genoemde Erf No. 244;

So is dit dat ek kragtens en ingevolge die bevoegdhede wat by sub-artikel (4) (a) van artikel *ses-en-twintig* van die Dorpe- en Dorpsaanleg-Ordonnansie, 1931, aan my verleen word, hierby verklaar dat genoemde Bylae soos volg gewysig word:—

Klusule B 4.—Vervang die klousule deur die volgende:—

„4. Erf vir spesiale doeleindes.

Benewens die voorwaardes uiteengesit in klousule B 2 hiervan, is Erf No. 209 ook aan die volgende voorwaarde onderworpe:—

Die erf moet uitsluitlik vir godsdiensoeleindes gebruik word en vir doeleindes in verband daarmee of vir sodanige ander doeleindes as wat die Administrateur na raadpleging met die Raad en die plaaslike bestuur bepaal.”

GOD BEHOEDE DIE KONINGIN.

Gegee onder my Hand te Pretoria, op hede die Drie-en-twintigste dag van Desember Eenduisend Negehonderd-en-sestig.

F. H. ODENDAAL,
Administrator van die Provinsie Transvaal.
T.A.D. 4/8/1093, Deel 2.

No. 19 (Administrators-), 1961.]

PROKLAMASIE

DEUR SY EDELE DIE ADMINISTRATEUR VAN DIE
PROVINSIE TRANSVAAL.

Nademaal artikel *vyf-en-veertig* van die Onderwysordonnansie, 1953, bepaal dat enige provinsiale onderwysinrigting (uitgenome 'n laerskool) in Kategorie (B) van die Eerste Bylae by genoemde Ordonnansie ingesluit kan word;

En nademaal dit dienstig geag word om die Inspanskool geleë in die Skoolraadsdistrik van Witwatersrand-Wes in Kategorie (B) van die Eerste Bylae by genoemde Ordonnansie in te sluit;

En nademaal die bepalings van artikel *vyf-en-veertig* van genoemde Ordonnansie nagekom is;

4-930109

No. 18 (Administrator's), 1961.]

PROCLAMATION

BY THE HONOURABLE THE ADMINISTRATOR OF THE
PROVINCE OF TRANSVAAL.

Whereas Quellie Park Township, as indicated on General Plan S.G. No. A.4834/54, was proclaimed an approved township by Administrator's Proclamation No. 329, dated the twenty-second day of November, 1955, subject to the conditions contained in the Schedule to the said proclamation;

And whereas I, under and by virtue of the powers vested in me by sub-section (2) of section *thirty* of the Land Survey Act, 1927, have approved that the said general plan be amended by the cancellation of Erf No. 244 in the said township;

And whereas an amendment to the said Schedule is necessary as a result of the cancellation of the said Erf No. 244;

Now, therefore, under and by virtue of the powers vested in me by sub-section (4) (a) of section *twenty-six* of the Townships and Town-planning Ordinance, 1931, I hereby declare that the said Schedule is amended as follows:—

Clause B 4.—Replace the clause by the following:—

“4. Special Purpose Erf.

In addition to the conditions set out in Clause B 2 hereof, Erf No. 209 shall be subject to the following condition:—

The erf shall be used solely for religious purposes and purposes incidental thereto or for such other purposes as may be decided by the Administrator after reference to the Board and the local authority.”

GOD SAVE THE QUEEN.

Given under my Hand at Pretoria on this Twenty-third day of December; One thousand Nine hundred and Sixty.

F. H. ODENDAAL,
Administrator of the Province of Transvaal.
T.A.D. 4/8/1093, Volume 2.

No. 19 (Administrator's), 1961.]

PROCLAMATION

BY THE HONOURABLE THE ADMINISTRATOR OF THE
PROVINCE OF TRANSVAAL.

Whereas it is provided by section *forty-five* of the Education Ordinance, 1953, that any provincial educational institution (other than a primary school) may be included in Category (B) of the First Schedule to the said Ordinance;

And whereas it is deemed expedient to include the Inspanskool situated in the School Board District of Witwatersrand West, in Category (B) of the First Schedule to the said Ordinance;

And whereas the provisions of section *forty-five* of the said Ordinance have been complied with;

So is dit dat ek, ingevolge en kragtens die bevoegdheid my in artikel vyf-en-veertig van genoemde Ordonnansie verleen, hierby verklaar, dat die Inspanskool, geleë in die Skoolraadsdistrik van Witwatersrand-Wes in Kategorie (B) van die Eerste Bylae by genoemde Ordonnansie ingesluit is.

GOD BEHOEDE DIE KONINGIN.

Gegee onder my Hand te Pretoria, op hede die Een-en-twintigste dag van Desember Eenduisend Negehonderden-sestig.

F. H. ODENDAAL,
Administrateur van die Provincie Transvaal.
T.O. In 1461-1.

PROVINSIALE ADMINISTRASIE.

ADMINISTRATEURSKENNISGEWINGS.

Onderstaande kennisgewings wat betrekking het op die administrasie van die Provincie Transvaal word op gesag van die Administrateur vir algemene inligting gepubliseer

J. H. O. VAN GRAAN,
Provinciale Sekretaris

Kantoor van die Administrateur van Transvaal, Pretoria.

Administrateurskennisgiving No. 10.] [4 Januarie 1961.
MUNISIPALITEIT MACHADODORP.—VOORGETELDE INTREKKING VAN VRYSTELLING VAN BELASTING.

Ingevolge artikel *tien* van die Ordonnansie op Plaaslike Bestuur, 1939, word hierby bekendgemaak dat die Stadsraad van Machadodorp 'n versoekskrif by die Administrateur ingedien het met die bede dat hy die bevoegdhede aan hom verleen by subartikel (10) van artikel *nege* van genoemde Ordonnansie uitoefen deur die intrekking van die vrystelling van die bepalings van die Plaaslike-Bestuur-Belastingordonnansie, 1933, ten opsigte van die eiendom in die Bylae hierby omskryf.

Alle belanghebbende persone is bevoeg om binne 30 dae na die eerste publikasie hiervan in die *Provinciale Koerant* aan die Administrateur 'n teenversoekskrif voor te lê met vermelding van gronde van beswaar teen genoemde voorstel.

T.A.L.G. 3/2/62.

BYLAE.

MUNISIPALITEIT MACHADODORP.—OMSKRYWING VAN GEBIED TEN OPSIGTE WAARVAN VRYSTELLING VAN BELASTING INGETREK SAL WORD.

Gedeelte 56 ('n gedeelte van Gedeelte 32) van die plaas Geluk No. 348, Registrasie-afdeling J.T., distrik Belfast, groot 70,532 vierkante voet.

Administrateurskennisgiving No. 11.] [11 Januarie 1961.
MUNISIPALITEIT MEYERTON.—VERSOEKSKRIF OM TOT DIE STATUS VAN 'N STADSRAAD VERHOOG TE WORD.

Hierby word bekendgemaak dat die Administrateur 'n versoekskrif van die Dorpsraad van Meyerton ontvang het waarin versoek word dat 'n Stadsraad, ingevolge die bepalings van artikel *nege* van die Ordonnansie op Plaaslike Bestuur, 1939, vir die Munisipaliteit Meyerton ingestel word in die plek van die bestaande Dorpsraad.

Now, therefore, under and by virtue of the powers vested in me by section forty-five of the said Ordinance, I hereby declare that the Inspanskool situated in the School Board District of Witwatersrand West shall be and is hereby included in Category (B) of the First Schedule to the said Ordinance.

GOD SAVE THE QUEEN.

Given under my Hand at Pretoria on this Twenty-first day of December, One thousand Nine hundred and Sixty.

F. H. ODENDAAL,
Administrator of the Province of Transvaal.
T.O. In 1461-1.

PROVINCIAL ADMINISTRATION.

ADMINISTRATOR'S NOTICES.

The following notices relating to the administration of the Province of the Transvaal are published under the authority of the Administrator for general information.

J. H. O. VAN GRAAN,
Provincial Secretary.
Office of the Administrator of Transvaal, Pretoria.

Administrator's Notice No. 10.] [4 January 1961.
MACHADODORP MUNICIPALITY.—PROPOSED WITHDRAWAL OF EXEMPTION FROM RATING.

Notice is hereby given in terms of section *ten* of the Local Government Ordinance, 1939, that the Town Council of Machadodorp has submitted a petition to the Administrator praying that he may in the exercise of the powers conferred on him by sub-section (10) of section *nine* of the said Ordinance withdraw the exemption from the provisions of the Local Authorities Rating Ordinance, 1933, in regard to the property described in the Schedule hereto.

It shall be competent for any person or persons interested, within 30 days of the first publication hereof in the *Provincial Gazette*, to present to the Administrator a counter-petition setting forth the grounds of opposition to the Council's proposal.

T.A.L.G. 3/2/62.

SCHEDULE.

MACHADODORP MUNICIPALITY.—DESCRIPTION OF AREA IN RESPECT OF WHICH EXEMPTION FROM RATING IS TO BE WITHDRAWN.

Portion 56 (a portion of Portion 32) of the farm Geluk No. 348, Registration Division J.T., District of Belfast, in extent 70,532 square feet.

4-11-18

Administrator's Notice No. 11.] [11 January 1961.
MEYERTON MUNICIPALITY.—PETITION TO BE RAISED TO THE STATUS OF A TOWN COUNCIL.

It is hereby notified that the Administrator has received a petition from the Village Council of Meyerton praying that a Town Council be constituted under the provisions of section *nine* of the Local Government Ordinance, 1939, for the Municipality of Meyerton in lieu of the present Village Council.

Ingevolge artikel *dertien* van die genoemde Ordonnansie is alle belanghebbende persone bevoeg om binne dertig dae na die eerste publikasie hiervan in die *Provinciale Koerant* 'n teenversoekskrif aan die Administrateur voor te lê met vermelding van die gronde van beswaar teen bogenoemde voorstel.

T.A.L.G. 3/1/97.

Administrateurskennisgewing No. 32.] [11 Januarie 1961.
GESONDHEIDSKOMITEE VAN LESLIE.—VERSOEKSKRIF OM TOT DIE STATUS VAN 'N DORPSRAAD VERHOOG TE WORD.

Hierby word bekendgemaak dat die Administrateur 'n versoekskrif van die Gesondheidskomitee van Leslie ontvang het waarin versoek word dat 'n Dorpsraad ingevolge die bepalings van artikel *nege* van die Ordonnansie op Plaaslike Bestuur, 1939, ingestel word in die plek van die bestaande Gesondheidskomitee.

Ingevolge artikel *dertien* van die genoemde Ordonnansie is alle belanghebbende persone bevoegd om binne dertig dae na die eerste publikasie hiervan in die *Offisiële Koerant van die Provincie*, 'n teenversoekskrif aan die Administrateur voor te lê met vermelding van die gronde van beswaar teen bogenoemde voorstel.

T.A.L.G. 3/1/92.

Administrateurskennisgewing No. 37.] [18 Januarie 1961.
MUNISIPALITEIT WITBANK.—WYSIGING VAN PUBLIEKE GESONDHEIDSVERORDENINGE EN REGULASIES.

Die Administrateur publiseer hierby ingevolge artikel *honderd-en-een* van die Ordonnansie op Plaaslike Bestuur, 1939, die wysigingsverordeninge in die bygaande Bylae uiteengesit, wat deur hom ingevolge artikel *nege-en-negenig* van genoemde Ordonnansie goedgekeur is.

T.A.L.G. 5/77/39.

BYLAE.

MUNISIPALITEIT WITBANK.—WYSIGING VAN PUBLIEKE GESONDHEIDSVERORDENINGE EN REGULASIES.

Die Publieke Gesondheidsverordeninge en Regulasies van toepassing op die Munisipaliteit Witbank, afgekondig by Administrateurskennisgewing No. 11 van 12 Januarie 1949, soos gewysig, word hierby verder gewysig deur artikel '44 van Hoofstuk 1 van Deel IV te skrap, en dit deur die volgende te vervang:

"44. (a) Die Raad verskaf vullisbakke, en alle huisvullis uit privaat wonings en vullis uit besighedspersele, hotelle, restaurante, losieshuise, woonstelle, kamers, kantiene, teaters, musiekale, bioskope en ander vermaakklikheidsplekke moet slegs in vullisbakke deur die Raad verskaf gegooi word. Vullisbakke wat deur die Raad verskaf is, bly die eiendom van die Raad.

(b) Die Raad se gesondheidsdepartement moet die aantal bakke wat op persele nodig is of wat nodig geag word, voorskryf en daaroor besluit. Die okkuperdér van 'n perseel moet toesien dat die inhoud van die bak te alle tye bedek is, uitgesonderd wanneer vullis daarin geplaas word of daaruit gegooi word, en hy is verantwoordelik vir enige moedswillige beskadiging van sodanige bak.

Under the provisions of section *thirteen* of the said Ordinance it is competent for any person interested, within thirty days of the first publication hereof in the *Provincial Gazette*, to present to the Administrator any counter petition setting forth the grounds of opposition to the above proposal.

T.A.L.G. 3/1/97.
11-18-25

Administrator's Notice No. 32.] [11 January 1961.
LESLIE HEALTH COMMITTEE.—PETITION TO BE RAISED TO THE STATUS OF A VILLAGE COUNCIL.

It is hereby notified that the Administrator has received a petition from the Health Committee of Leslie praying that a Village Council be constituted under the provisions of section *nine* of the Local Government Ordinance, 1939, in lieu of the present Health Committee.

Under the provisions of section *thirteen* of the said Ordinance it is competent for any persons interested, within thirty days of the first publication hereof in the *Provincial Gazette*, to present to the Administrator any counter petition setting forth the grounds of opposition to the above proposal.

T.A.L.G. 3/1/92.
11-18-25

Administrator's Notice No. 37.] [18 January 1961.
MUNICIPALITY OF WITBANK.—AMENDMENT OF PUBLIC HEALTH BY-LAWS AND REGULATIONS.

The Administrator hereby, in terms of section *one hundred and one* of the Local Government Ordinance, 1939, publishes the amending by-laws set forth in the Schedule hereto, which have been approved by him in terms of section *ninety-nine* of the said Ordinance.

T.A.L.G. 5/77/39.

SCHEDULE.

TOWN COUNCIL OF WITBANK.—AMENDMENT OF PUBLIC HEALTH BY-LAWS AND REGULATIONS.

Amend the Public Health By-laws and Regulations applicable to the Municipality of Witbank, published under Administrator's Notice No. 11, dated 12th January, 1949, as amended, by the deletion of section 44 of Chapter 1 of Part IV and the substitution therefor of the following:

"44. (a) The Council shall provide refuse receptacles and all domestic refuse from private dwellings and refuse from business premises, hotels, restaurants, boarding houses, flats, rooms, canteens, theatres, music halls, bioscopes and other places of entertainment shall be deposited in refuse receptacles provided by the Council only. Refuse receptacles provided by the Council shall remain the property of the Council.

(b) The Council's health department shall prescribe and decide on the number of receptacles required or deemed necessary on premises. The occupier of any premises shall ensure that the contents of the receptacles be covered at all times, except when refuse is deposited therein or removed therefrom and shall be liable for any wilful damage to such receptacle.

(c) Die eienaar of okkuperer van 'n perseel moet die bak in 'n gerieflike plek op die perseel plaas of laat plaas, tot voldoening van die Raad se gesondheidsdepartement, vir die versameling en verwydering van die vullis deur die Raad se beampies.

(d) Waar 'n vullisbak deur die Raad op 'n perseel verskaf is, soos in subartikel (a) bepaal, moet die eienaar van genoemde perseel wanneer deur die Raad gelas en soos in sodanige lasgewing bepaal, onmiddellik die opening of spleet van 'n baksteen, beton, yster, of soortgelyke vullisbak wat uitloop in 'n sanitêre steeg, permanent met baksteenwerk of ander goedgekeurde materiaal toemaak, en indien dit deur die Raad gelas word sodanige baksteen- of ander vullisbakte sloop, en toegangshekke oprig.

(e) Vir die toepassing van hierdie artikel word vullis soos volg omskryf en geklassifiseer:—

(i) Huisvullis omvat alle vullis wat onderhewig is aan verrotting wat nêrens anders geklassifiseer is nie, en huisafval in die algemeen wat as groente-afval, kosblikkies, papier, winkelveegsels en enige sodanige artikels wat nie uitermate groot of swaar is nie, insluit.

(ii) Tuinvullis omvat gras, sand, snoeisel van bome, heinings, blomme en plante en enige sodanige stof of ding uit tuinpersele, wat groot van aard is en nie maklik in draagbare bakke wat vir huisvullis verskaf is, gehanteer kan word nie.

(iii) Bedryfsafval omvat alle afval wat swaar of groot van aard is, wat nêrens anders geklassifiseer is nie, en wat nie in draagbare bakke wat vir huisvullis verskaf is, gehanteer kan word nie.

Hierdie klassifikasie omvat as, klinkers, sand, klippe, bakstene, baksteenafval, slak, metaalvoorwerpe, houtkissies, stukke hout, staalskaafseels, saagsels of enige soortgelyke artikel.

(f) *Magtiging om vullis te versamel, te verwijder of weg te doen—Huisvullis.*—Die eienaar of okkuperer van 'n perseel moet toelaat dat alle opgehoopte vullis wat as huisvullis geklassifiseer is, daagliks, uitgesonderd Sondae, van sodanige perseel verwijder word of minstens een maal in elke week op dae deur die Raad bepaal te word.

Die gesondheidsdepartement moet besluit of 'n diens daagliks of een, twee of drie maal per week nodig is.

(g) Tuinvullis en bedryfsafval mag nie in die vullisbakke wat deur die Raad verskaf word, gegooi word nie, maar moet op 'n gerieflike plek op die perseel bymekaargemaak word vir verwijdering deur die Raad."

Administrateurskennisgewing No. 38.] [18 Januarie 1961.
MUNISIPALITEIT RENSBURG.—VOORGESTELDE
VRYSTELLING VAN BELASTING.

Ingevolge artikel *tien* van die Ordonnansie op Plaaslike Bestuur, 1939, word hierby bekendgemaak dat die Dorpsraad van Rensburg die Administrateur versoek het om ingevolge artikel *nege* (9) daarvan die gebied omskryf in die Bylae by Administrateurskennisgewing No. 658 wat in die *Provinsiale Koerant* van 31 Augustus en 7 en 14 September 1960, verskyn het, vry te stel van die bepalings van die Plaaslike-Bestuur-Belastingordonnansie, 1933.

Alle belanghebbende persone is bevoeg om binne 30 dae na die eerste publikasie hiervan in die *Provinsiale Koerant* aan die Administrateur in teenpetisie voor te lê met vermelding van gronde van beswaar teen genoemde voorstel.

T.A.L.G. 3/2/66.

(c) The owner or occupier of any premises shall place the receptacle or cause it to be placed in a convenient place on the premises for the collection and removal of the refuse by the Council's officials to the satisfaction of the Council's health department.

(d) Where a refuse receptacle is supplied by the Council as provided in sub-section (a) the owner of the premises shall, when so directed by the Council and as stipulated in such order, immediately close the opening or aperture of any brick, concrete, iron or similar refuse receptacle emptying in a sanitary alley permanently with brick work or other approved material and, if so required by the Council, demolish such brick and other refuse receptacles and erect entrance gates.

(e) For the purpose of this section refuse is defined and classified as follows:—

(i) Domestic refuse includes all refuse subject to putrefaction not classified anywhere else and domestic refuse in general, including vegetable refuse, food tins, paper, shop sweepings and any such articles which are not excessively bulky or heavy.

(ii) Garden refuse includes grass, sand, clippings of trees, hedges, flowers, and plants and any such material or article from garden premises, which are of a bulky nature and not easily handled in portable receptacles provided for domestic refuse.

(iii) Trade waste includes all wastes of a heavy or bulky nature not classified anywhere else and which cannot be handled in portable receptacles supplied for domestic refuse.

This classification includes ashes, clinkers, bricks, brick dust, slag, metal objects, wood boxes, pieces of wood, steel shavings, sawdust or any similar article.

(f) *Authority to Collect, Remove or Dispose of Refuse—Domestic Refuse.*—The owner or occupier of any premises shall permit all accumulated refuse classified as domestic refuse to be removed from such premises daily, except Sundays, or at least once a week on days to be fixed by the Council.

The Health Department shall decide whether a daily service or a service once, twice or thrice a week is required.

(g) Garden refuse or trade waste shall not be deposited in the refuse receptacles supplied by the Council, but shall be collected in a convenient place on the premises for removal by the Council".

Administrator's Notice No. 38.] [18 January 1961.
RENSBURG MUNICIPALITY.—PROPOSED
EXEMPTION FROM RATING.

Notice is hereby given, in terms of section *ten* of the Local Government Ordinance, 1939, that the Village Council of Rensburg has requested the Administrator to exempt in terms of section *nine* (9) thereof the areas described in the Schedule to Administrator's Notice No. 658 published in the *Provincial Gazette* of the 31st August and 7th and 14th September, 1960, from the provisions of the Local Authorities Rating Ordinance, 1933.

It is competent for any person interested, within 30 days of the first publication hereof in the *Provincial Gazette*, to present to the Administrator and counter petition setting forth the grounds of opposition to the Council's proposal.

T.A.L.G. 3/2/66.

18-25-1

Administrateurskennisgewing No. 39.]

[18 Januarie 1961.

**PADREËLINGS OP DIE PLAAS RIETFONTEIN
No. 566—I.R., DISTRIK HEIDELBERG.**

Met betrekking tot Administrateurskennisgewing No. 945 van 30 Desember 1959, word hierby vir algemene inligting bekendgemaak dat dit die Administrateur behaag om ooreenkomsdig subartikel (1) van artikel een-en-dertig van die Padordonnansie, 1957 (Ordonnansie No. 22 van 1957), goedkeuring te heg aan die padreëlings soos aangetoon op bygaande sketsplan.

D.P. 021-023-23/24/R.3.

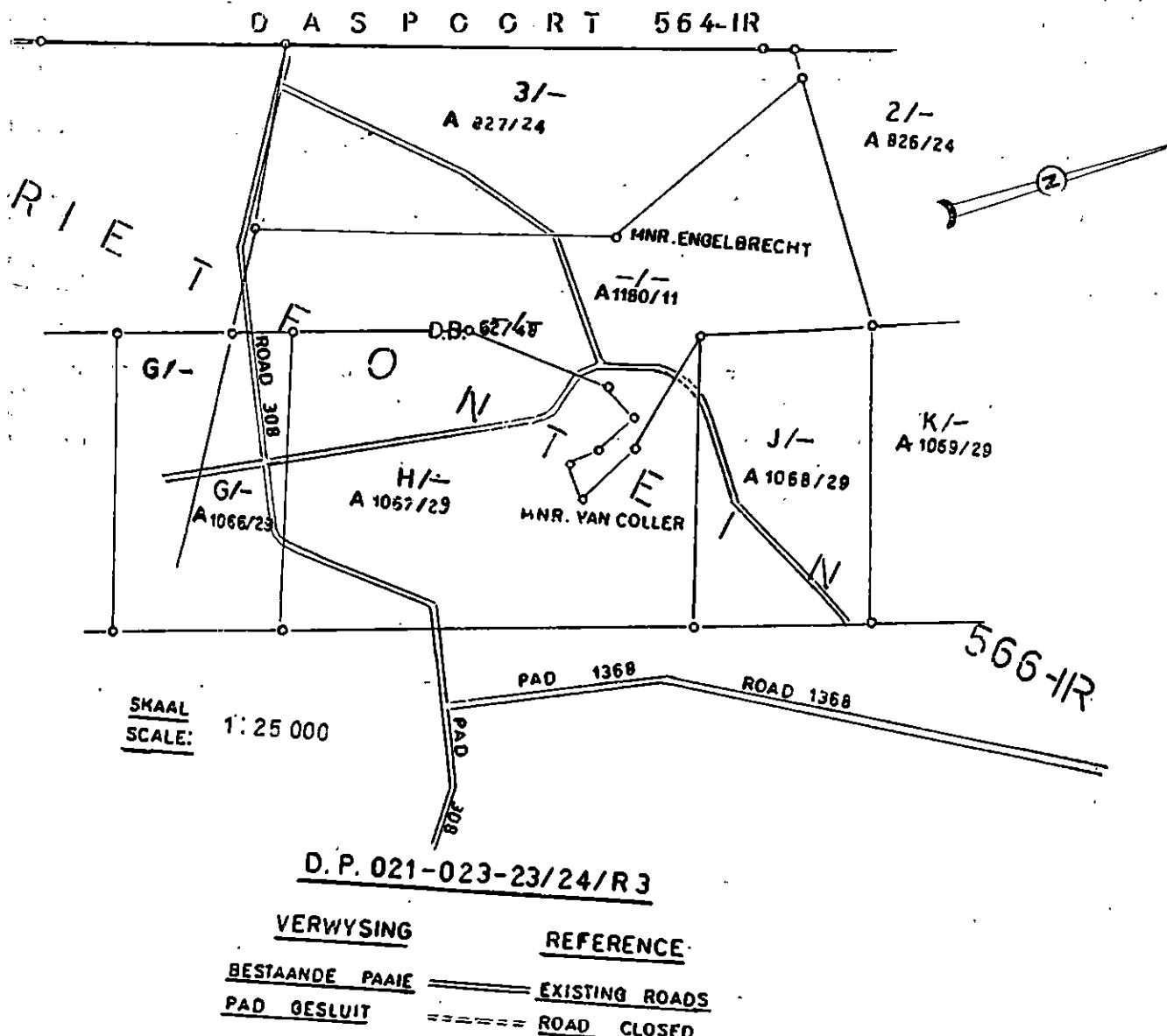
Administrator's Notice No. 39.]

[18 January 1961.

ROAD ADJUSTMENT ON THE FARM RIETFONTEIN No. 566—I.R., DISTRICT OF HEIDELBERG.

With reference to Administrator's Notice No. 945 of 30th December, 1959, it is hereby notified for general information that the Administrator is pleased under the provisions of sub-section (1) of section *thirty-one* of the Roads Ordinance, 1957 (Ordinance No. 22 of 1957), to approve the road adjustments shown on the subjoined sketch plan.

D.P. 021-023-23/24/R.3.



Administrateurskennisgewing No. 40.]

[18 Januarie 1961.

**MUNISIPALITEIT BENONI.—WYSIGING VAN
ABATTOIRVERORDENINGE.**

Die Administrateur publiseer hierby ingevolge artikel *honderd-en-een* van die Ordonnansie op Plaaslike Bestuur, 1939, die wysigingsverordeninge in die bygaande Bylae uiteengesit, wat deur hom ingevolge artikel *nege-en-negentig* van genoemde Ordonnansie goedgekeur is.

T.A.L.G. 5/2/6.

BYLAE.

**MUNISIPALITEIT BENONI.—WYSIGING VAN
ABATTOIRVERORDENINGE.**

Die Abattoirverordeninge van die Munisipaliteit Benoni, afgekondig by Administrateurskennisgewing No. 363 van 24 Julie 1935, soos gewysig, word hierby verder gewysig deur in Bylae B die woorde „Randfontein, Roodepoort-Maraisburg, Boksburg, Brakpan and Nigel” te skrap en die woorde „Bethal, Delmas, Groblersdal, Heidelberg” na die woorde „Springs” in te voeg.

Administrator's Notice No. 40.]

[18 January 1961.

**MUNICIPALITY OF BENONI.—AMENDMENT OF
ABATTOIR BY-LAWS.**

The Administrator hereby, in terms of section *one hundred and one* of the Local Government Ordinance, 1939, publishes the amending by-laws set forth in the Schedule hereto, which have been approved by him in terms of section *ninety-nine* of the said Ordinance.

T.A.L.G. 5/2/6.

SCHEDULE.

**MUNICIPALITY OF BENONI.—AMENDMENT OF
ABATTOIR BY-LAWS.**

Amend the Abattoir By-laws of the Municipality of Benoni, published under Administrator's Notice No. 363, dated the 24th July, 1935, as amended, by the deletion of the words “Randfontein, Roodepoort-Maraisburg, Boksburg, Brakpan and Nigel”, in Schedule B and the insertion after the word “Springs” of the words “Bethal, Delmas, Groblersdal, Heidelberg”.

Administrateurskennisgewing No. 41.] [18 Januarie 1961.

KENNISGEWING VAN VERBETERING.

MUNISIPALITEIT CARLETONVILLE.—WYSIGING VAN ELEKTRISITEITVOORSIENINGSVERORDENINGE.

Administrateurskennisgewing No. 868 van 9 November 1960, word hierby verbeter deur die uitdrukking „paragraaf (a)” in die omskrywing van die simbool „k” in paragraaf (b) van subitem (2) van item 10 van die Bylae, te skrap en dit deur die uitdrukking „subitem (1)” te vervang.

T.A.L.G. 5/36/146.

Administrateurskennisgewing No. 42.] [18 Januarie 1961.

KENNISGEWING VAN VERBETERING.

MUNISIPALITEIT GERMISTON.—WYSIGING VAN SWEMBADVERORDENINGE.

Die Engelse teks van Administrateurskennisgewing No. 920 van 30 November 1960, word hierby verbeter deur in Wysiging No. 3 die woord „opaque” te skrap en dit deur die woord „transparent” te vervang.

T.A.L.G. 5/91/1.

Administrateurskennisgewing No. 43.] [18 Januarie 1961.

MUNISIPALITEIT ERMELO.—WYSIGING VAN WEIDING EN KAMPREGULASIES.

Die Administrator publiseer hierby ingevolge artikel *honderd-en-een* van die Ordonnansie op Plaaslike Bestuur, 1939, die wysigingsverordeninge in die bygaande Bylae uiteengesit, wat deur hom ingevolge artikel *nege-en-negentig* van genoemde Ordonnansie goedgekeur is.

T.A.L.G. 5/95/14.

BYLAE.

MUNISIPALITEIT ERMELO.—WYSIGING VAN WEIDING EN KAMPREGULASIES.

Die Weiding en Kampregulasies van die Munisipaliteit Ermelo, afgekondig by Administrateurskennisgewing No. 370 van 21 Julie 1927, soos gewysig, word hierby verder as volg gewysig:—

1. Deur die vierde paragraaf van artikel 1 wat as volg lees, te skrap:—

„Ongesnede diere ouer as ag maande sal nie in die kampe toegelaat word nie, dog sal, indien onder behoorlike toesig, op die stadsweideveld toegelaat word.”

2. Deur artikel 3 te skrap.

3. Deur in artikel 7 die volgende te skrap:—

„Vir tydperke van minder as een jaar word geen lisensie uitgereik nie.”

4. Deur artikels 9 en 9 (bis) te skrap.

5. Deur artikel 20 te skrap.

Administrateurskennisgewing No. 44.] [18 Januarie 1961.

MUNISIPALITEIT KRUGERSDORP.—WYSIGING VAN REGLEMENT VAN ORDER.

Die Administrator publiseer hierby ingevolge artikel *honderd-en-een* van die Ordonnansie op Plaaslike Bestuur, 1939, die wysigingsverordeninge in die bygaande Bylae uiteengesit, wat deur hom ingevolge artikel *nege-en-negentig* van genoemde Ordonnansie goedgekeur is.

T.A.L.G. 5/86/18.

Administrator's Notice No. 41.]

[18 January 1961.

CORRECTION NOTICE.

MUNICIPALITY OF CARLETONVILLE.—AMENDMENT OF ELECTRICITY SUPPLY BY-LAWS.

Correct Administrator's Notice No. 868, dated the 9th November, 1960, by the deletion of the expression “paragraaf (a)” in the description of the symbol “k” in paragraph (b) of sub-item 2 of item 10 of the Schedule and the substitution therefor of the expression “sub-item (1)”.

T.A.L.G. 5/36/146.

Administrator's Notice No. 42.]

[18 January 1961.

CORRECTION NOTICE.

MUNICIPALITY OF GERMISTON.—AMENDMENT OF SWIMMING BATH BY-LAWS.

Correct the English text of Administrator's Notice No. 920, dated the 30th November, 1960, by the deletion in Amendment No. 3 of the word “opaque” and the substitution therefor of the word “transparent”.

T.A.L.G. 5/91/1.

Administrator's Notice No. 43.]

[18 January 1961.

MUNICIPALITY OF ERMELO.—AMENDMENT OF GRAZING AND CAMP REGULATIONS.

The Administrator hereby, in terms of section *one hundred and one* of the Local Government Ordinance, 1939, publishes the amending by-laws set forth in the Schedule hereto, which have been approved by him in terms of section *ninety-nine* of the said Ordinance.

T.A.L.G. 5/95/14.

SCHEDULE.

MUNICIPALITY OF ERMELO.—AMENDMENT OF GRAZING AND CAMP REGULATIONS.

Amend the Grazing and Camp Regulations of the Municipality of Ermelo, published under Administrator's Notice No. 370, dated the 21st July, 1927, as amended, as follows:—

1. By the deletion of the fourth paragraph of section 1 which reads as follows:—

“Entire animals above the age of eight months shall not be allowed in the camps but will be allowed on the commonage if under proper supervision.”

2. By the deletion of section 3.

3. By the deletion in section 7 of the following:—

“No licences shall be issued for periods less than a year.”

4. By the deletion of sections 9 and 9 (bis).

5. By the deletion of section 20.

Administratorskennisgewing No. 44.] [18 Januarie 1961.

MUNICIPALITY OF KRUGERSDORP.—AMENDMENT OF STANDING ORDERS.

Die Administrator publiseer hierby ingevolge artikel *honderd-en-een* van die Ordonnansie op Plaaslike Bestuur, 1939, die wysigingsverordeninge in die bygaande Bylae uiteengesit, wat deur hom ingevolge artikel *nege-en-negentig* van genoemde Ordonnansie goedgekeur is.

T.A.L.G. 5/86/18.

SKEDULE.**MUNISIPALITEIT KRUGERSDORP.—WYSIGING VAN REGLEMENT VAN ORDE.**

Die Reglement van Orde van die Munisipaliteit Krugersdorp, afgekondig by Goewermentskennisgewing No. 12 van 1904, soos gewysig, word hierby verder gewysig deur die woord „depositos” na die woord „lone” in artikel 30 van die Regulasies Finansies in te voeg.

Administrateurskennisgewing No. 45.] [18 Januarie 1961.
MUNISIPALITEIT RUSTENBURG.—WYSIGING VAN EENVORMIGE PUBLIEKE GESONDHEIDSVERORDENINGE EN -REGULASIES.

Die Administrateur publiseer hierby ingevolge artikel *honderd-en-een* van die Ordonnansie op Plaaslike Bestuur, 1939, die wysigingsverordeninge in die bygaande Bylae uiteengesit, wat deur hom ingevolge artikel *nege-en-negentig* van genoemde Ordonnansie goedgekeur is.

T.A.L.G. 5/77/31.

BYLAE.**MUNISIPALITEIT RUSTENBURG.—WYSIGING VAN EENVORMIGE PUBLIEKE GESONDHEIDSVERORDENINGE EN -REGULASIES.**

Die Eenvormige Publieke Gesondheidsverordeninge en -regulasies van toepassing op die Munisipaliteit Rustenburg, afgekondig by Administrateurskennisgewing No. 148 van 21 Februarie 1951, soos gewysig, word hierby verder as volg gewysig:—

1. Deur in paragraaf (o) van artikel 157, na die woorde „bêre nie” die volgende woorde te skrap „of toelaat dat enige voedsel elders as in die besigheidskamers of die pakkamers van die besigheid geberg word nie”;

2. Deur die volgende na paragraaf (s) van artikel 157 toe te voeg:—

„(t) hetsy tydelik, hetsy permanent, enige voedsel vervaardig, voorberei, bedien, hou of bêre, uitstal met die doel om te verkoop of verkoop of toelaat dat enige persoon enige voedsel vervaardig, voorberei, bedien, hou of bêre, uitstal met die doel om te verkoop of verkoop elders as in die goedgekeurde besigheidskamers of goedgekeurde pakkamers van die gelisensieerde perseel van die besigheid nie.”

Administrateurskennisgewing No. 46.] [18 Januarie 1961.
MUNISIPALITEIT BEDFORDVIEW.—VERORDENINGE VIR DIE REGULERING VAN DIE KAPITAALONTWIKKELINGSFONDS.

Die Administrateur publiseer hierby ingevolge artikel *honderd-en-een* van die Ordonnansie op Plaaslike Bestuur, 1939, die verordeninge in die bygaande Bylae uiteengesit, wat deur hom ingevolge artikel *nege-en-negentig* van genoemde Ordonnansie goedgekeur is.

T.A.L.G. 5/158/46.

BYLAE.**MUNISIPALITEIT BEDFORDVIEW.—VERORDENINGE VIR DIE REGULERING VAN DIE KAPITAALONTWIKKELINGSFONDS.****Woordomskrywing.**

1. Vir die toepassing van hierdie verordeninge beteken, tensy dit uit die sinsverband anders blyk:—

„voorskot” enige geld wat aan ’n leningsrekening geleent of as ’n lening aan ’n leningsrekening beskou word;

„leningsrekening” enige rekening of fonds van die Raad waaraan geld geleent is of wat as ’n lening uit die Fonds beskou word;

SCHEDULE.**MUNICIPALITY OF KRUGERSDORP.—AMENDMENT OF STANDING ORDERS.**

Amend the Standing Orders of the Municipality of Krugersdorp, published under Government Notice No. 12 of 1904, as amended, by the insertion of the word “deposits” after the word “wages” in section 30 of the Financial Regulations.

Administrator's Notice No. 45.] [18 January 1961.
MUNICIPALITY OF RUSTENBURG.—AMENDMENT OF UNIFORM PUBLIC HEALTH BY-LAWS AND REGULATIONS.

The Administrator hereby, in terms of section *one hundred and one* of the Local Government Ordinance, 1939, publishes the amending by-laws set forth in the Schedule hereto, which have been approved by him in terms of section *ninety-nine* of the said Ordinance.

T.A.L.G. 5/77/31.

SCHEDULE.**MUNICIPALITY OF RUSTENBURG.—AMENDMENT OF UNIFORM PUBLIC HEALTH BY-LAWS AND REGULATIONS.**

Amend the Uniform Public Health By-laws and Regulations applicable to the Municipality of Rustenburg, published under Administrator's Notice No. 148, dated the 21st February, 1951, as amended, as follows:—

1. By the deletion in paragraph (o) of section 157, after the words “apartment” of the following words—“or permit the storage of any food elsewhere than in business rooms or the storerooms of the business;”

2. By the addition of the following after paragraph (s) of section 157:—

“(t) neither temporarily, nor permanently manufacture, prepare, serve, keep or store, expose for sale or sell, or permit any person to manufacture, prepare, serve, keep or store, expose for sale, or sell, any articles of food elsewhere than in the approved business rooms or the approved store-rooms of the licensed premises of the business.”

Administrator's Notice No. 46.] [18 January 1961.
MUNICIPALITY OF BEDFORDVIEW.—BY-LAWS FOR REGULATING THE CAPITAL DEVELOPMENT FUND.

The Administrator hereby, in terms of section *one hundred and one* of the Local Government Ordinance, 1939, publishes the By-laws set forth in the Schedule hereto, which have been approved by him in terms of section *ninety-nine* of the said Ordinance.

T.A.L.G. 5/158/46.

SCHEDULE.**MUNICIPALITY OF BEDFORDVIEW.—BY-LAWS FOR REGULATING THE CAPITAL DEVELOPMENT FUND.****Definitions.**

1. In these by-laws, unless the context indicates otherwise—

“advance” means any money lent or deemed to have been lent to a borrowing account;

“borrowing account” means any account or fund of the Council to which money is lent or deemed to have been lent from the Fund;

„Raad” die Dorpsraad van Bedfordview;
„Fonds” die Kapitaalontwikkelingsfonds wat hierby ingestel word;
„tesourier” die Raad se Tesourier.

Stortings in die Fonds.

2. Daar moet in die fonds gestort word—

- (a) onderworpe aan die bepalings van enige ander wet, sodanige somme geld al na die Raad van tyd tot tyd besluit om uit opgehoede inkomstesurplusse of uit lopende inkomste toe te wys;
- (b) die kapitaalsom wat deur 'n leningsrekening verskuldig is ooreenkomsdig die bepalings en voorwaardes van terugbetaling wat aan 'n voorskot verbonde is; en
- (c) rente wat op voorskotte betaalbaar is.

Toepassing van die Fonds.

3. Die Raad kan uit die Fonds 'n voorskot aan 'n leningsrekening betaal ten einde sodanige leningsrekening in staat te stel om kapitaaluitgawes vir die skepping van 'n bate of bates te finansier.

Terugbetaling van 'n voorskot.

4. Enige voorskot word in die Fonds deur die leningsrekening waarin dit gestort is, betaalbaar en verskuldig geag en moet oor 'n tydperk wat nie die lewensduur van die bate oorskry nie, vir die skepping waarvan dit toegelas word, in die Fonds teruggestort word, en die gemelde tydperk en die terugbetalingsvoorwaardes is al na die Raad bepaal.

Rente op voorskotte.

5. (1) Wanneer 'n voorskot gedoen word, moet die tesourier bepaal of die bate of bates wat daarmee gestig word lonend is.

(2) Indien die tesourier ingevolge subartikel (1) bepaal het dat 'n bate lonend is, moet die leningsrekening in die Fonds rente stort op die voorskotte wat hy ontvang het.

(3) Die rente wat deur 'n leningsrekening ingevolge subartikel (2) betaalbaar is, word gevorder op die helfte van die totaal van alle sodanige voorskotte wat die leningsrekening aan die begin van elke jaar verskuldig is, plus die helfte van die totaal van alle sodanige voorskotte wat die leningsrekening aan die einde van elke jaar verskuldig is teen 'n rentekoers van 5 persent per jaar.

Administrateurskennisgewing No. 47.] [18 Januarie 1961.

MUNISIPALITEIT PRETORIA-NOORD.—WYSIGING VAN RIOLERINGSVERORDENINGE.

Die Administrateur publiseer hierby ingevolge artikel honderd-en-een van die Ordonnansie op Plaaslike Bestuur, 1939, die wysigingsverordeninge in die bygaande Bylae uiteengesit, wat deur hom ingevolge artikel nege-en-negetig van genoemde Ordonnansie goedgekeur is.

T.A.L.G. 5/34/28.

BYLAE.

MUNISIPALITEIT PRETORIA-NOORD.—WYSIGING VAN RIOLERINGSVERORDENINGE.

Die Rioleringsverordeninge van die Munisipaliteit Pretoria-Noord, afgekondig by Administrateurskennisgewing No. 235 van 23 Maart 1960, word hierby as volg gewysig:

1. Deur na die woordomskrywing van „bediendewasbak” in artikel 1 van Hoofstuk I die volgende toe te voeg:

„bouperseel” beteken elke erf of onderverdeling van sodanige erf waarin dit wettiglik opgesny is, met of sonder verbeterings: Met dien verstande dat ten opsigte van elke onverdeelde erf met meer as een rioolaansluiting of meer as een huis, woonhuis, besigheids- en ander soortgelyke geboue daarop, hetsy dit reeds opgerig is of in die proses van oprigting is, daar beskou sal word dat daar soveel erwe of onderverdelings van sodanige erf is as waarin

“Council” means the Village Council of Bedfordview; “Fund” means the Capital Development Fund, which is hereby instituted;

“treasurer” means the Treasurer of the Council.

Payments to the Fund.

2. There shall be paid to the Fund—

- (a) subject to the provisions of any other law, such sums of money as the Council may, from time to time, decide to appropriate from accumulated revenue surpluses or from current revenues;
- (b) The capital sum due by a borrowing account in accordance with the terms and conditions of repayment attaching to an advance; and
- (c) interest payable on advances.

Application of the Fund.

3. The Council may make an advance to a borrowing account from the Fund to enable such borrowing account to finance capital expenditure for the creation of an asset or assets.

Repayment of an Advance.

4. Any advance shall be deemed to be due and owing to the Fund by the borrowing account to which it is made and shall be repaid to the Fund over a period not exceeding the estimated life of the assets to the creation of which it is applied, the said period and conditions of repayment to be such as the Council may determine.

Interest on Advances.

5. (1) When an advance is made the treasurer shall determine whether the asset or assets established therefrom is or are remunerative.

(2) If the treasurer has, in terms of sub-section (1), determined that an asset is remunerative the borrowing account shall pay to the Fund interest on the advance made to it.

(3) The interest payable by a borrowing account in terms of sub-section (2) shall be charged on one-half of the total of all advances due by the borrowing account at the beginning of each year, plus one-half of the total of all such advances due by the borrowing account at the end of each year at a rate of interest of 5 per cent per annum.

Administrator's Notice No. 47.] [18 January 1961.

MUNICIPALITY OF PRETORIA NORTH.—AMENDMENT OF DRAINAGE BY-LAWS.

The Administrator hereby, in terms of section one hundred and one of the Local Government Ordinance, 1939, publishes the amending by-laws set forth in the Schedule hereto, which have been approved by him in terms of section ninety-nine of the said Ordinance.

T.A.L.G. 5/34/28.

SCHEDULE.

MUNICIPALITY OF PRETORIA NORTH.—AMENDMENT OF DRAINAGE BY-LAWS.

Amend the Drainage By-laws of the Municipality of Pretoria North, published under Administrator's Notice No. 235, dated the 23rd March, 1960, as follows:

1. By the addition of the following after the definition of “housemaid's sink” in section 1 of Chapter I:

“building premises” means every erf or subdivision of such erf into which it was legally divided, with or without improvements: Provided that in respect of every undivided erf with more than one sewage connection or more than one house, dwelling-house, business or other similar buildings thereon, whether already erected or being erected, there shall be deemed to be as many erven or subdivisions of such erf as the number into which the erf can be

die erf wettiglik onderverdeel kan word: Voorts met dien verstande dat sodanige bopperseel volgens die mening van die Raad by die Raad se straatrooil kan aansluit of reeds aangesluit is. Vir die toepassing van hierdie regulasies beteken „onderverdeling van sodanige erf waarin dit wettiglik opgesny is“ die onderverdeling sodra dit deur die Stadsraad goedgekeur is, of dit deur die Administrator en Landmeter-generaal goedgekeur is al dan nie.”

2. Deur die volgende aan die einde van die woordomskrywing van „woonhuis“ in artikel 1 van Hoofstuk I toe te voeg:—

„en sluit in enige stel kamers bekend as ‘n woonstel wat ontwerp is vir die gebruik van een gesin en wat deel uitmaak of los staan van enige gebou;”.

3. Deur die volgende in paragraaf (h) van artikel 22 te skrap:—

„op koste van die eienaar van die eiendom ten opsigte waarvan die nuwe aansluiting benodig is, soos uiteengesit in Aanhangsel F hiervan.“

4. Deur die volgende na artikel 65 toe te voeg:—

„asook die basiese gelde ten opsigte van elke bopperseel, welke gelde betaalbaar is op 1 Julie van elke boekjaar, maar desnieteenstaande moet die helfte daarvan betaal wees voor of op 30 September en die ander helfte voor of op 28 Februarie van die betrokke boekjaar.“

5. Deur artikel 67 te skrap en dit deur die volgende te vervang:—

„67. Die eienaar van ‘n perseel wat by die Raad se straatrooil aangesluit is, is verantwoordelik vir die betaling van die gelde gehef ingevolge artikel 65 en uiteengesit in Aanhangsel I. Die gelde is betaalbaar op 1 Julie van elke boekjaar maar desnieteenstaande moet die helfte daarvan betaal wees voor of op 30 September en die ander helfte voor of op 28 Februarie van die betrokke boekjaar.“

6. Deur in artikel 68 die uitdrukking „artikel 66“ te skrap en dit deur die uitdrukking „artikel 65“ te vervang.

7. Deur Aanhangsel F te skrap.

8. Deur Aanhangsel I te skrap en deur die volgende te vervang:—

„Jaartlike gelde betaalbaar aan die Raad vir dienste ingevolge artikel 65.

	£ s. d.
1. Basiese heffing per bopperseel	8 0 0
2. Bykomend tot tarief 1:—	
(a) Vir jedere waterprivaat (uiigenome slegs die tweede waterprivaat in die geval van woonhuise)	4 0 0
(b) Vir die tweede waterprivaat in woonhuise	1 0 0
(c) Vir elke 27 duim wydte of gedeelte daarvan, urinaalruimte	1 17 0

Administrateurskennisgewing No. 48.] [18 Januarie 1961.
PADREËLINGS OP DIE PLAAS EMIGRATION
No. 419—L.R., DISTRIK POTGIETERSRUS.

Met betrekking tot Administrateurskennisgewing No. 829, gedateer 26 Oktober 1960, word hierby vir algemene inligting bekendgemaak dat dit die Administrator behaag om, ooreenkomsdig subartikel (6) van artikel *nege-en-twintig* van die Padordonnansie, 1957 (Ordonnansie No. 22 van 1957), goedkeuring te heg aan die padreëlings soos aangetoon op bygaande sketsplan.

D.P. 03-033-23/24/E-16.

legally divided: Provided further that such building premises may in the opinion of the Board be connected with the Board's sewers or has already been connected thereto. For the purposes of these regulations 'subdivision of such erf into which it was lawfully divided' means the subdivision as soon as it has been approved by the City Council, whether it has been approved by the Administrator and Surveyor-General or not."

2. By the addition of the following at the end of the definition of "dwelling-house" in section 1 of Chapter I:—

"and includes any set of rooms known as a flat, designed for use by a single family and which forms part of or is detached from any building."

3. By the deletion of the following in paragraph (h) of section 22:—

"at a charge against the owner of the property in connection with which the new junction is required, as set out in Annexure F hereto."

4. By the addition of the following to section 65:—

"as well as the basic fees in respect of every building premises, which fees shall be payable on the 1st July of every financial year, but half of it shall nevertheless be paid on or before the 30th September and the other half on or before the 28th February of the financial year concerned."

5. By the deletion of section 67 and the substitution therefor of the following:—

"67. The owner of premises connected with the Council's street sewers shall be liable for the payment of the charges in terms of section 65 and set out in Annexure I. The charges shall become due on the 1st July of every financial year but half of it shall nevertheless be paid on or before the 30th September and the other half on or before the 28th February of the financial year concerned."

6. By the deletion in section 68 of the expression "section 66" and the substitution therefor of the expression "section 65".

7. By the deletion of Annexure F.

8. By the deletion of Annexure I and the substitution therefor of the following:—

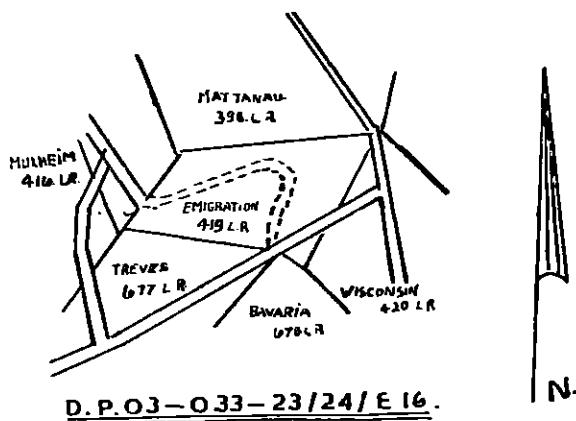
"Yearly Charges Payable to the Council for Services in terms of Section 65.

	£ s. d.
1. Basic charge per building plot	8 0 0
2. Additional to tariff 1:—	
(a) For every watercloset (except second watercloset in case of residential dwellings)	4 0 0
(b) For second watercloset in residential dwellings	1 0 0
(c) For every 27 inch in width or part thereof, urinal space	1 17 0

Administrator's Notice No. 48.] [18 January 1961.
ROAD ADJUSTMENTS ON THE FARM EMIGRATION No. 419—L.R., DISTRICT OF POTGIETERSRUS.

With reference to Administrator's Notice No. 829, dated 26th October, 1960, it is hereby notified for general information that the Administrator is pleased, under the provisions of sub-section (6) of section twenty-nine of the Road Ordinance, 1957 (Ordinance No. 22 of 1957), to approve the road adjustments shown on the subjoined sketch plan.

D.P. 03-033-23/24/E-16.

REFERENCEVERWYSING.

EXISTING ROADS ————— BESTAANDE PAAIE.

ROADS CLOSED ===== PAAIE GESLUIT.

Administrateurskennisgewing No. 49.] [18 Januarie 1961.
PADREËLINGS OP DIE PLAAS OUDEDORP
No. 376—I.Q., DISTRIK POTCHEFSTROOM.

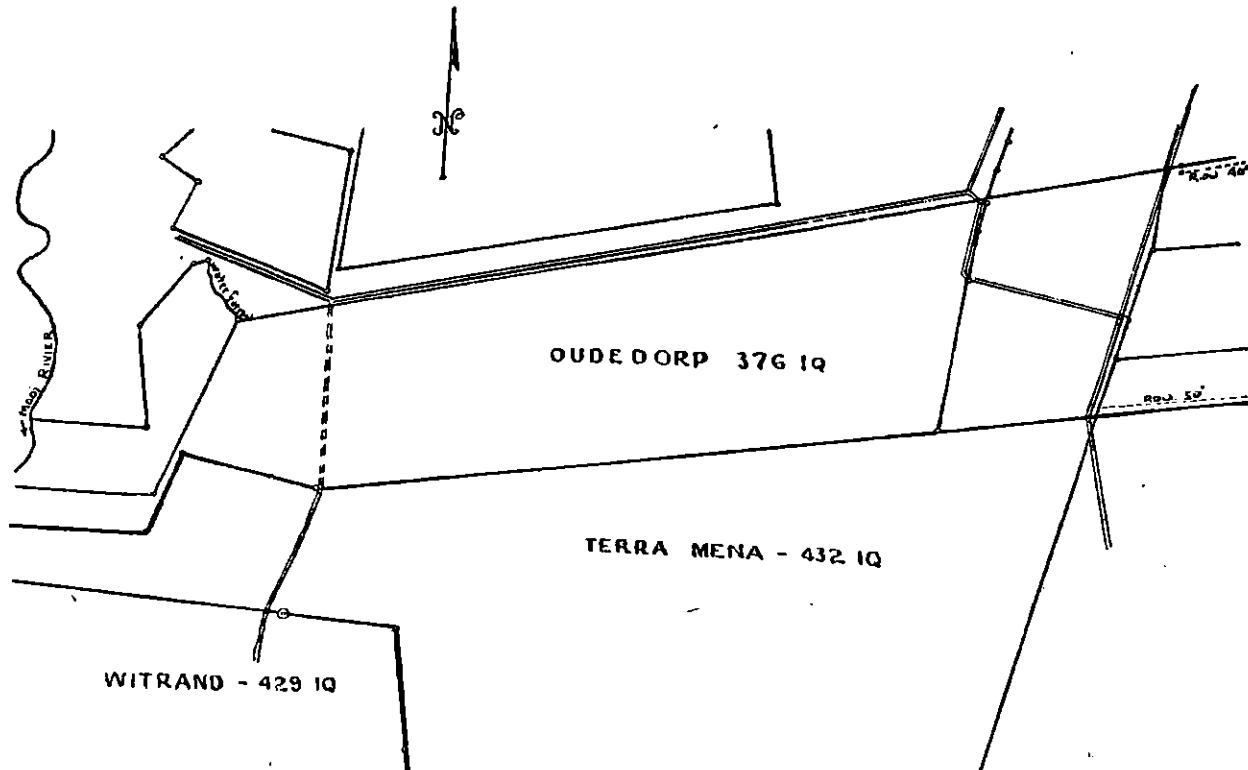
Met betrekking tot Administrateurskennisgewing No. 595 van 3 Augustus 1960, word hierby vir algemene inligting bekendgemaak dat dit die Administrator behaag om, ooreenkomsdig subartikel (6) van artikel *vege-en-twintig* van die Padordonnansie, 1957 (Ordonnansie No. 22 van 1957), goedkeuring te heg aan die padreëlings soos aangetoon op bygaande sketsplan.

D.P. 07-072-23/24/O.1.

Administrator's Notice No. 49.] [18 January 1961.
ROAD ADJUSTMENTS ON THE FARM OUDEDORP No. 376—I.Q., DISTRICT OF POTCHEFSTROOM.

With reference to Administrator's Notice No. 595 of 3rd August, 1960, it is hereby notified for general information that the Administrator is pleased, under the provisions of sub-section (6) of section *twenty-nine* of the Road Ordinance, 1957 (Ordinance No. 22 of 1957), to approve the road adjustments shown on the subjoined sketch plan.

D.P. 07-072-23/24/O.1.

VERWYSING:

PAD GESLUIT ===== ROAD CLOSED.

BESTAANDE PAAIE ————— EXISTING ROADS.

REFERENCE:

Administrateurskennisgewing No. 50.] [18 Januarie 1961.
GESONDHEIDSRAAD VIR BUISTE-STEDELIKE
GEBIEDE.—WYSIGING VAN WATERVOOR-
SIENINGSVERORDENINGE.

Die Administrateur publiseer hierby ingevolge artikel honderd-en-een van die Ordonnansie op Plaaslike Bestuur, 1939, die wysigingsverordeninge in die bygaande Bylae uiteengesit, wat deur hom ingevolge artikel nege-en-negentig van genoemde Ordonnansie goedgekeur is.
T.A.L.G. 5/104/111.

BYLAE.**GESONDHEIDSRAAD VIR BUISTE-STEDELIKE GEBIEDE.—
WYSIGING VAN WATERVOORSIENINGSVERORDENINGE.**

Die Watervoorsieningsverordeninge van die Gesondheidsraad vir Buite-Stedelike Gebiede, afgekondig by Administrateurskennisgewing No. 888 van 3 Oktober 1951, soos gewysig, word hierby verder as volg gewysig:—

1. Deur die volgende na Aanhangsel 28 van item (e) van Bylae I, Hoofstuk 3 toe te voeg:—

„AANHANGSEL 29.

(Van toepassing op verbruikers wat voorsien word deur die Aeroton-watervoorsieningskema.)

Vordering vir die levering van water onderworpe aan 'n maandelikse minimum vordering vir 3,000 gellings of gedeelte daarvan: 8s. 3d.—

Vir elke 1,000 gellings of gedeelte daarvan geneem deur een meter, per maand: 2s. 9d.”

2. Deur die volgende na Aanhangsel 31 van item (e) van Bylae I, Hoofstuk 3 toe te voeg:—

„AANHANGSEL 32.

(Van toepassing op verbruikers wat voorsien word deur die watervoorsieningskema van Meyerspark.)

Vordering vir die levering van water onderworpe aan 'n minimum maandelikse vordering vir 4,000 gellings of deel daarvan: 10s.

Vir elke 1,000 gellings of gedeelte daarvan: 2s. 6d.”

„AANHANGSEL 33.

(Van toepassing op verbruikers wat voorsien word deur die Alanmanor-watervoorsieningskema.)

Vordering vir die levering van water onderworpe aan 'n maandelikse minimum vordering vir 3,000 gellings of gedeelte daarvan: 8s. 3d.—

Vir elke 1,000 gellings of gedeelte daarvan geneem deur een meter, per maand: 2s. 9d.”

Administrateurskennisgewing No. 51.] [18 Januarie 1961.
GESONDHEIDSRAAD VIR BUISTE-STEDELIKE
GEBIEDE.—WYSIGING VAN RIOLERINGS-
VERORDENINGE.

Die Administrateur publiseer hierby ingevolge artikel honderd-en-een van die Ordonnansie op Plaaslike Bestuur, 1939, die wysigingsverordeninge in die bygaande Bylae uiteengesit, wat deur hom ingevolge artikel nege-en-negentig van genoemde Ordonnansie goedgekeur is.
T.A.L.G. 5/34/111.

BYLAE.**GESONDHEIDSRAAD VIR BUISTE-STEDELIKE GEBIEDE.—
WYSIGING VAN RIOLERINGSVERORDENINGE.**

Die Rioleringsverordeninge van die Gesondheidsraad vir Buite-stedelike Gebiede, afgekondig by Administrateurskennisgewing No. 668, van 18 September 1957, soos gewysig, word hierby verder as volg gewysig:—

1. Deur die volgende na item (4) van Aanhangsel 3 van Bylae A toe te voeg:—

„(5) Die tariewe waarna in items (1) tot (4) verwys word is ook van toepassing op Erwe Nos. 2 tot 13; 25 tot 27; restant van 28 en Gedeelte 1 van 28; 30; 31; 46; Gedeelte 1 van 47; gedeelte van 47; 49 en 50 geleë in die dorp Hazelwood.”

Administrator's Notice No. 50.] [18 January 1961.
PERI-URBAN AREAS HEALTH BOARD.—AMEND-
MENT OF WATER SUPPLY BY-LAWS.

The Administrator hereby, in terms of section one hundred and one of the Local Government Ordinance, 1939, publishes the amending by-laws set forth in the Schedule hereto, which have been approved by him in terms of section ninety-nine of the said Ordinance.

T.A.L.G. 5/104/111.

SCHEDULE.**PERI-URBAN AREAS HEALTH BOARD.—AMENDMENT OF
WATER SUPPLY BY-LAWS.**

Amend the Water Supply By-laws of the Peri-Urban Areas Health Board, published under Administrator's Notice No. 888, dated the 3rd October, 1951, as amended, as follows:—

1. By the addition of the following after Annexure 28 of item (e) of Schedule I, Chapter 3:—

“ANNEXURE 29.

(Applicable to consumers served by the Aeroton Water Supply Scheme.)

Charges for the supply of water subject to a minimum monthly charge for 3,000 gallons or part thereof: 8s. 3d.—

For every 1,000 gallons or part thereof, taken through one meter, per month: 2s. 9d.”

2. By the addition of the following after Annexure 31 of item (e) of Schedule I, Chapter 3:—

“ANNEXURE 32.

(Applicable to consumers served by the water supply scheme of Meyerspark.)

Charges for the supply of water subject to a minimum monthly charge for 4,000 gallons or part thereof: 10s.

For every 1,000 gallons or part thereof: 2s. 6d.”

“ANNEXURE 33.

(Applicable to consumers served by the Alanmanor Water Supply Scheme.)

Charges for the supply of water subject to a minimum month charge for 3,000 gallons or part thereof: 8s. 3d.—

For every 1,000 gallons or part thereof, taken through one meter, per month: 2s. 9d.”

Administrator's Notice No. 51.] [18 January 1961.
PERI-URBAN AREAS HEALTH BOARD.—AMEND-
MENT OF DRAINAGE BY-LAWS.

The Administrator hereby, in terms of section one hundred and one of the Local Government Ordinance, 1939, publishes the amending by-laws set forth in the Schedule hereto, which have been approved by him in terms of section ninety-nine of the said Ordinance.

T.A.L.G. 5/34/111.

SCHEDULE.**PERI-URBAN AREAS HEALTH BOARD.—AMENDMENT OF
DRAINAGE BY-LAWS.**

Amend the Drainage By-laws of the Peri-Urban Areas Health Board, published under Administrator's Notice No. 668, dated the 18th September, 1957, as amended, as follows:—

1. By the addition to item (4) of Annexure 3 of Schedule A of the following:—

“(5) The tariffs referred to in items (1) to (4) shall also apply in respect of Erven Nos. 2 to 13; 25 to 27; remainder of 28 and portion 1 of 28; 30, 31; 46; Portion 1 of 47; remainder of 47; 49 and 50 situated in Hazelwood township.”

2. Deur na Aanhangsel 4 van Bylae A die volgende toe te voeg:—

„AANHANGSEL 5.

GELDE BETAALBAAR VIR DIE GEBRUIK VAN RIOLE, RIOOL-
YPE OF RIOLERINGSWERKE BINNE DIE GEBIED VAN DIE
WATERKLOOFSE PLAASLIKE GEBIEDSKOMITEE.

Halfjaarliks.
£ s. d.

(1) 'n Basiese tarief ten opsigte van elke erf wat na die mening van die Raad by die rioolskema aangesluit kan word	6 10 0
(2) Vir die eerste twee latrines aangebring op dieselfde perseel	2 10 0
(3) Vir elke bykomende latrine meer as twee aangebring op dieselfde perseel	0 15 0
(4) Vir elke urinoirpan of afskorting aangebring op sodanige perseel: Met dien verstande dat indien 'n trogstelsel gebruik word, elke 27 duim-lengte van die trog of geut wat vir urinoirdoeleindes gebruik word, of wat bestem is om aldus gebruik te word, beskou word as een urinoir of latrine-installasie vir die toepassing van hierdie tariewe	1 16 0"

Administrateurskennisgewing No. 52.] [18 Januarie 1961.
GESONDHEIDSKOMITEE VAN MESSINA.—WYSIGING VAN REGULASIES INSAKE DIE LEWERING EN GEBRUIK VAN ELEKTRIESE KRAG.

Die Administreleur publiseer hierby ingevolge subartikel drie van artikel *honderd vier-en-sestig* van die Ordonnansie op Plaaslike Bestuur, 1939, die wysigingsregulasies in die bygaande Bylae uiteengesit, wat deur hom ingevolge paragraaf (a) van subartikel (1) van artikel *honderd ses-en-twintig* van genoemde Ordonnansie gemaak is.

T.A.L.G. 5/36/96.

BYLAE.

GESONDHEIDSKOMITEE VAN MESSINA.—WYSIGING VAN REGULASIES INSAKE DIE LEWERING EN GEBRUIK VAN ELEKTRIESE KRAG.

Die Regulasies insake die Lewering en Gebruik van Elektriese Krag van die Gesondheidskomitee van Messina, afgekondig by Administrateurskennisgewing No. 633 van 5 Oktober 1949, soos gewysig, word hierby verder as volg gewysig:—

1. Deur in Skaal I—„Huishoudelike voorsiening”, van Deel A „Elektrisiteitleweringstarief” die volgende te skrap:—

„Vir die eerste 30 eenhede, per maand, teen 6d. per eenheid. Vir alle eenhede bo 30 gedurende die selfde maand teen 2½d. per eenheid.

Minimum vordering: 15s. per maand of gedeelte daarvan.”,

en dit deur die volgende te vervang:—

„Vir die eerste 40 eenhede, per maand, teen 6d. per eenheid, vir alle eenhede bo 40 gedurende die selfde maand teen 2½d. per eenheid.

Minimum vordering: 20s. per maand of gedeelte daarvan.”

2. Deur in Skaal II—„Spesiale Besigheidsvoorsiening” van Deel A „Elektrisiteitleweringstarief”, die volgende te skrap:—

„Minimum vordering: £5 per maand of gedeelte daarvan, uitgesonderd items (7) (8) en (18) ten opsigte waarvan 'n minimum bedrag van £2 per maand of gedeelte daarvan betaal word.”,

en dit deur die volgende te vervang:—

„Minimum vordering: £2 per maand of gedeelte daarvan.”

2. By the addition after Annexure 4 of Schedule A of the following:—

“ANNEXURE 5.

SCHEDULE OF CHARGES FOR THE USE OF DRAINS, SEWERS OR SEWERAGE WORKS WITHIN THE WATERKLOOF LOCAL AREA COMMITTEE AREA.

Per Half-year.
£ s. d.

(1) A basic charge in respect of each erf which the Board is satisfied can be connected to the sewerage scheme ...	6 10 0
(2) For the first two closets installed in the same premises ...	2 10 0
(3) For every additional closet in excess of two installed in the same premises ...	0 15 0
(4) For every urinal pan or compartment installed in such premises: Provided that where the trough system is adopted; each 27 inches in length of trough or gutter used for urinal purposes or designed to be so used, shall be regarded as one urinal or closet fitting for the purpose of these charges	1 16 0"

Administrator's Notice No. 52.] [18 January 1961.
MESSINA HEALTH COMMITTEE.—AMENDMENT OF REGULATIONS GOVERNING THE SUPPLY AND USE OF ELECTRIC ENERGY.

The Administrator hereby, in terms of sub-section *three* of section *one hundred and sixty-four* of the Local Government Ordinance, 1939, publishes the amending regulations set forth in the Schedule hereto which have been made by him in terms of paragraph (a) of sub-section (1) of section *one hundred and twenty-six* of the said Ordinance.

T.A.L.G. 5/36/96.

SCHEDULE.

MESSINA HEALTH COMMITTEE.—AMENDMENT OF REGULATIONS GOVERNING THE SUPPLY AND USE OF ELECTRIC ENERGY.

Amend the Regulations governing the Supply and Use of Electric Energy, of the Messina Health Committee, published under Administrator's Notice No. 633, dated the 5th October, 1949, as amended, as follows:—

1. By the deletion in Scale I—“Domestic Supply” of Part A “Electricity Supply Tariff” of the following:—

“For the first 30 units, per month, at 6d. per unit. For all units in excess of 30 during the same month, at 2½d. per unit.

Minimum charge: 15s. per month or part thereof, and the substitution therefor of the following:—

“For the first 40 units, per month, at 6d. per unit. For all units in excess of 40 during the same month, at 2½d. per unit.

Minimum charge: 20s. per month or part thereof.”

2. By the deletion in Scale II—“Special Business Supply”, of Part A “Electricity Supply Tariff” of the following:—

“Minimum charge: £5 per month or part thereof, except for items (7), (8) and (18) in respect of which a minimum charge of £2 per month or part thereof shall be payable.”

and the substitution therefor of the following:—

“Minimum charge: £2 per month or part thereof.”

3. Deur die volgende aan die einde van Deel A „Elektrisiteitleveringstarief” toe te voeg:—

„Skaal VII.

Die vasstelling van die minimum vordering waar die verbruik van meer as een verbruiker deur een meter geregistreer word.

Waar die verbruik van meer as een verbruiker deur een meter geregistreer word, is die minimum vordering gelyk aan die totale aantal minimum vorderings ten opsigte van elke tipe van verbruiker soos geklassifiseer word onder die onderhavige skale.”

Administrateurskennisgewing No. 53.] [18 Januarie 1961.

MUNISIPALITEIT RUSTENBURG.—WYSIGING VAN ELEKTRISITEITVOORSIENINGSVERORDENINGE.

Die Administrateur publiseer hierby ingevolge artikel honderd-en-een van die Ordonnansie op Plaaslike Bestuur, 1939, die wysigingsverordeninge in die bygaande Bylae uiteengesit, wat deur hom ingevolge artikel nege-en-negenig van genoemde Ordonnansie goedgekeur is.

T.A.L.G. 5/36/31.

BYLAE.

MUNISIPALITEIT RUSTENBURG.—WYSIGING VAN ELEKTRISITEITVOORSIENINGSVERORDENINGE.

Die Elektrisiteitvoorsieningsverordeninge van die Municpaliteit Rustenburg, aangekondig by Administrateurskennisgewing No. 965 van 12 Desember 1956, soos gewysig, word hierby verder as volg gewysig:—

1. Deur na paragraaf (v) van subitem (a) van item 1 van Afdeling B van Bylae 2 die volgende toe te voeg:—

„(vi) Plase vir huishoudelike doeleinades en vir doeleinades aan boerderye verbonde, maar uitsluitende die pomp van water, sowel as driefasige motors, twee perdekrag nie te bowegaande nie;”.

2. Deur item 4 van Afdeling B van Bylae 2 te skrap en dit deur die volgende te vervang:—

„4. Nywerheidskrag.

(a) Vir verbruikers wat onder die volgende klassifikasies ressorteer, en wie se verbruik in 'n maand gewoonlik 5,000 eenhede oorskry, is die tarief ooreenkomsdig die tweeledige skaal, gebaseer op die aanvraag en elektrisiteit gemeet, soos uiteengesit in sub-item (b):—

- (i) Persele wat geregistreer is onder die Wet op Fabrieke, Masjinerie en Bouwerk, 1941.
- (ii) Myne, steengroewe en klipgroewe geregistreer by die Departement van Mynwese.
- (iii) Navorsingstasies.
- (iv) Provinciale hospitale.
- (v) Oue-tehuise.
- (vi) Ko-operatiewe Landbou-organisasies.

(b) 'n Aanvraaggeld van 10s. per kilowatt van aanvraag oor enige tydperk van 30 opeenvolgende minute gedurende die maand gemeet en *pro rata* vir enige gedeelte van 'n kilowatt plus 'n vordering vir elektrisiteit van $\frac{1}{2}d.$ per eenheid.

'n Verbruiker word nie voorsien van elektrisiteit teen nywerheidstariewe nie, tensy die kragfaktor van die installasie beter as 0·75 nayling is. 'n Minimum heffing, per maand, £10.

(c) As 'n verbruiker van elektrisiteit voorsien word soos uiteengesit in subitem (b), is ander tariewe nie van toepassing nie en die perseel word van elektrisiteit teen die tarief voorsien; mits al die elektrisiteit wat op 'n perseel verbruik word, deur die maksimum aanyraagmeter gemeet word.

(d) Enige verbruiker wat verlang om op die nywerheidstarief geplaas te word, moet die nodige aansoek skriftelik indien.”

3. By the addition of the following at the end of Part A, “Electricity Supply Tariff”:—

“Scale VII.

The Determination of the Minimum Charge where the Consumption by More than One Consumer is registered by One Meter.

Where the consumption by more than one consumer is registered by one meter the minimum charge shall be equal to the total number of minimum charges in respect of each type of consumer as classified under the present scales.”

Administrator's Notice No. 53.]

[18 January 1961.

MUNICIPALITY OF RUSTENBURG.—AMENDMENT OF ELECTRICITY SUPPLY BY-LAWS.

The Administrator hereby, in terms of section *one hundred and one* of the Local Government Ordinance, 1939, publishes the amending by-laws set forth in the Schedule hereto, which have been approved by him in terms of section *ninety-nine* of the said Ordinance.

T.A.L.G. 5/36/31.

SCHEDULE.

MUNICIPALITY OF RUSTENBURG.—AMENDMENT OF ELECTRICITY SUPPLY BY-LAWS.

Amend the Electricity Supply By-laws of the Municipality of Rustenburg, published under Administrator's Notice No. 965, dated the 12th December, 1956, as amended, as follows:—

1. By the addition of the following after paragraph (v) of sub-item (a) of item 1 of Section B, Schedule 2:—

“(vi) Farms for domestic purposes and purposes incidental thereto, but excluding the pumping of water, as well as three-phase motors not exceeding two horsepower;”.

2. By the deletion of item 4 of Section B of Schedule 2 and the substitution therefor of the following:—

“4. Industrial Power.

(a) Consumers falling within the following classifications, and whose supply of electricity in any month generally exceeds 5,000 units, the charge shall be in accordance with the two-part scale based on metered demand and electricity as set out in sub-item (b):—

- (i) Premises registered in terms of the Factories, Machinery and Building Work Act, 1941.
- (ii) Mines, brick and stone quarries registered by the Department of Mines.
- (iii) Research stations.
- (iv) Provincial hospitals.
- (v) Homes for the aged.
- (vi) Co-operative agricultural societies.

(b) A demand charge of 10s. per kilowatt of demand measured over any 30 consecutive minutes in the month and pro rata for any portion of a kilowatt, plus an electricity charge of $\frac{1}{2}d.$ per unit.

A consumer shall not be supplied with electricity at the industrial rates unless the power factor of the installation is better than 0·75 lagging. Minimum charge of £10 per month.

(c) Should a consumer be supplied with electricity as set out in sub-item (b), then other tariffs shall not be applicable and the whole premises will be supplied with electricity at that tariff, provided all the electricity supplied to the premises is measured by the maximum demand meter.

(d) Any consumer who desires to be placed on the industrial tariff, must submit the necessary application in writing.”

Administrator'skennisgewing No. 54.]

[18 Januarie 1961.

MUNISIPALITEIT SCHWEIZER RENEKE.—WYSIGING VAN LOKASIEREGULASIES.

Die Administrator publiseer hierby ingevolge die bepalings van subartikel (5) van artikel *agt-en-dertig* van die Naturelle (Stadsgebiede) Konsolidasiewet, 1945, gelees met artikel *honderd-en-een* van die Ordonnansie op Plaaslike Bestuur, 1939, die wysigingsregulasies in die bygaande Bylae uiteengesit wat deur hom en die Minister van Naturellesake goedgekeur is ingevolge die bepalings van subartikel (5) van artikel *agt-en-dertig* van genoemde Wet.

T.A.L.G. 5/61/69.

BYLAE.

MUNISIPALITEIT SCHWEIZER-RENEKE: WYSIGING VAN LOKASIEREGULASIES.

Die Lokasieregulasies van die Munisipaliteit Schweizer-Reneke, aangekondig by Administrator'skennisgewing No. 884 van 2 Desember 1959, word herby gewysig deur afdeling B van die Derde Bylae te skrap en dit deur die volgende te vervang:

"B. Munisipaliteit Schweizer-Reneke.

	s. d.	R c
1. Deur die houer van 'n perseelpermit of enigeen wat die houer van sodanige permit moet wees, maandeliks.....	5 0	0 50
2. Deur die houer van 'n looserderspermit of enigeen wat die houer van sodanige permit moet wees, maandeliks.....	2 0	0 20
3. Deur die houer van 'n besoekerspermit of enigeen wat die houer van sodanige permit moet wees, wanneer die geldigheidsduur van die permit drie dae te bove gaan, maandeliks.....	2 0	0 20
4. Deur die houer van 'n perseelpermit of enigeen wat die houer van sodanige permit moet wees, vir die verskaffing van akkommodasie vir onderwysdoeleindes in belang van die inwoners van die lokasie, maandeliks.....	1 8	0 17"

Administrator'skennisgewing No. 55.]

[18 Januarie 1961.

KENNISGEWING VAN VERBETERING.

MUNISIPALITEIT PIET RETIEF.—WYSIGING VAN BYWETTEN VOOR HET REGULERING EN LICENTIERING VAN STEENBAKKERY, BEWERKEN VAN STEENGROEVEN EN HET WEGRYDEN VAN ZAND EN GROND OP DE STADSGRONDEN.

Die Afrikaanse teks van Administrator'skennisgewing No. 890 van 23 November 1960, word hierby verbeter deur die woord „permithouder” in wysiging No. 5 te skrap en dit deur die woord „gelden” te vervang en na die woord „te” in dieselfde reël die woord „vervang” toe te voeg.

T.A.L.G. 5/18/25.

Administrator'skennisgewing No. 56.]

[18 Januarie 1961.

MUNISIPALITEIT BEDFORDVIEW.—REGULASIES VIR GELISENSIEERDE PERSELE.

Die Administrator publiseer hierby ingevolge die bepalings van subartikel (5) van artikel *agt-en-dertig* van die Naturelle (Stadsgebiede) Konsolidasiewet, 1945, gelees met artikel *honderd-en-een* van die Ordonnansie op Plaaslike Bestuur, 1939, die regulasies in die bygaande Bylae uiteengesit wat deur hom en die Minister van Naturellesake goedgekeur is ingevolge die bepalings van subartikel (5) van artikel *agt-en-dertig* van genoemde Wet.

T.A.L.G. 5/57/46.

BYLAE.

MUNISIPALITEIT BEDFORDVIEW.—REGULASIES VIR GELISENSIEERDE PERSELE.

Woordomskrywing.

1. In hierdie regulasies, tensy die sinsverband anders aandui beteken—

- „Raad” die Dorpsraad van Bedfordview;
- „stadsgebied” die stadsgebied van Bedfordview;
- „Wet” die Naturelle (Stadsgebiede) Konsolidasiewet, 1945 (Wet No. 25 van 1945).

Administrator's Notice No. 54.]

[18 January 1961.

MUNICIPALITY SCHWEIZER RENEKE.—AMENDMENT OF LOCATION REGULATIONS.

The Administrator hereby in terms of sub-section (5) of section *thirty-eight* of the Natives (Urban Areas) Consolidation Act, 1945, read with section *one hundred and one* of the Local Government Ordinance, 1939, publishes the amending regulations, set forth in the Schedule here-to, which have been approved by him and the Minister of Native Affairs in terms of sub-section (5) of section *thirty-eight* of the said Act.

T.A.L.G. 5/61/69.

SCHEDULE.

MUNICIPALITY OF SCHWEIZER-RENEKE: AMENDMENT OF LOCATION REGULATIONS.

Amend the Location Regulations of the Municipality of Schweizer-Reneke, published under Administrator's Notice No. 884, dated the 2nd December, 1959, by the deletion of section B of the Third Schedule and the substitution therefor of the following:

"B. Municipality of Schweizer-Reneke.

	s. d.	R c
1. By the holder of a site permit, or any person who is required to be the holder of such permit, monthly.....	5 0	0 50
2. By the holder of a lodger's permit, or any person who is required to be the holder of such permit, monthly.....	2 0	0 20
3. By the holder of a visitor's permit, or any person who is required to be the holder of such permit, when the currency of such permit exceeds three days, monthly.....	2 0	0 20
4. By the holder of a site permit, or any person who is required to be the holder of such permit, for the provision of accommodation for educational purposes in the interests of the residents of the location, monthly.....	1 8	0 17"

Administrator's Notice No. 55.]

[18 January 1961.

CORRECTION NOTICE.

MUNICIPALITY OF PIET RETIEF.—AMENDMENT OF BY-LAWS FOR REGULATING AND LICENSING BRICKMAKING, QUARRYING AND REMOVAL OF SAND AND GROUND ON THE TOWNLANDS.

Correct the Afrikaans text of Administrator's Notice No. 890, dated the 23rd November, 1960, by the deletion in amendment No. 5 of the word "permithouder" and the substitution therefor of the word "gelden" and by the addition after the word "te" in the same line of the word "vervang".

T.A.L.G. 5/18/25.

Administrator's Notice No. 56.]

[18 January 1961.

MUNICIPALITY OF BEDFORDVIEW.—REGULATIONS FOR LICENSED PREMISES.

The Administrator hereby, in terms of sub-section (5) of section *thirty-eight* of the Natives (Urban Areas) Consolidation Act, 1945, read with section *one hundred and one* of the Local Government Ordinance, 1939, publishes the regulations set forth in the Schedule here-to, which have been approved by him and the Minister of Native Affairs in terms of sub-section (5) of section *thirty-eight* of the said Act.

T.A.L.G. 5/57/46.

SCHEDULE.

MUNICIPALITY OF BEDFORDVIEW.—REGULATIONS FOR LICENSED PREMISES.

Definitions.

1. In these regulations, unless the context indicates otherwise—

“Act” means the Natives (Urban Areas) Consolidation Act, 1945 (Act No. 25 of 1945);

“Council” means the Village Council of Bedfordview; “urban area” means the urban area of Bedfordview.

Aansoek om lisensie.

2. (1) Geen eienaar, huurder, ookkoperder van, of persoon wat die toesig of die beheer het oor 'n perseel (uitgesonderd 'n Naturelle-tehuis) geleë binne die stadsgebied, maar wat nie opgeneem is binne die grense van 'n Naturellelokasie of Naturelledorp nie, mag op sodanige persele ander Naturelle huise as dié wat kragtens subartikel (2) van artikel *nege* van die Wet vrygestel is nie tensy hy 'n lisensie van die Raad verkry het waarby hy daartoe gemagtig word.

(2) Sodanige lisensie moet slegs ten opsigte van 'n Naturel wat in die applikant se diens is, uitgereik word: Met dien verstande dat in die geval van—

- (a) 'n minderjarige onder 10 jaar oud, van 'n Naturelle-vrou wat aldus in diens is;
 - (b) 'n kleinhoewe;
- 'n lisensie uitgereik mag word ten opsigte van 'n Naturel wat nie by die applikant in diens is nie.

(3) Elke aansoek om 'n lisensie moet skriftelik op die vorm voorgeskryf by Aanhangsel A by hierdie regulasies gedoen word.

Planne ingedien te word indien verlang.

3. Die applikant moet, indien dit skriftelik van hom verlang word, tesame met die aansoekvorm 'n grondplan in duplo indien van die perseel ten opsigte waarvan aansoek gedoen word en vermelde plan word dan beskou as deel van die aansoek en moet, ingeval die lisensie toegestaan word, geëndosseer word niet die grootste aantal en die geslag van die Naturelle wat die applikant geregig is om te huisves in iedere kamer wat op die plan aangewys word.

Uitreiking van lisensies.

4. Die Raad kan, na goeddunke, enige aansoek om 'n nuwe lisensie of die hernuwing van 'n lisensie vir 'n tydperk van hoogstens 12 maande toestaan, en by die toestaan van 'n aansoek en betaling van die geldige voorgeskryf in hierdie regulasies, word 'n lisensie aan die applikant uitgereik op die vorm wat in Aanhangsel B by hierdie regulasies voorgeskryf word.

Verstryking van lisensies.

5. 'n Lisensie wat uitgereik word kragtens regulasie 4—
- (a) moet onderworpe wees aan die bepalings van subartikel (4) van artikel *nege* van die Wet, die bepalings van hierdie regulasies en sodanige verdere voorwaardes, hetsy algemeen of spesiaal, wat die Raad van tyd tot tyd vasstel en wat deur die stadsklerk aan die lisensiehouer meegedeel word;
 - (b) is, onderworpe aan die bepalings van paragraaf (c), geldig vir 'n tydperk van hoogstens 12 maande van die uitreikingsdatum af, maar verskryk in elk geval op die 31ste dag van Desember van die jaar waarin dit uitgereik is;
 - (c) kan, ondanks die bepalings van paragraaf (b), te eniger tyd deur die Raad teruggetrek word, afgesien van die feit dat die tydperk waarvoor dit uitgereik is, verstryk het of nie, deur sewe dae skriftelike kennisgewing van die stadsklerk aan die lisensiehouer; en
 - (d) mag nie die inwoning van meer as vyf Naturelle in 'n gebou toelaat nie, behalwe waar die vereiste verlof om dit te doen, kragtens subartikel (3) *bis* van artikel *nege* van die Wet verkry is.

Lisensies op aanvraag vertoon te word.

6. Die lisensie uitgereik ingevolge regulasie 4, moet deur die gelisensieerde gehou word en moet deur hom vertoon word wanneer enige blanke beampete van die Raad wat deur die Raad skriftelik daartoe gemagtig is of enige blanke lid van die Suid-Afrikaanse Polisie hom daarom versoek.

Application for Licence.

2. (1) No owner, lessee, occupier or person in charge or control of any premises (other than a Native hostel) situate within the urban area, but not included within the limits of any Native location or Native village, shall accommodate on such premises Natives other than those exempted under sub-section (2) of section *nine* of the Act, unless he shall have obtained a licence from the Council authorising him to do so.

(2) Such licence shall be issued only in respect of a Native in the employment of the applicant: Provided that in the case of—

- (a) a minor child under 10 years of age, of a Native female so employed;
 - (b) a smallholding;
- a licence may be issued in respect of a Native, in the employment of the applicant.

(3) Every application for a licence shall be made in writing on the form prescribed in Annexure A to these regulations.

Plans to be submitted if Required.

3. The applicant shall, if thereto required, in writing, furnish with the application form a ground plan, in duplicate, of the premises in respect of which the application is made and the said plan shall thereupon be deemed to be a part of the application and shall, in the event of the licence being granted, be endorsed with the maximum number and sex of the Natives whom the applicant shall be entitled to accommodate in each room shown on the plan.

Issue of Licences.

4. The Council may, in its discretion, grant any application for a new licence or the renewal of a licence, for a period not exceeding twelve months, and upon the grant of an application and upon payment of the fees prescribed in these regulations there shall be issued to the applicant a licence on the form prescribed in Annexure B to these regulations.

Expiry of Licences.

5. A licence issued under regulation 4—

- (a) shall be subject to the provisions of sub-section (4) of section *nine* of the Act, the provisions of these regulations and such further conditions, either generally or specially, as may be determined by the Council from time to time and communicated to the licensee by the town clerk;
- (b) shall, subject to the provisions of paragraph (c) be valid for a period not exceeding twelve months from the date of issue thereof, but shall in any event expire on the 31st day of December of the year in which it was issued;
- (c) may, notwithstanding the provisions of paragraph (b), be withdrawn by the Council at any time, whether or not the period for which it has been issued has expired, by seven days' notice, in writing, given to the licensee by the town clerk; and
- (d) shall not sanction the residence of more than five Natives in any building except where the requisite permission so to do has been obtained under sub-section (3) *bis* of section *nine* of the Act.

Licences to be Produced on Demand.

6. The licence issued under regulation 4 shall be kept by the licensee and shall be produced by him on demand to any European official of the Council authorised thereto, in writing, by the Council, or to any European member of the South African Police.

Gelde betaalbaar.

7. (1) Waar die aansoek deur 'n werkgewer gedoen word om 'n lisensie om sy *bona fide*-Naturellewerkneemers (afgesien van huisbediendes) te huisves en waar die werkneemers geen betaling of regstreeks of onregstreeks vorder vir die gebruik van sodanige huisvesting deur sodanige werkneemers nie, is die tarief 2s. (20c) per Naturel per maand of deel daarvan.

(2) Waar die aansoek deur 'n werkgewer gedoen word om 'n lisensie om sy *bona fide*-naturellewerkneemers (afgesien van huisbediendes) te huisves en waar die werkgewer 'n bedrag of regstreeks of onregstreeks vorder vir die gebruik van sodanige huisvesting deur sodanige werkneemers, is die tarief 3s. (30c) per Naturel per maand of deel daarvan.

(3) Die gelde in subregulasies (1) en (2) genoem moet, onderworpe aan die bepalings van subregulasië (5) hiervan, gehalveer word ten opsigte van elke Naturel onder die ouderdom van 10 (tien) jaar, hetsy sodanige Naturel in diens is al dan nie.

(4) Waar die aansoek deur 'n werkgewer, wat die eienaar of okkuperer is van 'n landbouhoeve of plaas, wat *bona fide* en uitsluitlik as landbougrond gebruik word, gedoen word om 'n lisensie om sy *bona fide*-naturellewerkneemers te huisves en waar die werkgewer geen betaling of regstreeks of onregstreeks vorder vir die gebruik van sodanige huisvesting deur sodanige werkneemers nie, is geen lisensiegeld betaalbaar nie.

(5) Die gelde mag maandeliks, kwartaalliks, halfjaarliks of jaarliks vooruitbetaal word en waar 'n gelisensieerde in gebreke bly om te betaal ten spye daarvan dat die Raad sewe dae skriftelike kennisgewing aan hom gestuur het, kan die lisensie sonder meer deur die Raad gekanselleer word.

Huisvesting van ongemagtigde Naturelle.

8. Die lisensiehouer mag in geen kamer op die gelisensieerde perseel 'n groter aantal Naturelle, of Naturelle van die teenoorgestelde geslag as dié wat vermeld word in die lisensie ten opsigte van sodanige kamer, huisves of laat huisves nie.

Inspeksie van perseel.

9. Enige blanke beampete van die Raad wat skriftelik deur die Raad daartoe gemagtig is, of enige blanke lid van die Suid-Afrikaanse Polisie en mediese beampete of gesondheidsinspekteur wat in diens is by die Raad, kan te eniger tyd 'n perseel inspekteer, wat gelisensieer is of kragtens hierdie regulasies gelisensieer moet word.

Aanspreeklikheid van verteenwoordiger van lisensiehouers.

10. Geen blanke, uitgesonderd die lisensiehouer of sy behoorlik gemagtigde verteenwoordiger wat deur die Raad goedgekeur is en aangestel is om toesig te hou oor die gelisensieerde perseel, word toegelaat om daarop te woon nie. Enige sodanige gemagtigde verteenwoordiger is onderworpe aan dieselfde verpligte, pligte en strawwe met betrekking tot die behoorlike nakoming van hierdie regulasies as die lisensiehouer. Met dien verstande dat geen bepaling in hierdie regulasies beskou moet word as sou dit die lisensiehouer van enige pligte, verpligte of strawwe onthel waaraan hy onderworpe of waarmee hy strafbaar is kragtens hierdie regulasies nie.

Sterk drank op perseel.

11. Niemand, hetsy lisensiehouer, verteenwoordiger of huurder, mag 'n oortreding van enige wet in verband met die besit, verkoop of verskaffing van sterk drank op die gelisensieerde perseel toelaat nie.

Instandhouding van en verandering aan perseel.

12. (1) Die lisensiehouer moet te alle tye voldoen aan die bepalings van alle wette, verordeninge en regulasies wat van toepassing is op die perseel wat kragtens hierdie regulasies gelisensieer is.

Fees Payable.

7. (1) Where the application is by an employer for a licence to accommodate his bona fide Native employees (other than domestic servants) and where the employer makes no charge either directly or indirectly for the use of such accommodation by such employees, the fee shall be 2s. (20c) per Native per month or part thereof.

(2) Where the application is by an employer for a licence to accommodate his bona fide Native employees (other than domestic servants) and where the employer makes a charge either directly or indirectly for the use of such accommodation by such employees, the fee shall be 3s. (30c) per Native per month or part thereof.

(3) The fees mentioned in sub-regulations (1) and (2) shall subject to the provisions in sub-regulation (5) hereof, be halved in respect of every Native under the age of 10 (ten) years, whether such Native be employed or not.

(4) Where the application is by an employer who is the owner or occupier of an agricultural holding or a farm bona fide and exclusively used as agricultural land, for a licence to accommodate his bona fide Native employees, and he makes no charge either directly or indirectly for the use of such accommodation by such employees, no licence fee shall be payable.

(5) The fees may be payable monthly, quarterly, half-yearly or yearly in advance and where a licensee remains in default of payment despite despatch by the Council to him of seven days' written notice, the licence may be summarily cancelled by the Council.

Accommodation of Unauthorised Natives.

8. The licensee shall not accommodate or permit to be accommodated in any room on the licensed premises a greater number of Natives, or Natives of a different sex than that specified in the licence in respect of such room.

Inspection of premises.

9. Any European official of the Council authorised thereto, in writing, by the Council, any European member of the South African Police and medical officer or health inspector in the employ of the Council may at any time inspect any premises licensed or required to be licensed under these regulations.

Liability of Licensee's Representative.

10. No European other than the licensee or his duly authorised representative approved by the Council and appointed for the purpose of taking charge of the licensed premises shall be permitted to reside thereon. Any such authorised representative shall be subject to the same obligations, duties and penalties in regard to the due observance of these regulations as the licensee. Provided that nothing in these regulations shall be construed as relieving the licensee of any duties, obligations or penalties to which he may be subject or liable under these regulations.

Intoxicating Liquor on the Premises.

11. No person, whether licensee, representative or tenant, shall permit a breach of any law relating to the possession, sale or supply of intoxicating liquor on the licensed premises.

Maintenance of and Alterations to Premises.

12. (1) The licensee shall at all times comply with the provisions of all laws, by-laws and regulations applicable to the premises licensed under these regulations.

(2) Niemand mag tydens die geldigheidsduur van enige lisenzie wat kragtens hierdie regulasies aan hom uitgereik is, enige verandering in of aan die gelisensieerde perseel aanbring of laat aanbring sonder die voorafverkreeë goedkeuring van die Raad nie, en iedereen aan wie 'n lisenzie kragtens hierdie regulasies uitgereik is, moet die gelisensieerde perseel in 'n skoon, net en 'n higiëniese toestand hou.

Beheer oor Naturelle wat gehuisves is.

13. (1) Waar persele kragtens hierdie regulasies gelisensieer is vir die huisvesting daarin van twintig of meer Naturelle, moet die gelisensieerde of sy behoorlik gemagtigde verteenwoordiger, wat 'n blanke moet wees wat deur die Raad goedgekeur is, op die gelisensieerde persele of binne 'n straal van 500 jaart daarvan woon.

(2) Waar persele gelisensieer is vir die huisvesting van minder as twintig Naturelle, moet die applikant die Raad oortuig in verband met die voorsiening wat daar gemaak is vir die bestuur van genoemde perseel, en die toesig en handhawing van goeie orde onder die Naturelle wat op genoemde perseel gehuisves is of gaan word.

Hersiening.

14. Indien die aansoek, wat kragtens hierdie regulasies gedoen word, nie toegestaan word nie, het die applikant die reg om die Raad binne sewe dae skriftelik in kennis te stel van sy voorname om die aansoek vir die hersiening daarvan voor die Raad te bring en die Raad moet dan 'n dag en 'n tyd bepaal vir die verhoor van sodanige hersiening waarby die applikant geregtig is om teenwoordig te wees, hetsy in persoon, hetsy verteenwoordig deur 'n advokaat of 'n prokureur.

Misdrywe en strafbepalings.

15. Enigeen wat—

- (a) die bepalings van subregulasié (1) van regulasié 2, regulasié 6, 8, 10, 11, subregulasié (1) of (2) van regulasié 12 of subregulasié (1) van regulasié 13 oortree of in gebreke bly om daaraan te voldoen;
- (b) enige beampte, mediese beampte of gesondheidsinspekteur wat in diens is by die Raad of enige lid van die Suid-Afrikaanse Polisie hinder of dwarsboom in die loop van 'n inspeksie ingevolge regulasié 9;

is skuldig aan 'n misdryf en by die eerste skuldigbevinding strafbaar met 'n boete van hoogstens £10 (tien pond) of, by wanbetaling, met gevangenisstraf met of sonder dwangarbeid vir 'n tydperk van hoogstens twee maande of beide met sodanige boete en gevangenisstraf, of met sodanige gevangenisstraf sonder die keuse van 'n boete en, by 'n tweede skuldigbevinding, met 'n boete van hoogstens £25 (vyf-en-twintig pond) of by wanbetaling, met gevangenisstraf of met sodanige gevangenisstraf sonder die keuse van 'n boete.

AANHANGSEL A:

DORPSRAAD VAN BEDFORDVIEW.

Die Registrasiebeampte,

Departement van Nie-blankesake,
Dorpsraad van Bedfordview.

Ek, die ondergetekende, doen hierby aansoek by die Dorpsraad van Bedfordview om 'n lisenzie om Naturelle wat nie kragtens subartikel (2) van artikel nege van die Naturelle (Stadsgebiede) Konsolidasiewet, 1945 (Wet No. 25 van 1945), vrygestel is nie, op my persele te.....-straat, in die stadsgebied van Bedfordview.....-distrik, te huisves.

DIE VOLGENDE BESONDERHEDE MOET DEUR DIE APPLIKANT INGEVUL WORD.

1. Volle naam van applikant (blokletters).....
2. Pos-en-woonadres van applikant.....
3. Aard van applikant se besigheid of beroep.....

(2) No person shall during the currency of any licence issued to him under these regulations make or permit to be made any alteration in or to the licensed premises without the prior approval of the Council, and every person to whom a licence is issued in terms of these regulations shall maintain the licensed premises in a clean, tidy and sanitary condition.

Control of Natives Accommodated.

13. (1) Where premises are licensed in terms of these regulations for the accommodation of twenty or more Natives therein, the licensee or his duly authorised representative, being a European approved by the Council shall reside on the licensed premises or within a radius of 500 yards thereof.

(2) Where the premises are licensed for the accommodation of less than twenty Natives, the licensee shall satisfy the Council as to the provisions made for the management of the said premises and the supervision of and the maintenance of good order among the Natives accommodated or to be accommodated on such premises.

Review.

14. Should the application made in terms of these regulations be refused, the applicant shall have the right within seven days to notify the Council, in writing, of his intention to bring the application in review before the Council and the Council shall thereupon appoint a day and time for the hearing of such review when the applicant shall be entitled to be present, either in person or represented by counsel or attorney.

Offences and Penalties.

15. Any person who—

- (a) contravenes or fails to comply with the provisions of sub-regulation (1) of regulation 2, regulation 6, 8, 10, 11, sub-regulation (1) or (2) of regulation 12 or sub-regulation (1) of regulation 13;
- (b) hinders or obstructs any official, medical officer or health inspector in the employ of the Council or any member of the South African Police in the course of any inspection carried out in terms of regulation 9;

shall be guilty of an offence and liable upon first conviction to the penalties prescribed in section forty-four of the Act.

ANNEXURE A.

BEDFORDVIEW VILLAGE COUNCIL.

The Registering Officer,
Non-European Affairs Department,
Bedfordview Village Council.

I, the undersigned, hereby apply to the Bedfordview Village Council for a licence to accommodate Natives, other than those exempted under sub-section (2) of section nine of the Natives (Urban Areas) Consolidation Act, 1945 (Act No. 25 of 1945), on my premises at No..... Street, in the urban area of Bedfordview, District of.....

THE FOLLOWING DETAILS ARE TO BE FILLED IN BY APPLICANT.

1. Full name of applicant (block letters).....
2. Postal and residential address of applicant.....
3. Nature of applicant's business or calling.....

4. Besonderhede van die aantal en geslag van Naturelle wat die applikant op die perseel gaan huisves:—

GROOTSTE AANTAL EN GESLAG VAN NATURELLE WAT IN KAMER OF GEBOU GEHUISVES GAAN WORD.

Kamer No.	Manlik.		Vroulik.		Totaal.
	Tien jaar oud en ouer.	Onder 10 jaar.	Tien jaar oud en ouer.	Onder 10 jaar.	
Huisbediendes* van Applikant.					

Bona fide-werknemers van applikant, wat nie huisbediendes is nie.

Naturelle wat nie in applikant se diens is nie.

5. Aantal bona fide-naturellewerknelers van die applikant ten opsigte van wie die applikant geen koste regstreks of onregstrekks vir die gebruik van die perseel vorder nie.....

6. Indien koste deur die applikant gevorder gaan word vir die gebruik van die huisvesting op die perseel deur sodanige Naturelle, hoeveel bedra dit?.....

7. Watter noodsaaklikheid, as daar is, bestaan daar dat sodanige Naturelle op die perseel gehuisves word?.....

8. Is die perseel onder een dak?.....
Besonderhede moet verstrekk word van iedere gebou wat onder 'n afsonderlike dak op die standplaas ten opsigte waarvan die lisensie aangevra word, staan.....

9. Is aansoek gedoen om toestemming, kragtens paragraaf (3) bis van artikel nege van die Naturelle (Stadsgebiede) Konsolidasiewet, 1945 (Wet No. 25 van 1945), soos gewysig, vir die woon van sulke Naturelle in die gebou? Indien wel, meld wanneer en by wie aansoek gedoen is en die nommer en datum van die toestemming wat verleen is.....
(Sodanige toestemming is nodig wanneer te eniger tyd meer as vyf Naturelle in enige gebou sal woon, of sodanige Naturelle al dan nie vrygestel is kragtens sub-artikel (2) van genoemde artikel nege van die werking van 'n segregasieproklamasie.)

10. Vermeld:— Mans. Vrouens.
(a) Sanitäre geriewe
(b) Persoonlike wasgeriewe
(c) Klerewasgeriewe
Is die sanitasie volgens emmer- en spoelstelsel ingerig?.....

Watter voorseeing word daar gemaak vir 'n urinoir
.....

*'n Huisbediende is iemand van die leeftyd van 12 jaar of meer, wat bona fide in huishoudelike diens werkzaam is en wat huisvesting bewoon wat deur die Raad goedgekeur is, wat deur die werkewer op die perseel waar hy aldus werkzaam is, verskaf word, indien daardie perseel uitsluitlik of in die eerste pleas vir woondoeleindes deur die werkewer en lede van sy huishouing bewoon word, of van 'n soort wat deur die Minister van Naturellesake deur kennisgewing in die Staatskoerant omskryf word, of indien die Stadsraad en die Minister van Naturellesake (of 'n persoon wat kragtens sy opdragte optree) die verskaffing van sodanige huisvesting op daardie perseel gemagtig het. 'n Huisbediende onder die leeftyd van 12 jaar mag slegs gehuisves word wanneer die huisvesting wat verskaf word, spesiaal deur die Raad gemagtig is.

4. Particulars of the number and sex of Natives whom the applicant proposes to accommodate on the premises:—

MAXIMUM NUMBER AND SEX OF NATIVES TO BE ACCOMMODATED IN ROOM OR BUILDING.

Room No.	Males.		Females.		Total.
	Ten Years of Age and over.	Under 10 Years of Age.	Ten Years of Age and over.	Under 10 Years of Age.	
Applicant's Domestic Servants.*					

In Applicant's bona fide Employment Other than Domestic Servants.

Naturelle wat nie in applikant se diens is nie.

Not in Applicant's Employment.

5. Number of Natives who are in the bona fide employment of the applicant and in respect of whose use of the premises applicant makes no charge directly or indirectly.....

6. If a charge is to be made by the applicant for the use of the accommodation on the premises by such Natives, what is the amount thereof?.....

7. What reasons, if any, are there necessitating the accommodation of such Natives on the premises?.....

8. Are the premises under one roof?.....
Particulars to be given of each building under a separate roof on the stand, in respect of which licence is sought.....

9. Has application been made for consent under subsection (3) bis of section nine of the Natives (Urban Areas) Consolidation Act, 1945 (Act No. 25 of 1945), as amended, to the residence of such Natives in the building? If so, state when and to whom application has been made and the number and date of consent granted.....

(Such consent is necessary whenever more than five Natives are to reside in any building at any time whether or not such Natives are exempted under sub-section (2) of the said section nine from the operation of a segregation proclamation).

10. State— Male. Female.
(a) Sanitary accommodation
(b) Personal washing accommodation
(c) Clothes washing accommodation

Is sanitation pail or water system?.....
What urinal provisions is made?.....

*A domestic servant is one of the age of 12 years or over, employed in bona fide domestic service and occupying accommodation approved by the Council, which is provided by the employer on the premises on which he is so employed, if those premises are occupied for residential purposes exclusively or primarily by the employer and members of his household or are of a class specified by the Minister of Native Affairs by notice in the Government Gazette or the Council and the Minister of Native Affairs (or a person acting under his direction) have authorised the provision of such accommodation on those premises. A domestic servant under the age of 12 years may only be accommodated when the accommodation provided has been specially authorised by the Council.

11. Vermeld:—
 (a) Aantal waterkrane wat verskaf word.....
 (b) Aantal vuilgoedblikke wat verskaf word.....
 (c) Watter geriewe vir voedsel, kook en of beringing verskaf word.....
 (d) Aard en besonderhede van kunsmatige beligting.....
 (e) Watter geriewe word verskaf vir die was van skottelgoed.....
 (f) Hoe word die perseel verwarm?
12. Watter voorsiening word daar gemaak vir die hou van toesig oor en die handhawing van goeie orde, ens., op die perseel.
- Datum.....

Handtekening van applikant.

AANHANGSEL B.

DORPSRAAD VAN BEDFORDVIEW.

LISENSIEVORM.

(Lisensie om Naturelle te huisves kragtens artikel nege van die Naturelle (Stadsgebiede) Konsolidasiewet, 1945 (Wet No. 25 van 1945).

(Persele te..... straatnommer.....)
 (Volle naam van lisensiehouer)

van..... (Volledige woonadres van lisensiehouer.)

U word hierby deur die Dorpsraad van Bedfordview gelisensieer om die volgende aantal Naturelle van die geslag soos hieronder bepaal, wat nie kragtens subartikel (2) van artikel nege van die Naturelle (Stadsgebiede) Konsolidasiewet van 1945, vrygestel is nie, op u perseel geleë te..... straatnommer.....in die stadsgebied van Bedfordview vir die tydperk van die datum hiervan af tot 31 Desember 19..... te huisves.

GROOTSTE AANTAL EN GESLAG VAN NATURELLE WAT IN KAMER OF GEBOU GEHUISVES GAAN WORD.

Kamer No.	Manlik.		Vroulik.		Totaal.
	Tien jaar oud en ouer.	Onder 10 jaar.	Tien jaar oud en ouer.	Onder 10 jaar.	

Bona fide-werknemers van applikant, wat nie huisbediendes is nie.

Naturelle wat nie in applikant se diens is nie.					

Die betaling van die bedrag van pond sjelings pennies, synde die lisensiegelde, word hierby erken.

Die lisensie is onderworpe aan die voorwaarde voor geskryf in die Regulasies vir Gelisensieerde Persele van die Dorpsraad van Bedfordview, maar is nie die toestemming wat ingevolge subartikel (3) bis van artikel nege van die Naturelle (Stadsgebiede) Konsolidasiewet, 1945, verky moet word vir die huisvesting van meer as vyf Naturelle in enige gebou nie.

Gedateer te..... hierdie.....dag van 19.....

Registrasiebeampte.

11. (a) Number of water taps provided.....
 (b) Number of refuse bins provided.....
 (c) What food, cooking and storage amenities are provided.....
 (d) Nature and details of artificial lighting arrangements.....
 (e) What dish washing facilities are provided.....
 (f) How are premises heated.....

12. What provision is made for supervision of and maintenance of good order, etc., on the premises.....

Date.....

Signature of Applicant.

ANNEXURE B.

BEDFORDVIEW VILLAGE COUNCIL.

FORM OF LICENCE.

[Licence to accommodate Natives under section nine of the Natives (Urban Areas) Consolidation Act, 1945 (Act No. 25 of 1945).]

Premises at No..... Street.

(Full name of licensee.)

of..... (Full residential address of licensee.)

You are hereby licensed by the Village Council of Bedfordview to accommodate the following number of Natives of the sex specified hereunder not being Natives exempted under sub-section (2) of section nine of the Natives (Urban Areas) Consolidation Act, 1945, on your premises on No..... Street in the urban area of Bedfordview for the period from the date hereof to the 31st December, 19.....

MAXIMUM NUMBER AND SEX OF NATIVES TO BE ACCOMMODATED IN ROOM OR BUILDING.

Room No.	Males.		Females.		Total.
	Ten Years of Age and over.	Under 10 Years of Age.	Ten Years of Age and over.	Under 10 Years of Age.	

In Applicant's bona fide Employment, Other than Domestic Servants.

Natives not in Applicant's Employment.					

Payment of the sum of pounds shillings pence, being the licence fees, is hereby acknowledged.

This licence is subject to the conditions prescribed in the Regulations for Licensed Premises of the Bedfordview Village Council, but is not the consent required under sub-section (3) bis of section nine of the Natives (Urban Areas) Consolidation Act, 1945, for the residence of more than five Natives in any building.

Dated at..... this..... day of..... 19.....

Registering Officer.

Administrateurskennisgewing No. 57.]

[18 Januarie 1961.

OPENBARE PAD.—VERMEERDERING VAN BREEDTE, DISTRIKTE POTCHEFSTROOM EN VANDERBIJLPARK.

Dit word hierby vir algemene inligting bekendgemaak dat die Administrateur, ingevolge artikel *drie* van die Padordonnansie, 1957 (Ordonnansie No. 22 van 1957), goedkeuring verleen het dat die breedte van Distrikspad No. 1967, oor die plase Tweefontein No. 523—I.Q. en Gouvernementsgrond No. 557—I.Q., distrik Vanderbijlpark, en Doornfontein No. 522—I.Q., distrik Potchefstroom, vermeerder word van 50 Kaapse voet na 80 Kaapse voet, soos op bygaande sketsplan aangetoon word.

D.P. 021-024-23/22/1967.

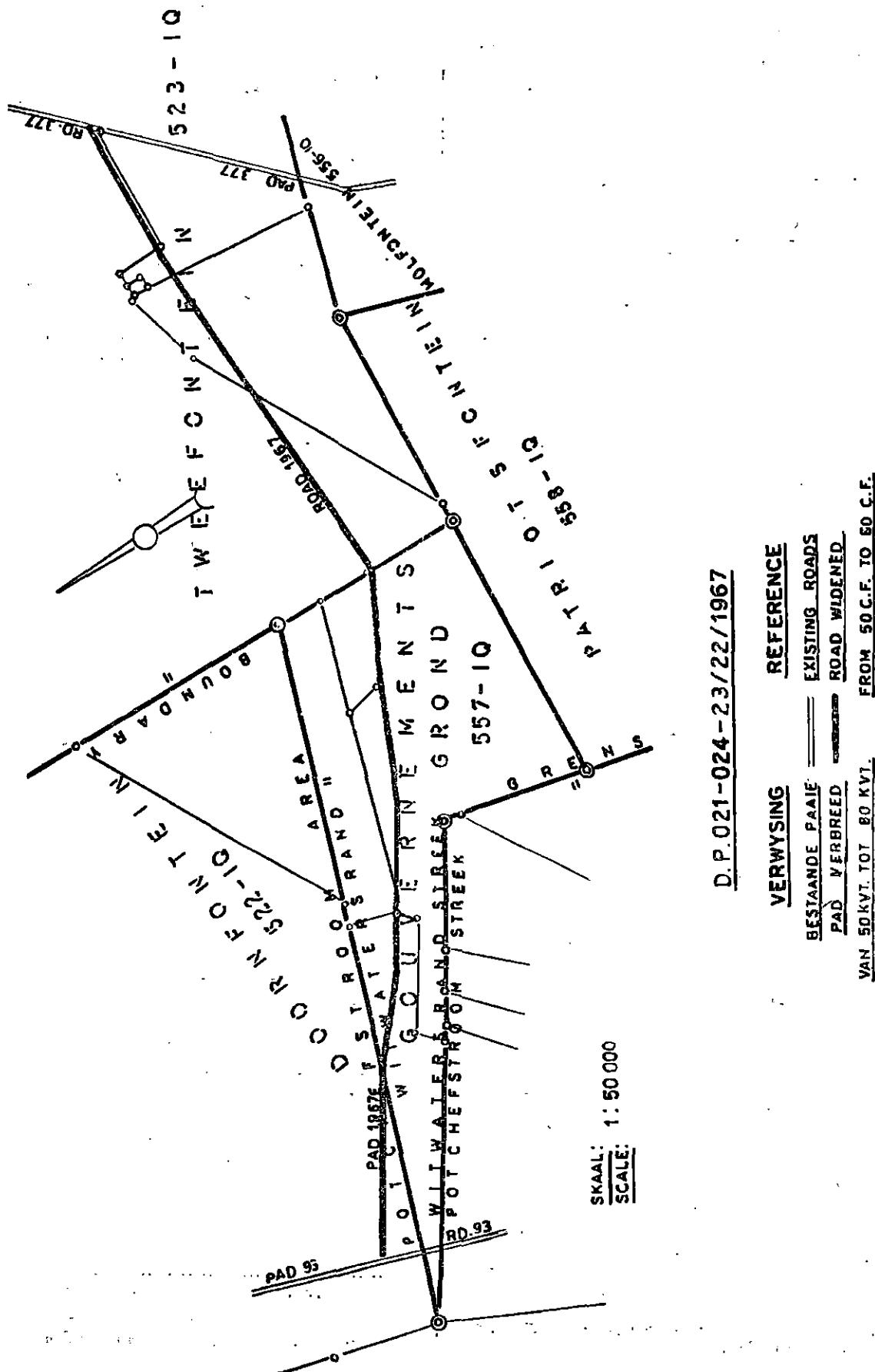
Administrator's Notice No. 57.]

[18 January 1961.

PUBLIC ROAD.—INCREASE OF WIDTH, DISTRICTS OF POTCHEFSTROOM AND VANDERBIJLPARK.

It is hereby notified for general information that the Administrator has approved, in terms of section *three* of the Road Ordinance, 1957 (Ordinance No. 22 of 1957), that the width of District Road No: 1967, traversing the farms Tweefontein No. 523—I.Q. and Gouvernementsgrond No. 557—I.Q., District of Vanderbijlpark, and Doornfontein No. 522—I.Q., District of Potchefstroom, shall be increased from 50 Cape feet to 80 Cape feet, as indicated on the sketch plan subjoined hereto.

D.P. 021-024-23/22/1967.



Administrateurskennisgiving No. 58.]

[18 Januarie 1961.

MUNISIPALITEIT ZEERUST.—WYSIGING VAN LOKASIEREGULASIES.

Die Administrateur publiseer hierby ingevolge die bepalings van subartikel (5) van artikel *agt-en-dertig* van die Naturelle (Stadsgebiede) Konsolidasiewet, 1945, gelees met artikel *honderd-en-een* van die Ordonnansie op Plaaslike Bestuur, 1939, die wysigsregulasies in die bygaande Bylae uiteengesit wat deur hom en die Minister van Naturellesake goedgekeur is ingevolge die bepalings van subartikel (5) van artikel *agt-en-dertig* van genoemde wet.

T.A.L.G. 5/61/41.

BYLAE.**MUNISIPALITEIT ZEERUST.—WYSIGING VAN LOKASIEREGULASIES.**

Die Lokasieregulasies van die Munisipaliteit Zeerust, afgekondig by Administrateurskennisgiving No. 177 van 22 Februarie 1956, soos gewysig, word hierby verder as volg gewysig:

1. Deur die bedrag „12s. 6d.” in subparagraph (i) van paragraaf (a) van regulasie 34 te skrap en dit deur die bedrag „14s. 5d.” te vervang.

2. Deur die volgende na paragraaf (e) van regulasie 34 in te voeg:

„(f) Deur die houer van 'n perseel- of woonpermit, bo en behalwe die gelde betaalbaar vir 'n perseel- of woonpermit vir die verskaffing van akkommodasie vir opvoedkundige doeleinades in belang van die inwoners van die lokasie: 1s. 6d. per maand.”

Administrateurskennisgiving No. 59.]

[18 Januarie 1961.

MUNISIPALITEIT ZEERUST.—NATURELLE-VEEREGULASIES.

Die Administrateur publiseer hierby ingevolge die bepalings van subartikel (5) van artikel *agt-en-dertig* van die Naturelle (Stadsgebiede) Konsolidasiewet, 1945, gelees met artikel *honderd-en-een* van die Ordonnansie op Plaaslike Bestuur, 1939, die regulasies in die bygaande Bylae uiteengesit wat deur hom en die Minister van Naturellesake goedgekeur is ingevolge die bepalings van subartikel (5) van artikel *agt-en-dertig* van genoemde Wet.

T.A.L.G. 5/67/41.

BYLAE.**MUNISIPALITEIT ZEERUST.—NATURELLE-VEEREGULASIES.***Woordomskrywing.*

1. In hierdie regulasies, tensy uit die samehang anders blyk, beteken—

- „dorpsgrond”, die dorpsgrond van die stadsgebied;
- „lokasie”, 'n gebied wat bepaal en afgesonder is as 'n lokasie of Naturelledorp of as 'n uitbreiding van 'n lokasie of Naturelledorp deur die Raad met die goedkeuring van die Minister ingevolge paragraaf (a) of (b) van subartikel (1) van artikel *twee* van die Wet;
- „Raad”, die Stadsraad van Zeerust;
- „stadsgebied”, die stadsgebied van Zeerust;
- „superintendent”, die beampete wat ingevolge die bepalings van subartikel (1) van artikel *twee-en-twintig* van die Wet vir die bestuur van die lokasie aangestel en gelisensieer is;
- „Wet”, die Naturelle (Stadsgebiede) Konsolidasiewet, 1945 (No. 25 van 1945).

Administrator's Notice No. 58.]

[18 January 1961.

MUNICIPALITY ZEERUST.—AMENDMENT OF LOCATION REGULATIONS.

The Administrator hereby in terms of sub-section (5) of section *thirty-eight* of the Natives (Urban Areas) Consolidation Act, 1945, read with section *one hundred and one* of the Local Government Ordinance, 1939, publishes the amending regulations, set forth in the Schedule hereto, which have been approved by him and the Minister of Native Affairs in terms of sub-section (5) of section *thirty-eight* of the said Act.

T.A.L.G. 5/61/41.

SCHEDULE.**MUNICIPALITY OF ZEERUST.—AMENDMENT OF LOCATION REGULATIONS.**

Amend the Location Regulations of the Municipality of Zeerust, published under Administrator's Notice No. 177, dated the 22nd February, 1956, as amended, as follows:

1. By the deletion of the amount “12s. 6d.” in subparagraph (i) of paragraph (a) of regulation 34 and the substitution therefor of the amount “14s. 5d.”.

2. By the addition of the following after paragraph (e) of regulation 34:—

“(f) By the holder of a site or residential permit in addition to the fees payable for a site or residential permit for the provision of accommodation for educational purposes in the interests of the residents of the location: 1s. 6d. per month.”

Administrator's Notice No. 59.]

[18 January 1961.

MUNICIPALITY OF ZEERUST.—NATIVE STOCK REGULATIONS.

The Administrator hereby, in terms of sub-section (5) of section *thirty-eight* of the Natives (Urban Areas) Consolidation Act, 1945, read with section *one hundred and one* of the Local Government Ordinance, 1939, publishes the regulations set forth in the Schedule hereto, which have been approved by him and the Minister of Native Affairs in terms of sub-section (5) of section *thirty-eight* of the said Act.

T.A.L.G. 5/67/41.

SCHEDULE.**MUNICIPALITY OF ZEERUST.—NATIVE STOCK REGULATIONS.***Definitions.*

1. In these regulations unless the context indicates otherwise—

- “Act” means the Natives (Urban Areas) Consolidation Act, 1945 (No. 25 of 1945);
- “commonage” means the commonage of the urban area;
- “Council” means the Town Council of Zeerust;
- “location” means any area defined and set apart as a location or Native village or as an extension of a location or Native village by the Council with the approval of the Minister in terms of paragraph (a) or (b) of sub-section (1) of section *two* of the Act;
- “superintendent” means the officer appointed and licensed for the management of the location under the provisions of sub-section (1) of section *twenty-two* of the Act;
- “urban area” means the urban area of Zeerust.

Wei van vee.

2. Ondanks die bepalings van enige ander wet met betrekking tot die aanhou en wei van vee binne die stadsgebied besit die houer van 'n perseel- of woonpermit ten opsigte van 'n perseel in die lokasie of enige wat saam met sodanige houer op sy perseel of in sy huis woon die reg om, behoudens die bepalings van hierdie regulasies, die volgende vee aan te hou en op die dorpsgrond of in enige kamp in regulasie 10 vermeld, te laat wei:—

<i>Soort vee.</i>	<i>Maksimum getal.</i>
(a) Grootvee, d.w.s. perde, muile, horing-vee, en die kleintjies van hierdie diere.....	Perde en muile—2 Horingvee—3
(b) Kleinvee, d.w.s. skape, bokke en die kleintjies van hierdie diere.....	5

Verstrek van besonderhede.

3. Elke houer van 'n perseel- of woonpermit ten opsigte van 'n perseel in die lokasie moet aan die superintendent volle besonderhede verstrek van alle vee wat op die dorpsgrond wei en wat aan hom behoort of onder sy beheer is of wat behoort aan enige wat saam met hom op sy perseel of in sy huis woon of onder die beheer van so iemand is.

Register van lewende hawe.

4. (1) Die superintendent moet alle inligting wat ooreenkomsdig regulasie 3 verstrek is, in 'n register van lewende hawe in 'n geskikte vorm laat aanteken wat die besonderhede in Aanhangsel A uiteengesit, daarin aantoon. Enige vee wat in die register van lewende hawe aangetoon word, word geag geregistreer te wees.

(2) Die superintendent moet 'n sertifikaat waarin die besonderhede van die vee wat ingevolge subregulasié (1) op naam van 'n houer van 'n perseel- of woonpermit geregistreer is breedvoerig uiteengesit word, onverwyd aan die betrokke houer uitreik.

(3) Enige vee wat op die dorpsgrond gevind word en wat nie geregistreer is nie of as die superintendent nie van die aankoms daarvan in kennis gestel is nie of as daar geen bevredigende aanspraak op eiendomsreg ten opsigte daarvan deur enige gemaak is nie, kan deur die superintendent of ander beampete of werknemer van die Raad geneem en geskut word. Daarna word met sodanige vee op dieselfde wyse gehandel as met enige diere wat ooreenkomsdig die Raad se Skutregulasies geskut word.

Oprigting van kraale.

5. Die Raad moet 'n plek of plekke buitekant die grense van die woonbuurt van die lokasie aanwys vir die oprigting van kraale, kampe, afdakke of geboue waarin vee wat die eiendom van die inwoners van die lokasie is, aangehou kan word en kan sodanige voorskrifte uitreik as wat nodig en redelik is vir die behoorlike reëling daarvan.

Vee kan geskut word.

6. Enige vee wat te eniger tyd in enige straat of openbare plek van die lokasie afdwaal of sonder warger is, kan deur die superintendent of 'n ander beampete of werknemer van die Raad geskut word. Daarna word met sodanige vee op dieselfde wyse gehandel as met enige diere wat ooreenkomsdig die Raad se Skutregulasies geskut word.

Verstrek van inligting.

7. Ten einde die superintendent in staat te stel om enige register wat deur hierdie regulasies vereis word te hou, is dit die plig van elke inwoner van die lokasie om aan die superintendent sodanige inligting te verstrek as wat hy verlang.

Veesiektes.

8. Ingeval enige dier, of dit ooreenkomsdig hierdie regulasies geregistreer is of nie, in die stadsgebied aan droes, longsiektes, runderpes of enige ander dergelike siekte waarop die Wet op Dieresiektes en -parasiete, 1956 (Wet No. 13 van 1956), of enige ander dergelike wet wat op die oomblik van krag is, van toepassing is of later van toepassing kan word, ly of vrek, moet die eienaar van so 'n dier

Grazing of Stock.

2. Notwithstanding the provisions of any other law relating to the keeping and grazing of stock within the urban area, the holder of a site or residential permit in respect of a site in the location or any person resident with such holder on his site or in his dwelling shall, subject to the provisions of these regulations, be entitled to keep and to graze upon the commonage or in any camp referred to in regulation 10, the following stock:—

<i>Kind of Stock.</i>	<i>Maximum Number.</i>
(a) Large stock, i.e. horses, mules, horned cattle, and the young of such animals.....	Horses and mules—2 Horned cattle—3
(b) Small stock, i.e. sheep, goats and the young of such animals.....	5

Furnishing of Particulars.

3. Every holder of a site or residential permit in respect of a site in the location shall furnish the superintendent with full particulars of all stock grazing on the commonage and owned by him or under his control or owned by or under the control of any person resident with him on his site or in his dwelling.

Register of Livestock.

4. (1) The superintendent shall cause all information furnished in terms of regulation 3 to be entered in a register of livestock in a suitable form reflecting the particulars set out in Annexure A. Any stock reflected in the register of livestock shall be deemed to be registered.

(2) The superintendent shall forthwith issue to the holder of the site or residential permit concerned a certificate setting out in detail the stock registered in the name of such holder in terms of sub-regulation (1).

(3) Any stock found on the commonage which has not been registered or of whose arrival the superintendent has not been notified or in respect of which no satisfactory claim to ownership has been made by any person, may be seized and impounded by the superintendent or other official or servant of the Council and the stock shall thereafter be dealt with in the same manner as any animals impounded in accordance with the Council's Pound Regulations.

Erection of Kraals.

5. The Council shall assign a place or places outside the residential portion of the location for the erection of kraals, enclosures, sheds or buildings for keeping such stock as may be the property of the inhabitants of the location and may make such orders as may be necessary and reasonable for the proper regulation thereof.

Impounding of Stock.

6. Any stock found straying or unattended at any time in any street or public place in the location, may be impounded by the superintendent or other official or servant of the Council and such stock shall thereafter be dealt with in the same manner as any animals impounded in accordance with the Council's Pound Regulations.

Furnishing of Information.

7. For the purpose of enabling the superintendent to keep any register required by these regulations, it shall be the duty of every inhabitant of the location to give the superintendent such information as he may require.

Stock Diseases.

8. In the event of any animal, whether registered in terms of these regulations or not, suffering from or dying in the urban area of glanders, lung sickness, rinderpest or any other similar disease to which the Animal Diseases and Parasites Act, 1956 (Act No. 13 of 1956) or any similar law for the time being in force applies, or may hereafter apply, the owner of such animal or the person under whose control such animal is or in the absence of

of die persoon onder wie se beheer so 'n dier is, of in die afwesigheid van so 'n persoon, die houer van die perseel-of woonpermit op wie se perseel of in wie se woning die eienaar of persoon wat beheer oor so 'n dier het, gewoonlik woon, die gebeure onverwyd by die superintendent sowel as by enige ander owerhede soos deur 'n wet vereis; aanmeld.

Bymekaarmaak van vee.

9. Die Raad kan van tyd tot tyd op sodanige tye en plekke as wat hy nodig ag, alle vee wat behoort aan of onder die beheer van die inwoners van die lokasie is, laat bymekaarmaak vir inspeksiedoeleindes.

Weikampe.

10. Die Raad kan sodanige dele van die dorpsgrond uithou of afkamp as wat hy wenslik ag en 'n spesiale kamp of kampe maak vir die wei van die vee van die inwoners van die lokasie. Die Raad kan van tyd tot tyd besluit die getal en soort vee bepaal wat in enige van die kampe wat aldus afgekamp is, mag wei.

Weigelde.

11. Onderstaande weigelde is maandeliks vooruitbetaalbaar deur elkeen op wie se naam vee geregistreer is of ooreenkomsdig hierdie regulasies, geregistreer behoort te wees:—

- (a) Beeste: 1s. 3d. (12½ c) stuk.
- (b) Kalwers en vullens, tot een jaar oud: 9d. (7½ c) stuk.
- (c) Perde, muile en esels: 1s. 3d. (12½ c) stuk.
- (d) Bokke: 1s. (10 c) stuk.
- (e) Skape: 3d. (2½ c) stuk.

'n Gedeelte van 'n maand word as 'n volle maand gerekken.

Misdrywe en strafbepalings.

12. Enigeen wat—

- (a) die bepalings van regulasie 3 of 8 oortree of in gebreke bly om daaraan te voldoen; of
- (b) 'n perd, muil, esel, horingvee, skaap, bok of vark in die lokasie aanhou elders as in 'n kraal, kamp, afdak of gebou wat deur die superintendent goedgekeur is vir die aanhou van vee; of
- (c) versuum, nalaat of sonder redelike gronde weier om, wanneer hy daartoe deur die superintendent of enigeen wat deur die superintendent gemagtig is, gevra word, sodanige inligting wat ingevolge regulasie 7 van hom verlang word, te verstrek of kwaadwillig valse, onjuiste, of misleidende inligting verstrek; of
- (d) versuum, nalaat of sonder redelike gronde weier om sy vee of vee wat onder sy beheer is, vir inspeksiedoeleindes te toon op die tyd en plek wat die superintendent of enigeen wat deur die superintendent gemagtig is, aan hom meegegee het; of
- (e) enige vee op die dorpsgrond strydig met die bepalings van hierdie regulasies aanhou;

is aan 'n misdryf skuldig en by skuldigbevinding strafbaar met die strawwe wat in artikel vier-en-veertig van die Wet voorgeskryf word.

AANHANGSEL A.

MUNISIPALITEIT ZEERUST.

REGISTER VAN LEWENDE HAWE.

Naam van eienaar _____

Perseelnommer _____

Soort permit gehou _____

Getal en beskrywing.

Beeste _____

Perde _____

Muile _____

Bokke _____

Skape _____

Brandmerk of merk _____

such person, the holder of the site or residential permit on whose site or in whose dwelling the owner or person in charge of such animal normally resides, shall forthwith report the occurrence to the superintendent in addition to any other authorities as may be required by law.

Round-up of Stock.

9. The Council may cause a round-up to be made for inspection purposes of all stock belonging to or under the control of the inhabitants of the location at such times and places as the Council may deem necessary.

Grazing Camps.

10. The Council may reserve and fence off such portions of the commonage as may be deemed desirable and establish a special camp or camps for the grazing of the stock of the inhabitants of the location. The Council may, by resolution, determine from time to time the number and kind of stock which may run in any of the camps so established.

Grazing Fees.

11. The following grazing fees shall be payable monthly in advance by every person in whose name stock is registered or should according to these regulations be registered:—

- (a) Cattle, per head: 1s. 3d. (12½ c).
- (b) Calves and foals, up to one year old, per head: 9d. (7½ c).
- (c) Horses and mules, per head: 1s. 3d. (12½ c).
- (d) Goats, per head: 1s. (10 c).
- (e) Sheep, per head: 3d. (2½ c).

A part of a month shall be reckoned as a full month.

Offences and Penalties.

12. Any person who—

- (a) contravenes or fails to comply with the provisions of regulation 3 or 8; or
- (b) keeps any horse, mule, donkey, horned cattle, sheep, goat or pig in the location elsewhere than in a kraal, enclosure, shed or building approved by the superintendent for the keeping of stock; or
- (c) fails, neglects or refuses without reasonable cause when requested by the superintendent or any person authorised by the superintendent, to furnish such information as may be required of him in terms of regulation 7 or wilfully furnishes any false, incorrect or misleading information; or
- (d) fails, neglects or refuses without reasonable cause to produce his stock or any stock under his control for inspection purposes, at the time and place notified to him by the superintendent or any person authorised by the superintendent; or
- (e) keeps any stock on the commonage contrary to the provisions of these regulations;

shall be guilty of an offence and liable on conviction to the penalties prescribed in section forty-four of the Act.

ANNEXURE A.

MUNICIPALITY OF ZEERUST.

REGISTER OF LIVESTOCK.

Name of Owner _____

No. of Site _____

Type of permit held _____

Number and description.

Cattle _____

Horses _____

Mules _____

Goats _____

Sheep _____

Brand or Mark _____

van inspeksie, of op sodanige ander datum en plek as wat die Raad bepaal: Met dien verstande dat hierdie skrywe die Sekretaris van die Raad nie later as een maand na die datum hiervan moet bereik nie.

Alle besware moet in duplo ingedien word, en gerig word aan die Sekretaris, Dorperraad, Posbus 892, Pretoria.

D. P. LOTZ,
Sekretaris, Dorperraad.

Pretoria, 11 Januarie 1961.

KENNISGEWING NO. 4 VAN 1961.

VOORGESTELDE WYSIGING VAN DIE TITEL- VOORWAARDES VAN ERF NO. 100, DORP LYTTELTON MANOR.

Hierby word bekendgemaak dat Adriaan Johannes Swart, ingevolge die bepalings van artikel *een* van die Wet op Opheffing van beperkings in Dorpe, 1946, aansoek gedoen het om die wysiging van die titelvoorwaardes van Erf No. 100, Lyttelton Manor, ten einde dit moontlik te maak dat die erf vir besigheidsdoeleindes ooreenkomsdig Pretoria Streekdorpsaanlegskema gebruik kan word.

Die aansoek en die betrokke dokumente lê ter insae op die kantoor van die Sekretaris van die Dorperraad, Kamer 116, Maritimehuis, Pretoriussstraat, Pretoria, vir 'n tydperk van twee maande na datum hiervan.

Iedereen wat teen die toestaan van die aansoek beswaar wil maak of wat verlang om in die saak gehoor te word of vertoë in verband daarmee wil indien, moet binne twee maande na die datum hiervan skriftelik met die Sekretaris van die Dorperraad by bovemelde adres of Posbus 892, Pretoria, in verbinding tree.

D. P. LOTZ,
Sekretaris, Dorperraad.

Pretoria, 11 Januarie 1961.

KENNISGEWING NO. 5 VAN 1961.

VOORGESTELDE WYSIGING VAN DIE TITEL- VOORWAARDES VAN ERF NO. 1582, DORP BENONI.

Hierby word bekendgemaak dat Woburn Investments (Pty.), Ltd., ingevolge die bepalings van artikel *een* van die Wet op Opheffing van Beperkings in Dorpe, 1946, aansoek gedoen het om die wysiging van die titelvoorwaardes van Erf No. 1582, dorp Benoni, ten einde dit moontlik te maak dat die erf vir oprigting van woonstelle gebruik kan word.

Die aansoek en die betrokke dokument lê ter insae op die kantoor van die Sekretaris van die Dorperraad, Kamer 116, Maritimehuis, Pretoriussstraat, Pretoria, vir 'n tydperk van twee maande na datum hiervan.

Iedereen wat teen die toestaan van die aansoek beswaar wil maak of wat verlang om in die saak gehoor te word of vertoë in verband daarmee wil indien, moet binne twee maande na die datum hiervan skriftelik met die Sekretaris van die Dorperraad by bovemelde adres of Posbus 892, Pretoria, in verbinding tree.

D. P. LOTZ,
Sekretaris, Dorperraad.

Pretoria, 11 Januarie 1961.

KENNISGEWING NO. 6 VAN 1961.

RENSBURG-DORPSAANLEGSKEMA NO. 1/3.

Hierby word ooreenkomsdig die bepalings van subartikel (1) van artikel *nege-en-dertig* van die Dorpe- en Dorpsaanleg-Ordonnansie, 1931, bekend gemaak dat die Dorpsraad van Rensburg aansoek gedoen het om die wysiging van die Rensburg-Dorpsaanlegskema No. 1, 1955, en dat besonderhede van hierdie skema (wat Rensburg Dorpsaanlegskema No. 1/3 genoem sal word) op die kantoor van die Stadsklerk van Rensburg en op die Kantoor van die Sekretaris van die Dorperraad, Kamer 116, Maritimehuis, Pretoriussstraat, Pretoria ter insae lê.

Board may appoint: Provided that such written communication shall be in the hands of the Secretary of the Board not later than one month from the date hereof.

All objections must be lodged in duplicate, and addressed to the Secretary, Townships Board, P.O. Box 892, Pretoria.

D. P. LOTZ,
Secretary, Townships Board.
Pretoria, 11th January, 1961.

11-18-25

NOTICE NO. 4 OF 1961.

PROPOSED AMENDMENT OF THE CONDITIONS OF TITLE OF ERF NO. 100, LYTTELTON MANOR TOWNSHIP.

It is hereby notified that application has been made by Adriaan Johannes Swart in terms of section *one* of the Removal of Restrictions in Townships Act, 1946, for the amendment of the conditions of title of Erf No. 100, Lyttelton Manor to permit the erf being used for business purposes in accordance with Pretoria Region Town-planning Scheme.

The application and the relative documents are open for inspection at the office of the Secretary of the Townships Board, Room 116, Maritime House, Pretorius Street, Pretoria, for a period of two months from the date hereof.

Any person who objects to the granting of the application or who is desirous of being heard or of making representations in the matter shall communicate in writing with the Secretary of the Townships Board at the above address or P.O. Box 892, Pretoria, within a period of two months from the date hereof.

D. P. LOTZ,
Secretary, Townships Board.

Pretoria, 11th January, 1961.

11-18-25

NOTICE NO. 5 OF 1961.

PROPOSED AMENDMENT OF THE CONDITIONS OF TITLE OF ERF NO. 1582, BENONI TOWNSHIP.

It is hereby notified that application has been made by Woburn Investments (Pty.), Ltd., in terms of section *one* of the Removal of Restrictions in Townships Act, 1946, for the amendment of the conditions of title of Erf No. 1582, Benoni Township to permit the erf being used for the erection of flats thereon.

The application and the relative documents are open for inspection at the office of the Secretary of the Townships Board, Room 116, Maritime House, Pretorius Street, Pretoria, for a period of two months from the date hereof.

Any person who objects to the granting of the application or who is desirous of being heard or of making representations in the matter shall communicate in writing with the Secretary of the Townships Board at the above address or P.O. Box 892, Pretoria, within a period of two months from the date hereof.

D. P. LOTZ,
Secretary, Townships Board.

Pretoria, 11th January, 1961.

11-18-25

NOTICE NO. 6 OF 1961.

RENSBURG TOWN-PLANNING SCHEME NO. 1/3.

It is hereby notified in terms of sub-section (1) of section *thirty-nine* of the Township and Town-planning Ordinance, 1931, that the Village Council of Rensburg has applied for Rensburg Town-planning Scheme No. 1, 1955, to be amended and that particulars of this scheme (which will be known as Rensburg Town-planning Scheme No. 1/3) are lying for inspection at the office of the Town Clerk, Rensburg and at the office of the Secretary of the Townships Board, Room 116, Maritime House, Pretorius Street, Pretoria.

Alle eienaars of bewoners van onroerende eiendom wat geleë is binne die gebied ten opsigte waarvan die skema van toepassing is, het die reg om beswaar teen die skema aan te teken en kan te eniger tyd binne 'n maand na die laaste publikasie van hierdie kennisgewing in die *Offisiële Koerant van die Provincie*, d.w.s. op of voor 24 Februarie 1961, die Sekretaris van die Dorpераad by bovemelde adres of Posbus 892, Pretoria, skriftelik in kennis stel van so 'n beswaar en die redes daarvoor.

D. P. LOTZ,
Sekretaris, Dorpераad.

Pretoria, 11 Januarie 1961.

KENNISGEWING No. 7 VAN 1961.

BENONI-DORPSAANLEGSKEMA No. 1/19.

Hierby word ooreenkomsdig die bepalings van sub- artikel (1) van artikel *nege-en-dertig* van die Dorpe- en Dorpsaanleg-Ordonnansie, 1931, bekendgemaak dat die Stadsraad van Benoni aansoek gedoen het om die wysiging van die Benoni-Dorpsaanlegskema No. 1, 1948, en dat besonderhede van hierdie skema (wat Benoni-Dorpsaanlegskema No. 1/19 genoem sal word) op die kantoor van die Stadsklerk van Benoni en op die kantoor van die Sekretaris van die Dorpераad, Kamer 116, Maritimehuis, Pretoriusstraat, Pretoria, ter insae lê.

Alle eienaars of bewoners van onroerende eiendom wat geleë is binne die gebied ten opsigte waarvan die skema van toepassing is, het die reg om beswaar teen die skema aan te teken en kan te eniger tyd binne 'n maand na die laaste publikasie van hierdie kennisgewing in die *Offisiële Koerant van die Provincie*, d.w.s. op of voor 24 Februarie 1961, die Sekretaris van die Dorpераad by bovemelde adres of Posbus 892, Pretoria, skriftelik in kennis stel van so 'n beswaar en die redes daarvoor.

D. P. LOTZ,
Sekretaris, Dorpераad.

Pretoria, 4 Januarie 1961.

KENNISGEWING No. 8 VAN 1961.

KRUGERSDORP-DORPSAANLEGSKEMA No. 1/18.

Hierby word ooreenkomsdig die bepalings van sub- artikel (1) van artikel *nege-en-dertig* van die Dorpe- en Dorpsaanleg-Ordonnansie, 1931, bekendgemaak dat die Stadsraad van Krugersdorp, aansoek gedoen het om die wysiging van die Krugersdorp-Dorpsaanlegskema No. 1, 1946, en dat besonderhede van hierdie skema (wat Krugersdorp-Dorpsaanlegskema No. 1/18 genoem sal word) op die kantoor van die Stadsklerk van Krugersdorp en op die kantoor van die Sekretaris van die Dorpераad, Kamer 116, Maritimehuis, Pretoriusstraat, Pretoria, ter insae lê.

Alle eienaars of bewoners van onroerende eiendom wat geleë is binne die gebied ten opsigte waarvan die skema van toepassing is, het die reg om beswaar teen die skema aan te teken en kan te eniger tyd binne 'n maand na die laaste publikasie van hierdie kennisgewing in die *Offisiële Koerant van die Provincie*, d.w.s. op of voor 24 Februarie 1961, die Sekretaris van die Dorpераad by bovemelde adres of Posbus 892, Pretoria, skriftelik in kennis stel van so 'n beswaar en die redes daarvoor.

D. P. LOTZ,
Sekretaris, Dorpераad.

Pretoria, 11 Januarie 1961.

KENNISGEWING No. 9 VAN 1961.

JOHANNESBURG-DORPSAANLEGSKEMA.— WYSIGINGSKEMA No. 1/70.

Hierby word ooreenkomsdig die bepalings van sub- artikel (1) van artikel *nege-en-dertig* van die Dorpe- en Dorpsaanleg-Ordonnansie, 1931, bekend gemaak dat die Stadsraad van Johannesburg aansoek gedoen het om die wysiging van die Johannesburg-Dorpsaanlegskema No. 1,

Every owner or occupier of immovable property situate within the area to which the scheme applies shall have the right of objection to the scheme and may notify the Secretary of the Townships Board, in writing, at the above address or P.O. Box 892, Pretoria, of such objection and of the grounds thereof at any time within one month after the last publication of this notice in the *Provincial Gazette* i.e. on or before the 24th February, 1961.

D. P. LOTZ,
Secretary, Townships Board.
Pretoria, 11th January, 1961.

11-18-25

NOTICE No. 7 OF 1961.

BENONI TOWN-PLANNING SCHEME No. 1/19.

It is hereby notified, in terms of sub-section (1) of section *thirty-nine* of the Townships and Town-planning Ordinance, 1931, that the Town Council of Benoni has applied for Benoni Town-planning Scheme No. 1, 1948, to be amended and that particulars of this scheme (which will be known as Benoni Town-planning Scheme No. 1/19) are lying for inspection at the office of the Town Clerk, Benoni, and at the office of the Secretary of the Townships Board, Room 116, Maritime House, Pretorius Street, Pretoria.

Every owner or occupier of immovable property situate within the area to which the scheme applies shall have the right of objection to the scheme and may notify the Secretary of the Townships Board, in writing, at the above address or P.O. Box 892, Pretoria, of such objection and of the grounds thereof at any time within one month after the last publication of this notice in the *Provincial Gazette*, i.e. on or before the 24th February, 1961.

D. P. LOTZ,
Secretary, Townships Board.
Pretoria, 4th January, 1961.

11-18-25

NOTICE No. 8 OF 1961.

KRUGERSDORP TOWN-PLANNING SCHEME No. 1/18.

It is hereby notified, in terms of sub-section (1) of section *thirty-nine* of the Townships and Town-planning Ordinance, 1931, that the Town Council of Krugersdorp has applied for Krugersdorp Town-planning Scheme No. 1, 1946, to be amended and that particulars of this scheme (which will be known as Krugersdorp Town-planning Scheme No. 1/18) are lying for inspection at the office of the Town Clerk, Krugersdorp, and at the office of the Secretary of the Townships Board, Room 116, Maritime House, Pretorius Street, Pretoria.

Every owner or occupier of immovable property situate within the area to which the scheme applies shall have the right of objection to the scheme and may notify the Secretary of the Townships Board, in writing, at the above address or P.O. Box 892, Pretoria, of such objection and of the grounds thereof at any time within one month after the last publication of this notice in the *Provincial Gazette*, i.e. on or before the 24th February, 1961.

D. P. LOTZ,
Secretary, Townships Board.
Pretoria, 11th January, 1961.

11-18-25

NOTICE No. 9 OF 1961.

JOHANNESBURG TOWN-PLANNING SCHEME.— AMENDING SCHEME No. 1/70.

It is hereby notified in terms of sub-section (1) of section *thirty-nine* of the Townships and Town-planning Ordinance, 1931, that the City Council of Johannesburg has applied for Johannesburg Town-planning Scheme No. 1, 1946, to be amended and that particulars of this

1946 en dat besonderhede van hierdie skema (wat Johannesburg Dorpsaanlegskema Wysigingskema No. 1/70 genoem sal word) op die kantoor van die Stadsklerk van Johannesburg en op die kantoor van die Sekretaris van die Dorperraad, Kamer 116, Maritimehuis, Pretoriusstraat, Pretoria, ter insae lê.

Alle eienaars of bewoners van onroerende eiendom wat geleë is binne die gebied ten opsigte waarvan die skema van toepassing is, het die reg om beswaar teen die skema aan te teken en kan te eniger tyd binne 'n maand na die laaste publikasie van hierdie kennisgewing in die *Offisiële Koerant van die Provincie*, d.w.s. op of voor 24 Februarie 1961, die Sekretaris van die Dorperraad by bovormelde adres of Posbus 892, Pretoria, skriftelik in kennis stel van so 'n beswaar en die rede daarvoor.

D. P. LOTZ,
Sekretaris, Dorperraad.

Pretoria, 11 Januarie 1961.

KENNISGEWING NO. 10 VAN 1961.

GERMISTON-DORPSAANLEGSKEMA No. 3/5.

Hierby word ooreenkomsdig die bepalings van subartikel (1) van artikel *nege-en-dertig* van die Dorpe- en Dorpsaanleg-Ordonnansie, 1931, bekend gemaak dat die Stadsraad van Germiston aansoek gedoen het om die wysiging van die Germiston-Dorpsaanlegskema No. 3, 1953, en dat besonderhede van hierdie skema (wat Germiston-Dorpsaanlegskema No. 3/5 genoem sal word), op die kantoor van die Stadsklerk van Germiston en op die kantoor van die Sekretaris van die Dorperraad, Kamer No. 116, Maritimehuis, Pretoriusstraat, Pretoria, ter insae lê.

Alle eienaars of bewoners van onroerende eiendom wat geleë is binne die gebied ten opsigte waarvan die skema van toepassing is, het die reg om beswaar teen die skema aan te teken en kan te eniger tyd binne 'n maand na die laaste publikasie van hierdie kennisgewing in die *Offisiële Koerant van die Provincie*, d.w.s. op of voor 24 Februarie 1961, die Sekretaris van die Dorperraad by voormalde adres of Posbus 892, Pretoria, skriftelik in kennis stel van so 'n beswaar en die redes daarvoor.

D. P. LOTZ,
Sekretaris, Dorperraad.

Pretoria, 11 Januarie 1961.

KENNISGEWING No. 11 VAN 1961.

BENONI-DORPSAANLEGSKEMA No. 1/18.

Hierby word ooreenkomsdig die bepalings van subartikel (1) van artikel *nege-en-dertig* van die Dorpe- en Dorpsaanleg-Ordonnansie, 1931, bekend gemaak dat die Stadsraad van Benoni aansoek gedoen het om die wysiging van die Benoni-Dorpsaanlegskema No. 1, 1948, en dat besonderhede van hierdie Skema (wat Benoni-Dorpsaanlegskema No. 1/18 genoem sal word), op die kantoor van die Stadsklerk van Benoni en op die kantoor van die Sekretaris van die Dorperraad, Kamer 116, Maritimehuis, Pretoriusstraat, Pretoria, ter insae lê.

Alle eienaars of bewoners van onroerende eiendom wat geleë is binne die gebied ten opsigte waarvan die Skema van toepassing is, het die reg om beswaar teen die Skema aan te teken en kan te eniger tyd binne 'n maand na die laaste publikasie van hierdie kennisgewing in die *Offisiële Koerant van die Provincie*, d.w.s. op of voor 24 Februarie 1961, die Sekretaris van die Dorperraad by bovormelde adres of Posbus 892, Pretoria, skriftelik in kennis stel van so 'n beswaar en die redes daarvoor.

D. P. LOTZ,
Sekretaris, Dorperraad.

Pretoria, 11 Januarie 1961.

scheme (which will be known as Johannesburg Town-planning Scheme, Amending Scheme No. 1/70) are lying for inspection at the office of the Town Clerk, Johannesburg, and at the office of the Secretary of the Townships Board, Room 116, Maritime House, Pretorius Street, Pretoria.

Every owner or occupier of immovable property situate within the area to which the scheme applies shall have the right of objection to the scheme and may notify the Secretary of the Townships Board, in writing, at the above address or P.O. Box 892, Pretoria, of such objection and of the grounds thereof at any time within one month after the last publication of this notice in the *Provincial Gazette* i.e. on or before the 24th February, 1961.

D. P. LOTZ,
Secretary, Townships Board.
Pretoria, 11th January, 1961.

11-18-25

NOTICE No. 10 OF 1961.

GERMISTON TOWN-PLANNING SCHEME No. 3/5.

It is hereby notified in terms of sub-section (1) of section *thirty-nine* of the Townships and Town-planning Ordinance, 1931, that the City Council of Germiston, has applied for Germiston Town-planning Scheme No. 3, 1953, to be amended and that particulars of this scheme (which will be known as Germiston Town-planning Scheme No. 3/5), are lying for inspection at the office of the Town Clerk, Germiston, and at the office of the Secretary of the Townships Board, Room No. 116, Maritime House, Pretorius Street, Pretoria.

Every owner or occupier of immovable property situate within the area to which the scheme applies shall have the right of objection to the scheme and may notify the Secretary of the Townships Board, in writing, at the above address or P.O. Box 892, Pretoria, of such objection and of the grounds thereof at any time within one month after the last publication of this notice in the *Provincial Gazette* i.e. on or before the 24th February, 1961.

D. P. LOTZ,
Secretary, Townships Board.
Pretoria, 11th January, 1961.

11-18-25

NOTICE No. 11 OF 1961.

BENONI TOWN-PLANNING SCHEME No. 1/18.

It is hereby notified, in terms of sub-section (1) of section *thirty-nine* of the Townships and Town-planning Ordinance, 1931, that the Town Council of Benoni has applied for Benoni Town-planning Scheme No. 1, 1948, to be amended and that particulars of this Scheme (which will be known as Benoni Town-planning Scheme No. 1/18) are lying for inspection at the office of the Town Clerk, Benoni, and at the office of the Secretary of the Townships Board, Room 116, Maritime House, Pretorius Street, Pretoria.

Every owner or occupier of immovable property situate within the area to which the Scheme applies shall have the right of objection to the Scheme and may notify the Secretary of the Townships Board, in writing, at the above address or P.O. Box 892, Pretoria, of such objection and of the grounds thereof at any time within one month after the last publication of this notice in the *Provincial Gazette*, i.e., on or before the 24th February, 1961.

D. P. LOTZ,
Secretary, Townships Board.

Pretoria, 11th January, 1961.

11-18-25

KENNISGEWING No. 12 VAN 1961.

VOORGESTELDE WYSIGING VAN DIE TITEL-
VOORWAARDES VAN ERWE Nos. 612 EN
613, DORP DUNCANVILLE.

Hierby word bekendgemaak dat die Stadsraad van Vereeniging ingevolge die bepalings van artikel *een* van die Wet op Opheffing van Beperkings in Dorpe, 1946, aansoek gedoen het om die wysiging van die titelvoorwaardes van Erwe Nos. 612 en 613, dorp Duncanville ten einde dit moontlik te maak dat die erwe vir die volgende doel-eindes gebruik kan word:

Openbare garages, winkels, sake-persele en (met die toestemming van die Stadsraad), nywerheidsgeboue, pakhuise, woongeboue, spesiale geboue.

Die aansoek en die betrokke dokumente lê ter insae op die kantoor van die Sekretaris van die Dorperaad, Kamer 116, Maritimehuis, Prætoriusstraat, Pretoria, vir 'n tydperk van twee maande na datum hiervan.

Iedereen wat teen die toestaan van die aansoek beswaar wil maak of wat verlang om in die saak gehoor te word of vertoë in verband daarmee wil indien, moet binne twee maande na die datum hiervan skriftelik met die Sekretaris van die Dorperaad by bovenmelde adres of Posbus 892, Pretoria, in verbinding tree.

D. P. LOTZ,
Sekretaris, Dorperaad.

Pretoria, 18 Januarie 1961.

TENDERS.

*Alle Tenders wat vir die eerste maal gepubliseer word, is in die linkerbohoek met 'n * gemerk.*

AANSOEKE OM SLUITING VAN KONTRAK VIR
DIE VERVOER VAN SKOOLKINDERS.

Aansoeke word hierby aangevra vir die vervoerdienste in die onderstaande Skedule uiteengesit.

Aansoeke moet op die voorgeskrewe vorms T.O.D. 111 (a), in duplikaat, gedaan en in verselle koeverte geplaas word met die woorde „Aansoek: Vervoer van Skoolkinders” asook die beskrywing van die diens soos vermeld in kolom een hieronder, daarop. Aansoeke moet aan die Sekretaris van die betrokke Skoolraad gerig word en moet hom nie later dan elfuur op die 27ste dag van Januarie 1961 bereik nie.

Die nodige aansoekvorms T.O.D. 111 (a) en kontrakvorms T.O.D. 108 A is by die Sekretaris van die betrokke Skoolraad verkrygbaar.

Skoolbusse wat op vervoerskemarotes gebruik sal word moet, wat die konstruksie betref, voldoen aan die minimum vereistes neergelê in die Padverkeersordonnansie, 1957, en die Padverkeersregulasies, 1958, asook aan die spesifikasie wat verkrybaar is by die plaaslike skoolraadskantoor.

Die Transvaalse Onderwysdepartement verbind hom nie om enige aansoek aan te neem nie of om enige rede vir die afwyking van 'n aansoek te verstrek nie.

Behalwe vir die daaglikse tarief sal kontrakteurs op 'n maandelikse basis vergoed word vir die lisensiëring van busse: Met dien verstande dat die bedrag wat ten opsigte van lisensiëerde uitbetaal word, nie die bedrag wat vir die lisensiëring van 'n bus van 12,000 lb. gewig vereis word, sal oorskry nie; en verder dat met betrekking tot busse ander dan petrolbusse, aan 'n kontrakteur nie 'n hoër bedrag betaal sal word nie as die lisensiëerde wat betaalbaar is op 'n petrolvoertuig van dieselfde gewig.

NOTICE No. 12 OF 1961.

PROPOSED AMENDMENT OF THE CONDITIONS
OF TITLE OF ERVEN Nos. 612 AND 613, DUN-
CANVILLE TOWNSHIP.

It is hereby notified that application has been made by the Town Council of Vereeniging, in terms of section *one* of the Removal of Restrictions in Townships Act, 1946, for the amendment of the conditions of title of Erven 612 and 613, Duncanville Township, to permit the erven being used for the following purposes:

Public garages, shops, business premises and (with the consent of the Town Council) industrial buildings, warehouses, residential buildings and special buildings.

The application and the relative documents are open for inspection at the office of the Secretary of the Townships Board, Room 116, Maritime House, Pretorius Street, Pretoria, for a period of two months from the date hereof.

Any person who objects to the granting of the application or who is desirous of being heard or of making representations in the matter shall communicate in writing with the Secretary of the Townships Board at the above address or P.O. Box 892, Pretoria, within a period of two months from the date hereof.

D. P. LOTZ,
Secretary, Townships Board,
Pretoria, 18 January, 1961.

18-25-1

TENDERS.

*All Tenders published for the first time, are indicated by a * in the left-hand upper corner.*

APPLICATIONS TO ENTER INTO CONTRACT FOR
CONVEYANCE OF SCHOOL CHILDREN.

Applications are hereby invited for the transport services set out in the subjoined Schedule.

Applications must be submitted, in duplicate, on the prescribed forms T.E.D. 111 (e), placed in sealed envelopes marked "Application: Conveyance of School Children" and also bear the description of the service as stated in column one below, be addressed to the Secretary of the School Board concerned, and must be in his hands not later than eleven o'clock on the 27th day of January, 1961.

The necessary application forms T.E.D. 111 (e) and contract forms T.E.D. 108 E are obtainable from the Secretary of the School Board concerned.

School buses that are to be used on transport scheme routes must, with regard to their construction, comply with the requirements laid down in the Road Traffic Ordinance, 1957, and the Road Traffic Regulations, 1958, as well as that of the specification which is obtainable from the local school board office.

The Transvaal Education Department does not bind itself to accept any application, nor will it assign any reason for the rejection of any application.

In addition to the daily tariff, contractors will be compensated, on a monthly basis, for the licensing of buses: Provided that the amount thus paid does not exceed the licence fee payable for a bus of a weight of 12,000 lb.; and furthermore that in the case of a bus other than a petrol bus, a contractor shall not be paid an amount in excess of the licence fee payable for a petrol bus of the same weight.

Beskrywing. (Die skool waarheen kinders vervoer moet word, word eerste aangevoer.) Description. (The school to which children are to be transported is shown first.)	Normale getal leerlinge. Normal No. of Pupils.	Tarief per skooldag. Tariff per School Day.	Mylafstand by benadering. Approximate Mileage.	Skoolraad. School Board.
Roosevelt Park-Boskop.....	60 (Hoër/High)	£ s. d. 4 16 11	7·6	Witwatersrand-Sentraal.

TRANSVAALSE PROVINSIALE ADMINISTRASIE.

KENNISGEWING VAN TENDERS.

Die Transvaalse Provinsiale Administrasie vra tenders vir die volgende:

Tenders, op die voorgeskrewe vorm in versciede koeverte waarop die tendernommer vermeld is, moet gerig word aan die Voorsitter van die Transvaalse Provinsiale Tenderraad, Posbus 1040, Pretoria, en moet in sy besit wees om 11-uur v.m. op die sluitingsdatum.

Tenderdokumente is op aanvraag verkrybaar by hierdie adres.

Afsonderlike aanvraag moet gedoen word ten opsigte van elke tender.

Tender No.	Artikel.	Sluitingsdatum.
H.B. 8/61..	Skoonmaakmiddels (suiwerings middels, ens.) vir gebruik in Provinsiale Hospitaal Wasserye	27 Januarie 1961.
H.B. 9/61..	Wielkleppe.....	27 Januarie 1961.
R.F.T. 22/61	Wieltrekkers.....	27 Januarie 1961.
H.B. 10/61	Verskaffing en aflevering van gedrukte etikette en koeverte	27 Januarie 1961.
H.B. 11/61	Draaibank, metaal draaiwerk....	27 Januarie 1961.
H.A. 21/61	Röntgenstraal toebchore.....	27 Januarie 1961.
R.F.T. 23/61	Skale, platform en ander.....	27 Januarie 1961.
R.F.T. 24/61	Versterkte rubberpyp.....	27 Januarie 1961.
R.F.T. 25/61	Gaasdoek.....	27 Januarie 1961.
R.F.T. 26/61	Sweis- en snytoestelle (gas).....	27 Januarie 1961.
R.F.T. 27/61	Vloeibitumenpadsement.....	27 Januarie 1961.
R.F.T. 28/61	Hard verchroming van aste.....	27 Januarie 1961.
H.B. 32/61	Eetgerei.....	10 Februarie 1961.
H.B. 33/61	Hospitaal teater holware.....	10 Februarie 1961.
H.B. 34/61	Vlekvrye staal hospitaal holware..	10 Februarie 1961.
H.B. 35/61	Vlekvrye staal tafel holware.....	10 Februarie 1961.
H.B. 36/61	Vlekvrye staal kombuis holware..	10 Februarie 1961.
R.F.T. 51/61	Motorpadskrapers.....	10 Februarie 1961.
R.F.T. 52/61	Tagimeters.....	10 Februarie 1961.
R.F.T. 54/61	Padtekenpale.....	10 Februarie 1961.
H.A. 55/61	Instrumente-chirurgies.....	27 Januarie 1961.
R.F.T. 66/61	Versool, volversool en reparasies van pneumatiese bande	10 Februarie 1961.
H.A. 73/61	Audiometer, Johannesburg-hospitaal	27 Januarie 1961.
T.O.D. 85/ 61	Materiaal; synlinne, holland, kaliko, passement, vynide, hand-dock	27 Januarie 1961.
T.O.D. 86/ 61	Materiaal; flanelet, gordyn en katoen	27 Januarie 1961.
T.O.D. 87/ 61	Materiaal; goatingsak.....	27 Januarie 1961.
T.O.D. 88/ 61	Materiaal; katoen geruit.....	27 Januarie 1961.
T.O.D. 89/ 61	Materiaal; tobralco.....	27 Januarie 1961.
T.O.D. 90/ 61	Kant, katoenband en skuinsstrook	27 Januarie 1961.
T.O.D. 91/ 61	Drukknope, maatbande, knope en skere	27 Januarie 1961.
T.O.D. 92/ 61	Vilt.....	27 Januarie 1961.
T.O.D. 93/ 61	Materiaal; scildock.....	27 Januarie 1961.
T.O.D. 94/ 61	Borduurgare.....	27 Januarie 1961.
T.O.D. 95/ 61	Naalde; borduur, brei, naai....	27 Januarie 1961.
T.O.D. 96/ 61	Breiwal.....	27 Januarie 1961.

TRANSVAAL PROVINCIAL ADMINISTRATION.

TENDER NOTICE.

The Transvaal Provincial Administration invites tenders for the following:

Tenders on the prescribed form in sealed envelopes superscribed with the tender number, must be addressed to the Chairman of the Transvaal Provincial Tender Board, P.O. Box 1040, Pretoria, and must be in his hands by 11 o'clock a.m. on the closing date.

Tender documents can be obtained upon application to this address.

Separate application should be made in respect of each tender.

Tender No.	Article.	Closing Date.
H.B. 8/61..	Cleaning agents (detergent, etc.) for use in Provincial Hospital Laundries	27th January, 1961.
H.B. 9/61..	Wheelvalves.....	27th January, 1961.
R.F.T. 22/61	Wheeled tractors.....	27th January, 1961.
H.B. 10/61	Supply and delivery of printed tables and envelopes.....	27th January, 1961.
H.B. 11/61	Centre lathe, metal turning.....	27th January, 1961.
H.A. 21/61	X-Ray accessories.....	27th January, 1961.
R.F.T. 23/61	Scales, platform and others.....	27th January, 1961.
R.F.T. 24/61	Suction hose.....	27th January, 1961.
R.F.T. 25/61	Mutton cloth.....	27th January, 1961.
R.F.T. 26/61	Welding and cutting sets, oxy-acetylene	27th January, 1961.
R.F.T. 27/61	Cutback bituminous road cements	27th January, 1961.
R.F.T. 28/61	Hard chroming of shafts.....	27th January, 1961.
H.B. 32/61	Cutlery.....	10th February, 1961.
H.B. 33/61	Hospital theatre hollow-ware....	10th February, 1961.
H.B. 34/61	Stainless steel hospital hollow-ware	10th February, 1961.
H.B. 35/61	Stainless steel table hollow-ware..	10th February, 1961.
H.B. 36/61	Stainless steel kitchen hollow-ware	10th February, 1961.
R.F.T. 51/61	Motor graders.....	10th February, 1961.
R.F.T. 52/61	Tacheometers.....	10th February, 1961.
R.F.T. 54/61	Tubular steel posts for road traffic signs	10th February, 1961.
H.A. 55/61	Instruments—surgical.....	27th January, 1961.
R.F.T. 66/61	Recapping, remoulding and repairing of pneumatic tyres	10th February, 1961.
H.A. 73/61	Audiometer, Johannesburg Hospital	27th January, 1961.
T.O.D. 85/ 61	Materials; Longcloth, Holland, Calico Gimp, Vynide and towelling Turkish	27th January, 1961.
T.E.D. 86/ 61	Materials; flannelette, curtain and cotton	27th January, 1961.
T.E.D. 87/ 61	Material; hessian.....	27th January, 1961.
T.E.D. 88/ 61	Material; gingham cotton.....	27th January, 1961.
T.E.D. 89/ 61	Material; tobralco.....	27th January, 1961.
T.E.D. 90/ 61	Lace, cotton tape and bias binding	27th January, 1961.
T.E.D. 91/ 61	Press studs, tape measures, buttons and scissors	27th January, 1961.
T.E.D. 92/ 61	Felt.....	27th January, 1961.
T.E.D. 93/ 61	Material; canvas.....	27th January, 1961.
T.E.D. 94/ 61	Cotton, embroidery.....	27th January, 1961.
T.E.D. 95/ 61	Needles; crewel, knitting and sewing	27th January, 1961.
T.E.D. 96/ 61	Wool, knitting.....	27th January, 1961.

Tender No.	Artikels.	Sluitingsdatum.	Tender No.	Article.	Closing Date.
T.O.D. 97/ 61	Borduurwol.....	27 Januarie 1961.	T.E.D. 97/ 61	Wool, embroidery.....	27th January, 1961.
H.A. 63/61	Insputings.....	27 Januarie 1961.	H.A. 63/61	Injections.....	27th January, 1961.
H.A. 115/61	Antibiotiese middels.....	24 Februarie 1961.	H.A. 115/61	Antibiotics.....	24th February, 1961.
H.A. 118/61	Operasietafels.....	10 Februarie 1961.	H.A. 118/61	Operating tables.....	10th February, 1961.
H.A. 119/61	Narkose apparaat.....	10 Februarie 1961.	H.A. 119/61	Anaesthetic apparatus.....	10th February, 1961.
P.F.T. 125/ 61	Uniforms vir blanke Proviniale Inspekteurs	17 Februarie 1961.	P.F.T. 125/ 61	Uniforms for European Provincial Inspectors	17th February, 1961.
P.F.T. 126/ 61	Swaar, medium en lige sedan- motors	3 Maart 1961.	P.F.T. 126/ 61	Heavy, medium and light sedan cars	3rd March, 1961.
P.F.T. 127/ 61	Beskermende oorklere.....	17 Februarie 1961.	P.F.T. 127/ 61	Protective clothing.....	17th February, 1961.
W.F.T. 121/ 61	Ruimteverwarmers, olie brandend	17 Februarie 1961.	W.F.T. 121/ 61	Space heaters, oil-burned.....	17th February, 1961.
W.F.T. 122/ 61	Steriliseerders, elektries.....	17 Februarie 1961.	W.F.T. 122/ 61	Sterilisers, electrical.....	17th February, 1961.
W.F.T. 123/ 61	Holkern-deure.....	17 Februarie 1961.	W.F.T. 123/ 61	Chipcore doors.....	17th February, 1961.
W.F.T. 124/ 61	Swaar diens stowe, steenkool en antrasiet	17 Februarie 1961.	W.F.T. 124/ 61	Heavy duty stoves coal and anthra- site	17th February, 1961.
T.O.D. 128/ 61	Gordynkant en gordyn band....	24 Februarie 1961.	T.E.D. 128/ 61	Netting-curtain and curtain tape	24th February, 1961.
T.O.D. 129/ 61	Voorskote, kok's musse, tee en skinkbord lappe.	24 Februarie 1961.	T.E.D. 129/ 61	Aprons, cook's caps and cloths tea and tray	24th February, 1961.
T.O.D. 130/ 61	Dekens, katoen, wit.....	24 Februarie 1961.	T.E.D. 130/ 61	Counterpanes, cotton, white....	24th February, 1961.
T.O.D. 131/ 61	Stofjasse en matrone uniforms..	24 Februarie 1961.	T.E.D. 131/ 61	Dust coats and matrones uniforms	24th February, 1961.
T.O.D. 132/ 61	Hemde en broeke, kombuisjong...	24 Februarie 1961.	T.E.D. 132/ 61	Shirts and trousers, kitchen boy	24th February, 1961.
T.O.D. 133/ 61	Kolners baadjies en oorjasse....	24 Februarie 1961.	T.E.D. 133/ 61	Waiters jackets and overalls....	24th February, 1961.
T.O.D. 134/ 61	Metaal- en houtwerk maaijene....	24 Februarie 1961.	T.E.D. 134/ 61	Metal- and woodworking machines	24th February, 1961.
H.C. 135/61	Uniforms vir hospitaalhelpsters..	10 Februarie 1961.	H.C. 135/61	Uniforms for hospital helps.....	10th February, 1961.
H.C. 137/61	Gebleekte, gebreide katoen baba- komberse, 36" X 50"	10 Februarie 1961.	H.C. 137/61	Bleached, knitted cotton baby blankets, 36" X 50"	10th February, 1961.
H.C. 138/61	Gebleekte drilstof in satynweefsel, 28" breed	10 Februarie 1961.	H.C. 138/61	Bleached drill, satin finish, 28" wide	10th February, 1961.
H.C. 139/61	Growwe handdocklinne, 17" X 19" breed	24 Februarie 1961.	H.C. 139/61	Crash towelling, 17" X 19" wide	24th February, 1961.
H.C. 142/61	Buisstaal bankies.....	10 Februarie 1961.	H.C. 142/61	Tubular steel stools.....	10th February, 1961.

Die Proviniale Administrasie behou die reg om slegs
'n gedeelte van 'n tender aan te neem en verbind hom
nie om enige tender aan te neem nie.

The Provincial Administration reserves the right of
accepting any portion of a tender without the whole and
does not bind itself to accept any tender.

L. DU RAND,
Voorsitter, Transvaalse Proviniale Tenderraad.

Administrateurskantoor,
Pretoria.

L. DU RAND,
Chairman, Transvaal Provincial Tender Board.

Administrator's Office,
Pretoria.

KENNISGEWING AAN KONTRAKTEURS.

Tenders word hiermee gevra vir die onderstaande diens in die Transvaal Provinsie, nl.:—

(1)	(2)	(3)	(4)	(5)	(6)
Diens en Distrik.	Dokumente beskikbaar vir uiteikking aan kontrakteurs.	Beskikbare dokumente is verkrybaar by en moet teruggestuur word aan.	Datum waarop dokumente verkrybaar is.	Kontrakvoorwaardes en beskikbare dokumente le ter insae op onderstaande kantore.	Tenders moet in- wees om of voor 11-uur vm.
Nigel E.M. Hoërskool: Rand Oos: Oprigting van koshuis	Tendervorms en lyste van hoe- veelhede	Kamer 515, Vysde Verdieping, Poyn Tongebou, Kerkstraat- Wes (P/Sak 228) (Foon 3-4081, Uitb. 115), Pretoria	1961. 4 Jan.	Kamer 515, Vysde Verdieping, Poyn Tongebou, Kerkstraat- Wes, Pretoria	1961. 3 Feb.
Nigel E.M. Hoërskool: Rand Oos: Oprigting	Tendervorms en lyste van hoe- veelhede	Kamer 515, Vysde Verdieping, Poyn Tongebou, Kerkstraat- Wes (P/Sak 228) (Foon 3-4081, Uitb. 115), Pretoria	4 Jan.	Kamer 515, Vysde Verdieping, Poyn Tongebou, Kerkstraat- Wes, Pretoria	3 Feb.
Vereeniging Hospitaal: Op- rigting	Tendervorms en lyste van hoe- veelhede	Kamer 515, Vysde Verdieping, Poyn Tongebou, Kerkstraat- Wes (P/Sak 228), (Foon 3-4081, Uitb. 115), Pretoria	11 Jan.	Kamer 515, Vysde Verdieping, Poyn Tongebou, Kerkstraat- Wes, Pretoria	3 Maart.
*Hermanstadskool: Pretoria Stad; Elektriese installasie in saal	Tendervorms, tekeninge en spesifikasies	Kamer 515, Vysde Verdieping, Poyn Tongebou, Kerkstraat- Wes (P/Sak 228) (Foon 3-4081, Uitb. 115), Pretoria	18 Jan.	Kamer 515, Vysde Verdieping, Poyn Tongebou, Kerkstraat- Wes, Pretoria	17 Feb.
*Ontdekkers Hospitaal: Elek- triese installasie	Tendervorms, tekeninge en spesifikasies	Kamer 515, Vysde Verdieping, Poyn Tongebou, Kerkstraat- Wes (P/Sak 228) (Foon 3-4081, Uitb. 115), Pretoria	18 Jan.	Kamer 515, Vysde Verdieping, Poyn Tongebou, Kerkstraat- Wes, Pretoria	17 Feb.

(1)	(2)	(3)	(4)	(5)	(6)
Diens en Distrik.	Dokumente beskikbaar vir uitreiking aan kontrakteurs.	Beskikbare dokumente is verkrygbaar by en moet teruggestuur word aan.	Datum waarop dokumente verkrybaar is.	Kontrakvoorraades en beschikbare dokumente kan op onderstaande kantore.	Tenders moet in wees om voor 11-uur van:
*Mooirivierskool: Potchefstroom: Gelykmaak van terrein	Tendervorms, tekeninge en spesifikasies	Kamer 515, Vysde Verdieping, Poyntongebou, Kerkstraat-Wes (P/Sak 228) (Foon 3-4081, Uitb. 115), Pretoria	1961. 18 Jan.	Kamer 515, Vysde Verdieping, Poyntongebou, Kerkstraat-Wes, Pretoria	1961. 17 Feb.
*Rembrandt Parkskool: Rand Sentraal: Gelykmaak van gronde, ens.	Tendervorms, tekeninge en spesifikasies	Kamer 515, Vysde Verdieping, Poyntongebou, Kerkstraat-Wes (P/Sak 228) (Foon 3-4081, Uitb. 115), Pretoria	18 Jan.	Kamer 515, Vysde Verdieping, Poyntongebou, Kerkstraat-Wes, Pretoria	17 Feb.
*Vereeniging A.M. Hoëskool: Vassit van teels by Du Pisanié Koshuis	Tendervorms, tekeninge en spesifikasies	Kamer 515, Vysde Verdieping, Poyntongebou, Kerkstraat-Wes (P/Sak 228) (Foon 3-4081, Uitb. 115), Pretoria	18 Jan.	Kamer 515, Vysde Verdieping, Poyntongebou, Kerkstraat-Wes, Pretoria	17 Feb.
*Hartzenbergfonteinskool: Vereeniging: Oorplasing van drie tydelike klaskamers vanaf Gerrit Maritz Hoëskool	Tendervorms, tekeninge en spesifikasies	Kamer 515, Vysde Verdieping, Poyntongebou, Kerkstraat-Wes (P/Sak 228) (Foon 3-4081, Uitb. 115), Pretoria	18 Jan.	Kamer 515, Vysde Verdieping, Poyntongebou, Kerkstraat-Wes, Pretoria	17 Feb.
*Wärmbadskool: Pretoria Distrik: Oprigting van saal	Tendervorms en lyste van hoeveelhede	Kamer 515, Vysde Verdieping, Poyntongebou, Kerkstraat-Wes (P/Sak 228) (Foon 3-4081, Uitb. 115), Pretoria	18 Jan.	Kamer 515, Vysde Verdieping, Poyntongebou, Kerkstraat-Wes, Pretoria	17 Feb.
*Brooklynskool: Pretoria Stad: Oprigting van saal	Tendervorms en lyste van hoeveelhede	Kamer 515, Vysde Verdieping, Poyntongebou, Kerkstraat-Wes (P/Sak 228) (Foon 3-4081, Uitb. 115), Pretoria	18 Jan.	Kamer 515, Vysde Verdieping, Poyntongebou, Kerkstraat-Wes, Pretoria	17 Feb.
*J. G. Strydom Hoëskool: Rand Sentraal: Oprigting van saal	Tendervorms en lyste van hoeveelhede	Kamer 515, Vysde Verdieping, Poyntongebou, Kerkstraat-Wes (P/Sak 228) (Foon 3-4081, Uitb. 115), Pretoria	18 Jan.	Kamer 515, Vysde Verdieping, Poyntongebou, Kerkstraat-Wes, Pretoria	17 Feb.
*Silvertonskool: Pretoria Stad: Oprigting van saal	Tendervorms en lyste van hoeveelhede	Kamer 515, Vysde Verdieping, Poyntongebou, Kerkstraat-Wes (P/Sak 228) (Foon 3-4081, Uitb. 115), Pretoria	18 Jan.	Kamer 515, Vysde Verdieping, Poyntongebou, Kerkstraat-Wes, Pretoria	17 Feb.

Tenders moet geadresseer word aan: Die Voorsitter, Transvaalse Proviniale Tenderraad, Posbus 1040, Pretoria.

Geen tender sal deur die Raad oorweeg word nie tensy dit ontvang is deur die Posbus (Posbus 1040, Pretoria) van die Raad of deur die Tenderraad bus wat vir dié doel verskaf is buite Kamer 54, Ou Goewernementsgebou, Pretoria.

Vir elke diens moet 'n bedrag van £2, of 'n kwitansie vir kontantbetaling, of tsek deur die bank geparafeer, gedeponeer word wat terugbetaal sal word, mits 'n bona fide tender ingestuur of tekeninge en spesifikasies terugbesorg word aan die adres vermeld in kolom (3) nie later as 14 dae na die sluitingsdatum nie.

Afsonderlike tenders word verwag vir elke werk en op die koevert moet die naam en adres van die tenderaar sowel as die Tender-nommer en die naam van die diens waarop die tender betrekking het, vermeld word.

Alle tenders moet op die tendervorm van die Departement wees en moet behoorlik alle besonderhede bevat. Die Tenderraad verbind hom nie om die laagste of enige tender aan te neem nie.

NOTICE TO CONTRACTORS.

Tenders are hereby invited for the following services in the Transvaal Province, namely:—

(1)	(2)	(3)	(4)	(5)	(6)
Service and District.	Documents Available for Issue to Contractors.	Available Documents are Obtainable from and Returnable to.	Date on which Documents are Available.	Conditions of Contract and Available Documents may be Inspected at the following Offices.	Tenders due at or before 11 a.m.
Nigel E.M. High School: Rand East: Erection of hostel	Tender forms and bill of quantities	Room 515, Fifth Floor, Poynton's Building, Church Street West (P/Bag 228) (Phone 3-4081, Ext. 115), Pretoria	1961. 4th Jan.	Room 515, Fifth Floor, Poynton's Building, Church Street West, Pretoria	1961. 3rd Feb.
Nigel E.M. High School: Rand East: Erection	Tender forms and bill of quantities	Room 515, Fifth Floor, Poynton's Building, Church Street West (P/Bag 228) (Phone 3-4081, Ext. 115), Pretoria	4th Jan.	Room 515, Fifth Floor, Poynton's Building, Church Street West, Pretoria	3rd Feb.
Vereeniging Hospital: Erection	Tender forms and Bill of quantities	Room 515, Fifth Floor, Poynton's Building, Church Street West (P/Bag 228) (Phone 3-4081, Ext. 115), Pretoria	11th Jan.	Room 515, Fifth Floor, Poynton's Building, Church Street West, Pretoria	3rd March.
*Hermanstad School: Pretoria City: Electrical installation in hall	Tender forms, drawings and specifications	Room 515, Fifth Floor, Poynton's Building, Church Street West (P/Bag 228) (Phone 3-4081, Ext. 115), Pretoria	18th Jan.	Room 515, Fifth Floor, Poynton's Building, Church Street West, Pretoria	17th Feb.
*Discoverers Hospital: Electrical installation	Tender forms, drawings and specifications	Room 515, Fifth Floor, Poynton's Building, Church Street West (P/Bag 228) (Phone 3-4081, Ext. 115), Pretoria	18th Jan.	Room 515, Fifth Floor, Poynton's Building, Church Street West, Pretoria	17th Feb.

(1) Service and District	(2) Documents Available for Issue to Contractors.	(3) Available Documents are Obtainable from and Returnable to.	(4) Date on which Documents are Available.	(5) Conditions of Contract and Available Documents may be Inspected at the following Offices.	(6) Tenders due at or before 11 a.m.
*Mooriver School: Potchefstroom: Levelling of site	Tender forms, drawings and specifications	Room 515, Fifth Floor, Poynton's Building, Church Street West (P/Bag 228) (Phone 3-4081, Ext. 115), Pretoria	18th Jan.	Room 515, Fifth Floor, Poynton's Building, Church Street West, Pretoria	17th Feb.
*Rembrandt Park School: Rand Central: Levelling of grounds, etc.	Tender forms, drawings and specifications	Room 515, Fifth Floor, Poynton's Building, Church Street West (P/Bag 228) (Phone 3-4081, Ext. 115), Pretoria	18th Jan.	Room 515, Fifth Floor, Poynton's Building, Church Street West, Pretoria	17th Feb.
*Vereeniging A.M. High School: Fixing of tiles at Du Pisani Hostel	Tender forms, drawings and specifications	Room 515, Fifth Floor, Poynton's Building, Church Street West (P/Bag 228) (Phone 3-4081, Ext. 115), Pretoria	18th Jan.	Room 515, Fifth Floor, Poynton's Building, Church Street West, Pretoria	17th Feb.
*Hartzenbergfontein School: Vereeniging: Transfer of three pre-fabricated classrooms from Gerrit Maritz High School	Tender forms, drawings and specifications	Room 515, Fifth Floor, Poynton's Building, Church Street West (P/Bag 228) (Phone 3-4081, Ext. 115), Pretoria	18th Jan.	Room 515, Fifth Floor, Poynton's Building, Church Street West, Pretoria	17th Feb.
*Warmbaths School: Pretoria District: Erection of hall	Tender forms, and bill of quantities	Room 515, Fifth Floor, Poynton's Building, Church Street West (P/Bag 228) (Phone 3-4081, Ext. 115), Pretoria	18th Jan.	Room 515, Fifth Floor, Poynton's Building, Church Street West, Pretoria	17th Feb.
*Brooklyn School: Pretoria City: Erection of hall	Tender forms, and bill of quantities	Room 515, Fifth Floor, Poynton's Building, Church Street West (P/Bag 228) (Phone 3-4081, Ext. 115), Pretoria	18th Jan.	Room 515, Fifth Floor, Poynton's Building, Church Street West, Pretoria	17th Feb.
*J. G. Strydom High School: Rand Central: Erection of hall	Tender forms, and bill of quantities	Room 515, Fifth Floor, Poynton's Building, Church Street West (P/Bag 228) (Phone 3-4081, Ext. 115), Pretoria	18th Jan.	Room 515, Fifth Floor, Poynton's Building, Church Street West, Pretoria	17th Feb.
*Silverton School: Pretoria-City: Erection of hall	Tender forms, and bill of quantities	Room 515, Fifth Floor, Poynton's Building, Church Street West (P/Bag 228) (Phone 3-4081, Ext. 115), Pretoria	18th Jan.	Room 515, Fifth Floor, Poynton's Building, Church Street West, Pretoria	17th Feb.

Tenders are to be addressed to: The Chairman, Transvaal Provincial Tender Board, P.O. Box 1040, Pretoria.

No tender will be considered by the Board unless received through the Post Office Box (P.O. Box 1040, Pretoria) of the Board or through the Tender Board Box provided for the purpose outside Room 54, Old Government Buildings, Pretoria.

A deposit of £2, either in cash, deposit receipt, or bank-initiated cheque must be paid on each service, which will be refunded provided a bona fide tender is submitted or plans and specifications returned to the address shown in column (3), not later than within 14 days after the closing date.

A separate tender must be submitted for each service and the envelope containing the tender must be superscribed with the name and address of the tenderer, as well as with Tender Number and the name of the service to which the tender refers.

All tenders should be on the Departmental tender form, which must be duly filled in and completed in all particulars. The Board does not bind itself to accept the lowest or any tender.

DEPARTEMENT VAN Vervoer.

MOTORTRANSPORT.

Die onderstaande aansoek om motortransportsertifikate word kragtens artikel dertien (1) van die Motortransportwet, en regulasie 5 van die Motortransportregulasies, 1956, gepubliseer.

Skriftelike vertoë (in duplikaat) tot ondersteuning of bestryding van hierdie aansoek moet binne tien dae van die datum van hierdie publikasie aan die Nasionale Vervoerkommissie of betrokke plaaslike raad gerig word.

X=No. van aansoek en naam van applikant.

Y=Aard van voorgestelde motortransport en getal voertuie.

Z=Plekke waartussen en roetes waaroor, of die gebied waarin die voorgestelde motortransport gedryf sal word.

PLAASLIKE PADVERVOERRAAD, DURBAN.—LOCAL ROAD TRANSPORTATION BOARD, DURBAN.

- X KE/5503. Stuttaford & Co., Ltd. (Bykomend/Additional.)
- Y (1) Alle soorte goedere/Goods, all classes.
- Z (1) Binne 'n omstrek van 15 myl van Hoofposkantoor, Durban/Within a radius of 15 miles from General Post Office, Durban.
- Y (2) Huistrekke (bona fide)/Household removals (bona fide).
- Z (2) Van een woonhuis na 'n ander of van 'n woonhuis na 'n stoorpolek of andersom of van een stoorpolek na 'n ander binne die Unie van Suid-Afrika/From one dwelling house to another or from a dwelling house to a place of storage or vice versa or from one storage place to another within the Union of South Africa.
- Y (3) Nuwe of tweedehandse meubels (een voorspanmotor en twee pantechnicon-sleepwaens)/New or secondhand furniture (one mechanical horse and two pantechnicon trailers).
- Z (3) Van fabriek, winkel of ander plek van verkooping na 'n woonhuis binne 'n omstrek van 150 myl van Durban Hoofposkantoor/From factory, shop or other place of sale to a dwelling house within a radius of 150 miles from Durban General Post Office.

DEPARTMENT OF TRANSPORT.

MOTOR CARRIER TRANSPORTATION.

The undermentioned applications for motor carrier certificates are published in terms of section thirteen (1) of the Motor Carrier Transportation Act, and regulation 5 of Motor Carrier Transportation regulations, 1956.

Written representations (in duplicate) in support of, or in opposition to, such applications, must be made to the National Transport Commission or local board concerned within ten days from the date of this application.

X=No. of application and name of applicant.

Y=Nature of proposed motor carrier transportation and number of vehicles.

Z=Points between and routes over, or area within which the proposed motor carrier transportation is to be effected.

PLAASLIKE PADVERVOERRAAD, JOHANNESBURG.—LOCAL ROAD TRANSPORTATION BOARD, JOHANNESBURG.

- X K. 1569. Samuel Selsing. (Johannesburg, H. 4217.) (Nuwe aansoek/New application.)
 Y Nie-blanke huurmotorpassasiers/Non-European taxi passengers.
 Z (1) Binne die Landdrosdistrik Johannesburg/Within the Magisterial District of Johannesburg.
 (2) Toevallige bona fide huurmotorritte na punte buite Gebied (1)/Casual bona fide taxi trips to points outside Area (1).
 X K. 1621. W. S. D. Khumalo. (Boksburg, H. 4225.) (Nuwe aansoek/New application.)
 Y Nie-blanke huurmotorpassasiers/Non-European taxi passengers.
 Z (1) Binne die Landdrosdistrik Boksburg/Within the Magisterial District of Boksburg.
 (2) Toevallige bona fide huurmotorritte na punte buite Gebied (1)/Casual bona fide taxi trips to points outside Area (1).
 X K. 1622. P. K. S. Madida. (Boksburg, H. 4226.) (Nuwe aansoek/New application.)
 Y Nie-blanke huurmotorpassasiers/Non-European taxi passengers.
 Z (1) Binne die Landdrosdistrik Boksburg/Within the Magisterial District of Boksburg.
 (2) Toevallige bona fide huurmotorritte na punte buite Gebied (1)/Casual bona fide taxi trips to points outside Area (1).
 X K. 1581. D. Thamane. (Johannesburg, H. 4219.) (Nuwe aansoek/New application.)
 Y Nie-blanke huurmotorpassasiers/Non-European taxi passengers.
 Z (1) Binne die Landdrosdistrik Johannesburg/Within the Magisterial District of Johannesburg.
 (2) Toevallige bona fide huurmotorritte na punte buite Gebied (1)/Casual bona fide taxi trips to points outside Area (1).
 X K. 1513. B. Namalekiso. (Springs, H. 4212.) (Nuwe aansoek/New application.)
 Y Nie-blanke huurmotorpassasiers/Non-European taxi passengers.
 Z (1) Binne die Landdrosdistrik Springs/Within the Magisterial District of Springs.
 (2) Toevallige bona fide huurmotorritte na punte buite Gebied (1)/Casual bona fide taxi trips to points outside Area (1).
 X K. 1599. M. E. Qhautsi. (Germiston, H. 3941.) (Nuwe aansoek/New application.)
 Y Nie-blanke huurmotorpassasiers/Non-European taxi passengers.
 Z (1) Binne die Landdrosdistrik Germiston/Within the Magisterial District of Germiston.
 (2) Toevallige bona fide huurmotorritte na punte buite Gebied (1)/Casual bona fide taxi trips to points outside Area (1).
 X K. 1583. T. Mehlomakulu. (Springs, H. 4220.) (Nuwe aansoek/New application.)
 Y Nie-blanke huurmotorpassasiers/Non-European taxi passengers.
 Z (1) Binne die Landdrosdistrik Springs/Within the Magisterial District of Springs.
 (2) Toevallige bona fide huurmotorritte na punte buite Gebied (1)/Casual bona fide taxi trips to points outside Area (1).
 X K. 1588. E. Majoro. (Johannesburg, H. 3988.) (Nuwe aansoek/New application.)
 Y Nie-blanke huurmotorpassasiers/Non-European taxi passengers.
 Z (1) Binne die Landdrosdistrik Johannesburg/Within the Magisterial District of Johannesburg.
 (2) Toevallige bona fide huurmotorritte na punte buite Gebied (1)/Casual bona fide taxi trips to points outside Area (1).
 X K. 415. R. Manana. (Johannesburg, H. 3857.) (Nuwe aansoek/New application.)
 Y Nie-blanke huurmotorpassasiers/Non-European taxi passengers.
 Z (1) Binne die Landdrosdistrik Johannesburg/Within the Magisterial District of Johannesburg.
 (2) Toevallige bona fide huurmotorritte na punte buite Gebied (1)/Casual bona fide taxi trips to points outside Area (1).
 X K. 1327. J. Nhlapo. (Johannesburg, H. 4188.) (Nuwe aansoek/New application.)
 Y Nie-blanke huurmotorpassasiers/Non-European taxi passengers.
 Z (1) Binne die Landdrosdistrik Johannesburg/Within the Magisterial District of Johannesburg.
 (2) Toevallige bona fide huurmotorritte na punte buite Gebied (1)/Casual bona fide taxi trips to points outside Area (1).
 X K. 1777. B. D. Grobler. (Alberton, H. 4255.) (Nuwe aansoek/New application.)
 Y Blanke huurmotorpassasiers/European taxi passengers.
 Z (1) Binne die Landdrosdistrik Alberton/Within the Magisterial District of Alberton.
 (2) Toevallige bona fide huurmotorritte na punte buite Gebied (1)/Casual bona fide taxi trips to points outside Area (1).
 X A. 6571. Sterley's Transport (Pty), Ltd. (Johannesburg.) (Hernuwing en wysiging/Renewal and amendment.)
 Bestaande magtiging/Existing authority.
 Y (1) Goedere, alle soorte/Goods, all classes.
 Z (1) Binne die Randse Karweigebied/Within the Reef Cartage Area.
 Bykomende magtiging/Additional authority.
 Y (2) Goedere, alle soorte (twee voertuie)/Goods, all classes (two vehicles).
 Z (2) Tussen die Randse Karweigebied, Vereeniging en Vanderbijlpark/Between the Reef Cartage Area, Vereeniging and Vanderbijlpark.
 X A. 10873. L. Nzimande. (Johannesburg.) (Nuwe aansoek/New application.)
 Y Goedere, alle soorte behorende aan nie-blankes, ten behoeve van nie-blankes alleenlik (een voertuig)/Goods, all classes belonging to non-Europeans, on behalf of non-Europeans only (one vehicle).
 Z Binne die Randse Karweigebied/Within the Reef Cartage Area.
 X A. 11552. D. J. Barnard. (Brakpan.) (Bykomende voertuig/Additional vehicle.)
 Y Padmaakmateriaal (pro forma)/Roadmaking material (pro forma).
 Z Binne die Provincie Transvaal/Within the Transvaal Province.
 X A. 7789. Steve's Transport. (Nigel.) (Hernuwing en wysiging/Renewal and amendment.)
 Bykomende magtiging/Additional authority.
 Y Staal, namens Union Carriage and Wagon Co., Ltd. (vier voertuie)/Steel, for Union Carriage and Wagon Co., Ltd. (four vehicles).
 Z Tussen, Nigel, Vereeniging en Vanderbijlpark/Between Nigel, Vereeniging and Vanderbijlpark.
 X A. 11025. V. Sulliman. (Benoni.) (Nuwe aansoek/New application.)
 Y Goedere vir droogskoommaakdoeleindes, behorende aan nie-blankes, ten behoeve van nie-blankes alleenlik (een voertuie)/Goods for dry cleaning purposes, belonging to non-Europeans, on behalf of non-Europeans only (one vehicle).
 Z Binne die Landdrosdistrikte Benoni, Brakpan en Springs/Within the Magisterial Districts of Benoni, Brakpan and Springs.
 X A. 17 (M. 2386/7/8). Stadsraad van Johannesburg/City Council of Johannesburg. (Johannesburg.) (Oorskakeling van tremme na busse op Bez. Valley, Kensington, Malvern en Newlands Tremtoetes/Conversion of trams to buses on Bez. Valley, Kensington, Malvern and Newlands Tram Routes.)
 Sentrale Terminus/Central Terminals.
 Bez. Valley, Kensington en Malvern verander na Vanderbijl Square/Bez. Valley, Kensington and Malvern change to Vanderbijl Square.
 Newlands soos bestaande/Newlands as at present.
 Buite Terminus/Outer Terminals.
 Bez. Valley, hoek van Broodway en Negende Straat/Bez. Valley, cor. of Broodway and Ninth Street.
 Kensington, hoek van Langermanlaan en Royal Oakstraat/Kensington, cor. of Langerman Drive and Royal Oak Street.
 Malvern, soos bestaande/Malvern, as per existing.
 Newlands (Blank), soos bestaande/Newlands (European), as existing.
 Newlands (Asiate en Kleurlinge), hoek van Hotel- en Mainweë, Newlands/Newlands (Asiatics and Coloureds), cor. of Hotel and Main Roads, Newlands.
 Westdene, in Dublinweg tussen Derde Laan en Vierde Laan/Westdene, in Dublin Road between Third Avenue and Fourth Avenue.
 Roetes/Routes.
 Bez. Valley en Newlands bly onveranderd/Bez. Valley and Newlands remain unchanged.
 Malvern Uit—Hoofstraat, John Pagerylaan, Julesstraat (druktydperke)/Malvern Out—Main Street, John Page Drive, Jules Street (peak periods).
 Drie ritte saans.—Mainstraat, John Pagerylaan, Marshallstraat, Bloorestraat, Julesstraat, Kensington Mainstraat, Crownstraat, Commissionerstraat, dan soos bestaande/Three trips, evenings.—Main Street, John Page Drive, Marshall Street, Blore Street, Jules Street, Kensington Main Street, Crown Street, Commissioner Street, then as existing.
 X A. 6735. Els Transport. (Alberton.) (Hernuwing en wysiging/Renewal and amendment.)
 Bestaande magtiging/Existing authority.
 Y (1) Soos bestaande/As per existing.
 Z (1) Soos bestaande/As per existing.
 Bykomende magtiging/Additional authority.
 Y (2) Goedere, alle soorte (vier voertuie)/Goods, all classes (four vehicles).
 Z (2) Tussen die Randse Karweigebied en Pretoria/Between the Reef Cartage Area and Pretoria.

- X A. 11137. J. G. van Niekerk. (Venterspos.) (Hernuwing en wysiging/Renewal and amendment.)
Bestaande magtiging/Existing authority.
Y (1) Sand, stene en algemene goedere vir winkeliers, slegs vir Blanke/Sand, stone and general goods for shopkeepers, only for Europeans.
Z (1) Binne die Westonaria Municipale Gebied/Within the Westonaria Municipal Area.
Bykomende magtiging/Additional authority.
Y (2) Sand, stene en algemene goedere vir winkeliers, slegs vir Blanke (een voertuig)/Sand, stone and general goods for shopkeepers, only for Europeans (one vehicle).
Z (2) Binne 'n omtrek van 50 myl van Venterspos-poskantoor/Within a radius of 50 miles from Venterspos Post Office.
X A. 10605. J. Madze. (Johannesburg.) (Bykomende magtiging/Additional authority.)
Y Huistrekke (pro forma), behorende aan nie-blanke, ten behoeve van nie-blanke alleenlik (een voertuig)/Household removals (pro forma), belonging to non-Europeans, on behalf of non-Europeans only (one vehicle).
Z Binne 'n omtrek van 150 myl van Johannesburg Hoofposkantoor/Within a radius of 150 miles from Johannesburg General Post Office.
X A. 9986. G. F. W. Richts. (Bryanston.) (Hernuwing en wysiging/Renewal and amendment.)
Bestaande magtiging/Existing authority.
Y (1) Soos bestaande/As existing.
Z (1) Soos bestaande/As existing.
Bykomende magtiging/Additional authority.
Y (2) Padmaakmateriaal (pro forma) (twee voertuie)/Roadbuilding material (pro forma) (two vehicles).
Z (2) Binne die Provincie Transvaal/Within the Transvaal Province.
X A. 11600. P. G. Steyn. (Evander.) (Nuwe aansoek/New application.)
Y Huistrekke (pro forma) (een voertuig)/Household removals (pro forma) (one vehicle).
Z Binne die Unie van Suid-Afrika/Within the Union of South Africa.
X A. 11598. J. C. Pieterse. (Randgate.) (Nuwe aansoek/New application.)
Y Padmaakmateriaal (pro forma) (een voertuig)/Roadbuilding material (pro forma) (one vehicle).
Z Binne die Provincie Transvaal/Within the Transvaal Province.
X A. 11599. C. J. Smalberger. (Nigel.) (Nuwe aansoek/New application.)
Y Sand en hout (een voertuig)/Sand and wood (one vehicle).
Z Binne die Landdrosdistrikte Nigel en Springs/Within the Magisterial Districts of Nigel and Springs.
X A. 11601. A. L. O. Latib. (Johannesburg.) (Nuwe aansoek/New application.)
Y Parafien in 44-gelling-dromme, ten behoeve van Vacuum Oil Co. (een voertuig)/Paraffin in 44-gallon drums, on behalf of Vacuum Oil Co. (one vehicle).
Z Johannesburg na Klerksdorp, Zeerust, Rustenburg, Lichtenburg, Middelburg en Brits/Johannesburg to Klerksdorp, Zeerust, Rustenburg, Lichtenburg, Middelburg and Brits.
X A. 9491. W. H. de Bruyn. (Bethal.) (Hernuwing en wysiging/Renewal and amendment.)
Bestaande magtiging/Existing authority.
Y (1) Goedere alle soorte/Goods, all classes.
Z (1) Binne die Randse Karweigebied/Within the Reef Cartage Area.
Bykomende magtiging/Additional authority.
Y (2) Padmaakmateriaal (pro forma) (een voertuig)/Roadbuilding material (pro forma) (one vehicle).
Z (2) Binne die Provincie Transvaal/Within the Transvaal Province.
X A. 11586. J. Mangoele. (Randfontein.) (Nuwe aansoek/New application.)
Y Goedere vir droogskoonmaakdoeleindes, behorende aan nie-blanke, ten behoeve van nie-blanke alleenlik (een voertuig)/Goods for dry cleaning purposes, belonging to non-Europeans, on behalf of non-Europeans only (one vehicle).
Z Binne die Landdrosdistrik Randfontein/Within the Magisterial District of Randfontein.
X A. 11595. P. Moaki. (Johannesburg.) (Nuwe aansoek/New application.)
Y Goedere, alle soorte (een voertuig)/Goods, all classes (one vehicle).
Z Binne die Randse Karweigebied/Within the Reef Cartage Area.
X A. 3294. Rand Wateraad/Rand Water Board. (Johannesburg.) (Bykomende voertuig/Additional vehicle.)
Y Blanke passasiers, possakke en dringend benodigde spaarparte en skryfbehoeftes (een voertuig)/European passengers, mail bags and urgently required spare and stationery (one vehicle).
Z Oor bestaande en goedgekeurde roetes in ooreenstemming met bestaande en goedgekeurde tydtafels en tariewe/Over existing and approved routes in accordance with existing and approved time-tables and scale of charges.
X A. 6406. P. A. van Tonder. (Florida.) (Hernuwing en verwysing/Renewal and amendment.)
Bestaande magtiging/Existing authority.
Y (1) Goedere, alle soorte/Goods, all classes.
Z (1) Binne die Randse Karweigebied/Within the Reef Cartage Area.
Y (2) Huistrekke (pro forma)/Household removals (pro forma).
Z (2) Binne 'n omtrek van 150 myl van Florida-poskantoor/Within a radius of 150 miles from Florida Post Office.
Y (3) Stene/Bricks.
Z (3) Binne 'n omtrek van 100 myl van Florida-poskantoor (beperk)/Within a radius of 100 miles from Florida Post Office (restricted).
Y (4) Steenkool/Coal.
Z (4) Witbank na Randse Karweigebied/Witbank to Reef Cartage Area.
Bykomende magtiging/Additional authority.
Y (5) Sand en kliip/Sand and stone.
Z (5) Binne 'n omtrek van 150 myl van Florida-poskantoor/Within a radius of 150 miles from Florida Post Office.
Y (6) Padmaakmateriaal (pro forma) (ses voertuie)/Roadmaking material (pro forma) (six vehicles).
Z (6) Binne die Provincie Transvaal/Within the Transvaal Province.
X A. 3722. J. D. Viljoen. (Standerton.) (Bykomende voertuig en bykomende magtiging/Additional vehicle and additional authority.)
Bestaande magtiging/Existing authority.
Y (1) Koeivoer, melkemmers, roomafskeiers, kanne, afskeierolie, onderdele en koeisalf vir aflewering aan boere op heenreis en room op die terugreis/Forage, milk buckets, cream separators, cans, separating oil, spare parts and cow ointment for delivery to farmers on the forward journey and cream on the return journey.
Z (1) Binne 'n omtrek van 50 myl van die houer se besigheidsplek te Standerton, oor Hendrina, Estantia en Morgenzon/Within a radius of 50 miles from the holder's place of business at Standerton, via Hendrina, Estantia and Morgenzon.
Y (2) Koeivoer, melkemmers, roomafskeiers, kanne, afskeierolie, onderdele en koeisalf vir aflewering aan boere op die heenreis en romery-produkte en benodigdhede op die terugreis/Forage, milk buckets, cream separators, cans, separating oil, spare parts and cow ointment for delivery to farmers on the forward journey and cream products and requirements on the return journey.
Z (2) Binne die Landdrosdistrikte Standerton, Vrede, Frankfort en Amersfoort, en van plase binne die Landdrosdistrik Wakkerstroom na Wakkerstroom-spoorwegstasie/Within the Magisterial Districts of Standerton, Vrede, Frankfort and Amersfoort, and from farms within the Magisterial District of Wakkerstroom to Wakkerstroom Railway Station.
Y (3) Onderdele van masjinerie vir herstel en/of nuwe onderdele/Spare parts of machinery for repair and/or new spare parts.
Z (3) Binne 'n omtrek van 100 myl van houer se plek van besigheid te Standerton/Within a radius of 100 miles from holder's place of business at Standerton.
Bykomende magtiging/Additional authority.
Y (4) Goedere, alle soorte/Goods, all classes.
Z (4) Binne 'n omtrek van 20 myl van Standerton-poskantoor/Within a radius of 20 miles from Standerton Post Office.
- PLAASLIKE PADVERVOERRAAD, PRETORIA.—LOCAL ROAD TRANSPORTATION BOARD, PRETORIA.
- X 1549. Quo-Vadis Transport, Pretoria. (Aansoek om hernuwing en bykomende magtiging/Application for renewal and additional authority.) Voertuig/Vehicle: TP 13430.
Y Huistrekke/Household removals.
Z Binne die Unie van Suid-Afrika/Within the Union of South Africa.
X 5280. Shongwe Bus Service, Hectorspruit. (Aansoek om hernuwing en bykomende magtiging/Application for renewal and additional authority.) Voertuig/Vehicle: TAA 1739.
Bestaande magtiging/Existing authority.
Y (1) Nie-blanke passasiers en hul persoonlike bagasie/Non-European passengers and their personal luggage.
Z (1) Tussen Malelane-stasie en Lomatidraai, onderhewig aan die voorwaarde dat geen passasiers op- of afgelaai word tussen Lomatidraai en Shongwe Hospitaal/Between Malelane Station and Lomatidraai, subject to the condition that no passengers be picked up or set down between Lomatidraai and Shongwe Hospital.
Bykomende magtiging/Additional authority.
Y (2) Goedere, alle soorte/Goods, all classes.
Z (2) Tussen Malelane-stasie en Lomatidraai/Between Malelane Station and Lomatidraai.

- X 3491. A. van der Meulen, Witrivier/White River. (Aansoek om bykomende magtiging/Application for additional authority.) Voertuig/
Vehicle: TDH 2556.
- Y Piesangs (7-ton-vragmotor)/Bananas (7-ton-lorry).
- Z Van Witrivier na Johannesburg/From White River to Johannesburg.
- X 1783. Chris Transport, Pretoria. (Nuwe aansoek/New application.) Voertuig/Vehicle: TP 55892.
- Y Padmaakmateriaal (pro forma) (een vragmotor)/Roadmaking material (pro forma) (one lorry).
- Z Binne die Provincie Transvala/Within the Transvaal Province.
- X 2063. J. J. Germishuys, Pretoria. (Nuwe aansoek/New application.) Voertuig/Vehicle: OK 9.
- Y (1) Goedere, alle soorte/Goods, all classes.
- Z (1) Binne 'n omtrek van 15 myl van Kerkplein, Pretoria/Within a radius of 15 miles from Church Square, Pretoria.
- Y (2) Huistrekke (een voertuig)/Household removals (one vehicle).
- Z (2) Binne 'n omtrek van 150 myl van Kerkplein, Pretoria/Within a radius of 150 miles from Church Square, Pretoria.
- X 1322. Terblanche Transport, Koedoeskop, oor/via Northam. (Nuwe aansoek/New application.) Voertuig/Vehicle: TBZ 3125.
- Y Padmaakmateriaal (pro forma) (5-ton-vragmotor)/Roadmaking material (pro forma) (5-ton lorry).
- Z Binne die Provincie Transvala/Within the Transvaal Province.
- X 8203. A. M. Mashego, Pelgrimsrus/Pilgrim's Rest. (Aansoek om bykomende voertuig/Application for additional vehicle.)
- Y Vfy nie-blanke huurmotorpassasiers/Five non-European taxi passengers.
- Z Binne die Landdrosdistrik Pelgrimsrus. Voertuig gestasioneer te word te Elandsfontein No. 167/Within the Magisterial District of Pilgrim's Rest. Vehicle to be stationed at Elandsfontein No. 167.

SKUTVERKOPINGS.

Tensy voor die tyd gelos, sal die diere hieronder beskryf, verkoop word soos aangedui.

Persones wat navraag wens te doen aanstaande die hieronder omskreve diere moet, in die geval van diere in munisipale skutte, die Stadsklerk nader, en wat diere in distrik-skutte betref, die betrokke Landdros.

BOEKENHOUTFONTEIN Skut, Distrik Rustenburg, op 8 Februarie 1961, om 11 vm.—1 Perd, reun, 6 jaar, vos; 1 perd, merrie, 4 jaar, ligbruin; 1 vers, 3 jaar, rooi, brandmerk # 2S; 1 vers, 3 jaar, swart, brandmerk 2C2.

BOKSBURG Munisipale Skut, op 28 Januarie 1961, om 9 vm.—1 Koei, swart en wit, baie oud; 1 koei, swart en wit, 9 jaar; 1 koei, swart en wit, 10 jaar, albei ore halfmaan, regteroor snytjie; 1 koei, swart en wit, 8 jaar; 1 koei, swart en wit, 10 jaar, albei ore snytjie; 1 koei, swart en wit, 7 jaar; 1 koei, swart en wit, 9 jaar; 1 koei met bulkalf, swart en wit, baie oud, brandmerk OX op regterboud.

EENZAAMHEID Skut, Distrik Rustenburg, op 15 Februarie 1961, om 11 vm.—1 Bul, Afrikaner, 6 jaar, rooi, brandmerk RZ4.

KLIPDRIFT Skut, Distrik Pretoria, op 8 Februarie 1961, om 11 vm.—1 Koei, 7 jaar, rooi, gebrand BSA op linkerboud.

LEEUWDOORNSTAD Gesondheidskomitee Skut, op 25 Januarie 1961, om 10 vm.—1 Perd, 6 jaar; 1 perd, bruin, 7 jaar.

ORANJEFONTEIN Skut, Distrik Potgietersrus, op 8 Februarie 1961, om 11 vm.—1 Os, Afrikaner, 18 maande, rooi; 1 koei, Afrikaner, 8 jaar, rooi, gebrand S op regterheup; 1 koei, Afrikaner, 9 jaar, rooi, gebrand SS op regterheup, gemerk halfmaan van voor en agter.

PATATAVLEI Skut, Distrik Waterberg, op 15 Februarie 1961, om 11 vm.—1 Bul, 4 jaar, ligrooi, brandmerk W25; 1 os, 4 jaar, ligrooi, brandmerk W25; 1 vers 2 jaar, rooi; 1 vers, 2 jaar, rooi; 1 bul, 2 jaar, swart, regteroor stomp.

RIETFONTEIN Skut, Distrik Swartruggens, op 8 Februarie 1961, om 11 vm.—1 Bul, 2 jaar, rooi, linkeroor stomp en halfmaan van agter; 1 vers, 2 jaar, rooi, brandmerk # 09. albei ore swaelstert.

ROODEPOORT-MARAISBURG Munisipale Skut, op 1 Februarie 1961, om 3 nm.—1 Muil, merrie, 7-8 jaar, donkerbruin, brandmerk EB op linkerboud; 1 muil, merrie, 7-8 jaar, donkerbruin, brandmerk JD op regterboud; 1 perd, reun, 8-10 jaar, bruin.

SANDSPRUIT Skut, Distrik Krugersdorp, op 8 Februarie 1961, om 11 vm.—1 Perd, merrie, 7 jaar, swart, met vul; 1 koei, Jersey, 6-7 jaar.

TOITSKRAAL Skut, Distrik Groblersdal, op 8 Februarie 1961, om 11 vm.—1 Koei, rooi en wit, gebrand TC op nek; 1 koei met kalf, swart, gebrand TC op nek; 1 os, swart; 1 muil, bruin; 1 os, swart, regteroor stomp en slip onder, brandmerk # A.

WITFONTEIN Skut, Distrik Bronkhorspruit, op 8 Februarie 1961, om 11 vm.—1 Perd, merrie, 8 jaar, wit. Die dier sal verkoop word op die plaas Kafferskraal.

WONDERFONTEIN Skut, Distrik Belfast, op 8 Februarie 1961, om 11 vm.—1 Bees.

ZWARTKOP Skut, Distrik Rustenburg, op 8 Februarie 1961, om 11 vm.—1 Koei, rooi, 8 jaar. Sal verkoop word op die plaas Buffelskraal.

POUND SALES.

Unless previously released, the animals described hereunder will be sold as indicated.

Persons desiring to make inquiries respecting the animals described hereunder, in the case of animals in municipal pounds, should address the Town Clerk, for those in district pounds, the Magistrate of the district concerned.

BOEKENHOUTFONTEIN Pound, District Rustenburg, on 8th February, 1961, at 11 a.m.—1 Horse, gelding, 6 years, bay; 1 horse, mare, 4 years light brown; 1 heifer, 3 years, red, branded # 2S; 1 heifer, 3 years, black, branded 2C2.

BOKSBURG Municipal Pound, on 28th January, 1961, at 9 a.m.—1 Cow, black and white, aged; 1 cow, black and white, 9 years; 1 cow, black and white, 10 years, both ears half-moon, right ear slit; 1 cow, black and white, 8 years; 1 cow, black and white, 10 years, both ears cut; 1 cow, black and white, 7 years; 1 cow, black and white, 9 years; 1 cow with bulfcalf, black and white, aged, branded OX on right buttock.

EENZAAMHEID Pound, District Rustenburg, on 15th February, 1961, at 11 a.m.—1 Bull, Africander, 6 years, red, branded RZ4.

KLIPDRIFT Pound, District Pretoria, on 8th February, 1961, at 11 a.m.—1 Cow, 7 years, red, branded BSA on left buttock.

LEEUWDOORNSTAD Health Committee Pound, on 25th January, 1961, at 10 a.m.—1 Horse, 6 years; 1 horse, brown, 7 years.

ORANJEFONTEIN Pound, District Potgietersrus, on 8th February, 1961, at 11 a.m.—1 Ox, Africander, 18 months, red; 1 cow, Africander, 8 years, red, branded S on right hip; 1 cow, Africander, 9 years, red, branded SS on right hip, marked half-moon in front and behind.

PATATAVLEI Pound, District Waterberg, on 15th February, 1961, at 11 a.m.—1 Bull, 4 years, light red, branded W25; 1 ox, 4 years, light red, branded W25; 1 heifer, 2 years, red; 1 heifer, 2 years, red; 1 bull, 2 years, black, right ear cropped.

RIETFONTEIN Pound, District Swartruggens, on 8th February, 1961, at 11 a.m.—1 Bull, 2 years, red, left ear cropped and half-moon behind; 1 heifer, 2 years, red, branded # 09, both ears swallowtail.

ROODEPOORT-MARAISBURG Municipal Pound, on 1st February, 1961, at 3 p.m.—1 Mule, mare, 7-8 years, dark brown, branded EB on left buttock; 1 mule, mare, 7-8 years, dark brown, branded JD on right buttock; 1 horse, gelding, 8-10 years, brown.

SANDSPRUIT Pound, District Krugersdorp, on 8th February, 1961, at 11 a.m.—1 Horse, mare, 7 years, black, with foal; 1 cow, Jersey, 6-7 years.

TOITSKRAAL Pound, District Groblersdal, on 8th February, 1961, at 11 a.m.—1 Cow, red and white, branded TC on neck; 1 cow with calf, black, branded TC on neck; 1 ox, black; 1 mule, brown; 1 ox, black, right ear cropped and slit underneath, branded # A.

WITFONTEIN Pound, District Bronkhorspruit, on 8th February, 1961, at 11 a.m.—1 Horse, mare, 8 years, white. Animal to be sold on the farm Kafferskraal.

WONDERFONTEIN Pound, District Belfast, on 8th February, 1961, at 11 a.m.—1 Head of cattle.

ZWARTKOP Pound, District Rustenburg, on 8th February, 1961, at 11 a.m.—1 Cow, red, 8 years. Animal to be sold on the farm Buffelskraal.

STADSRAAD VAN RUSTENBURG.

TUSSENTYDSE WAARDERINGSLYSTE, 1957/60 EN DRIEJAARLIKSE WAARDERINGSLYSTE, 1960/63.

Kragtens die bepalings van Artikel 14 van die Plaaslike-Bestuur-Belastingordonansie, No. 20 van 1933, word hiermee kennis gegee dat die tussentydse en algemene waarderingslyste van belasbare eiendomme binne die Munisipale gebied van Rustenburg voltooi en ingevolge die bepalings van bogengenoemde Ordonansie gesertifiseer is. Dit sal van toepassing en bindend word op alle betrokke partye wat nie binne een mand vanaf die datum van die eerste verskynning hiervan, teen die beslissing van die Waarderingshof appelleer nie, op die wyse soos in gemelde Ordonansie voorgeskryf word.

Op Las van die President van die Waarderingshof.

T. A. v. d. HOVEN,
Klerk van die Waarderingshof.
Stadhuis.
Rustenburg, 23 Desember 1960.
(No. 95/60)

TOWN COUNCIL OF RUSTENBURG.

INTERIM VALUATION ROLLS, 1957/60, AND TRIENNIAL VALUATION ROLL, 1960/63.

Notice is hereby given, in terms of Section 14 of the Local Authorities Rating Ordinance, No. 20 of 1933, that the interim and general valuation rolls of rateable property, situated within the Municipal area of Rustenburg, have been completed and certified in accordance with the provisions of the Local Authorities Rating Ordinance, No. 20 of 1933, and will become fixed and binding upon all parties concerned who shall not, within one month from the date of the first publication of this notice, appeal against the decision of the Valuation Court in the manner prescribed in the said Ordinance.

By Order of the President of the Valuation Court.

T. A. v. d. HOVEN,
Clerk of the Valuation Court.
Town Hall,
Rustenburg, 23rd December, 1960.
(No. 95/60)

11-11-18

STADSRAAD VAN BENONI.

KENNISGEWING NO. 6 VAN 1961.

SLUMSWET, 1934, SOOS GEWYSIG.

Ingevolge Artikel 6 (1) van die Slumswet van 1934, soos gewysig deur Wet No. 24 van 1937, word hiermee vir algemene inligting bekendgemaak dat die Stadsraad van Benoni op sy vergadering van 15 Desember 1960, die onderstaande persele binne die Munisipaliteit van Benoni, tot slums verklaar het:

- (a) Die persele geleë te Standplaas No. 1456, Benoni. (Buitehuis van sinkplaat met steenvoering: Kamers A, B, C, D en E, kamer van sinkplaat gebou F en spoekklosset).
- (b) Die persele geleë te Standplaas No. 1193, Benoni. (Kamers van sinkplaat met steenvoering, A, B, C, D, E, F, G, een ongebruikte kamer H en twee spoekklossette).

Ingevolge Artikel 5 (1) van die genoemde Wet, word kennis ook gegee dat die eienaars van bogenoemde persele versoek is om onderstaande persele te sloop en om met die sloping voor of op die 1ste dag van Maart 1961, te begin:

- (a) Die persele geleë te Standplaas No. 1456, Benoni. (Buitehuis van sinkplaat met steenvoering: Kamers A, B, C, D, en E, kamer van sinkplaat gebou F en spoekklosset).
- (b) Die persele geleë te Standplaas No. 1193, Benoni. (Kamers van sinkplaat met steenvoering, A, B, C, D, E, F, G, een ongebruikte kamer H en twee spoekklossette).

Die genoemde persele word aangetoon op kaarte wat ter insae lê by die Kantoor van die Stadsklerk, Munisipale Kantoor, Benoni.

F. S. TAYLOR,
Stadsklerk.

Munisipale Kantoor,
Benoni, 11 Januarie 1961.

TOWN COUNCIL OF BENONI.

NOTICE NO. 6 OF 1961.

SLUMS ACT, 1934, AS AMENDED.

Notice is hereby given for general information, in terms of Section 6 (1) of the Slums Act, 1934, as amended by Act No. 24 of 1937, that the Town Council of Benoni at its meeting, held on the 15th day of December, 1960, declared the following premises within the Municipality of Benoni to be slums:

- (a) The premises situate on Stand No. 1456 Benoni. (Corrugated iron brick-lined cottage: Rooms A, B, C, D, and E, corrugated iron room F and W.C. cubicle).
- (b) The premises situate on Stand No. 1193 Benoni. (Corrugated iron brick-lined rooms A, B, C, D, E, F, G, one disused room H and two W.C. cubicles).

Notice is also given that the owners of the aforesaid premises have been called upon, in terms of Section 5 (1) of the said Act to demolish and to commence such demolition on or before the 1st day of March, 1961, the following premises:

- (a) The premises situate on Stand No. 1456, Benoni. (Corrugated iron brick-lined cottage: Rooms A, B, C, D, and E, corrugated iron room F and W.C. cubicle).
- (b) The premises situate on Stand No. 1193 Benoni. (Corrugated iron brick-lined rooms A, B, C, D, E, F, G, one disused room H and two W.C. cubicles).

The premises referred to are those appearing on plans which can be seen on inspection at the Office of the Town Clerk, Municipal Offices, Benoni.

F. S. TAYLOR,
Town Clerk.

Municipal Offices,
Benoni, 11th January, 1961.

DORPSRAAD VAN ORKNEY.

PROMULGASIE VAN REGULASIES.

Kennisgewing geskied hiermee dat die Raad voornemens is om aansoek te doen by die Administrateur van die Transval vir die promulgasié van die volgende regulasies, nl.:

Skuttings en Advertensietekens.

Afskrifte van die voorgestelde regulasies sal ter insae lê op kantoor van die ondergetekende vir 'n tydperk van een-en-twintig (21) dae vanaf datum hiervan.

Belangstellende persone wat wens om beswaar aan te teken teen hierdie voorstelle word versoek om hulse beswaar, in 'n geskrewe vorm, in te dien binne die boegenoemde tydperk.

Gedateer te Orkney, op hede die 3de dag van Januarie 1961.

C. E. D. OTTE.
Waarnemende Stadsklerk.

Administratiewe Kantore,
Orkney, 3 Januarie 1961.
(Kennisgewing No. 1/1961.)

VILLAGE COUNCIL OF ORKNEY.

PROMULGATION OF REGULATIONS.

Notice is hereby given that it is the intention of the Council to apply to the Administrator of the Transvaal for the promulgation of the following regulations, viz.:

Hoarding and Advertising Signs.

Copies of the proposed regulations may be inspected at the office of the undersigned during a period of twenty-one (21) days from date hereof.

Any person interested desiring to object to the approval of such proposal is required to lodge his objection, in written form, within the above period.

Dated at Orkney this 3rd day of January, 1961.

C. E. D. OTTE.
Acting Town Clerk.

Administrative Offices,
Orkney, 3rd January, 1961.
(Notice No. 1/1961.)

14—18

MUNISIPALITEIT PIETERSBURG.

WYSIGING VAN REGULASIES.

Kennisgewing geskied hiermee, ooreenkomsdig die bepalings van Artikel 96 van die Ordonnansie op Plaaslike Bestuur, 1939, dat die Stadsraad van voornemens is om sekere van sy regulasies te wysig, ten einde voorstiening te maak vir die afkondiging van desimale muntytariewe.

Afskrifte van hierdie wysigings lê ter insae by die Kantoor van die Stadsklerk vir 'n tydperk van een-en-twintig (21) dae, met ingang van die datum van die publikasie hiervan.

J. A. BOTES,
Stadsklerk.

Munisipale Kantore,
Pietersburg, 9 Januarie 1961.

MUNICIPALITY OF PIETERSBURG.

AMENDMENT OF BY-LAWS.

Notice is hereby given, in terms of Section 96 of the Local Government Ordinance, 1939, that it is the intention of the Town Council to amend certain of its by-laws in order to provide for the promulgation of decimal coinage tariffs.

Copies of the amendments will be for inspection at the Office of the Town Clerk for a period of twenty-one (21) days from the date of publication hereof.

J. A. BOTES,
Town Clerk.

Municipal Offices.
Pietersburg, 9th January, 1961.

15—18

STAD JOHANNESBURG.

KENNISGEWING INGEVOLGE DIE BEPALINGS VAN ARTIKEL 35 VAN DIE DORPE- EN DORPSAANLEG-ORDONNANSIE, 1931.

VOORGESTELDE WYSIGING VAN DIE JOHANNESBURGSE DORPSAANLEGSKEMA No. 1 (WYSIGINGSKEMA No. 1/73).

Die Stadsraad van Johannesburg moet, in opdrag van Sy Edele die Administrateur en die Dorperaad, 'n skema ter wysiging van sy Dorpsaanlegskema No. 1 opstel en vir goedkeuring voorlê ten einde—

(i) die indeling van Standplaase Nos. 1864 en 1866, Johannesburg, op sekere voorwaardes van „algemene woondoeleindes“ na „algemene besighedsdoeleindes“; en

(ii) die indeling van Standplaase Nos. 1348 en 1351, Jeppestown, op sekere voorwaardes van „algemene woondoeleindes“ na „spesial“.

te kan verander.

Besonderhede van hierdie wysigings lê ses weke lank vanaf die datum van hierdie kennisgewing in Kamer No. 100, Stadhuis, Johannesburg, ter insae. Alle okkuperders of eienaars van vaste eiendom wat geleë is binne die gebied waarop die skema van toepassing is, het die reg om teen die wysigings beswaar te opper, en kan te eniger tyd gedurende genoemde ses weke sodanige besware en die redes daarvoor, skriftelik by die Stadsklerk indien.

BRIAN PORTER,
Stadsklerk.

Stadhuis,
Johannesburg, 4 Januarie 1961.

CITY OF JOHANNESBURG.

NOTICE IN TERMS OF SECTION 35 OF THE TOWNSHIPS AND TOWN-PLANNING ORDINANCE, 1931.

PROPOSED AMENDMENT TO JOHANNESBURG TOWN-PLANNING SCHEME No. 1 (AMENDING SCHEME No. 1/73).

The City Council of Johannesburg has been directed by the Honourable the Administrator and the Townships Board, to prepare and submit for approval an amendment to its Town-planning Scheme No. 1, as follows:

(i) Stands Nos. 1864 and 1866, Johannesburg, at present zoned "general residential", to be rezoned "general business" on certain conditions;

(ii) Stands Nos. 1348 and 1351, Jeppestown, at present zoned "general residential", be rezoned "special" on certain conditions.

Particulars of these amendments are open for inspection at Room No. 100, Municipal Offices, Johannesburg, for a period of six weeks from the undermentioned date. Every occupier or owner of immovable property situate within the area to which the scheme applies, has the right to object to the amendments and may inform the Town Clerk, in writing, of such objections and the grounds thereof at any time during the six weeks the particulars are open for inspection.

BRIAN PORTER,
Town Clerk.

Municipal Offices,
Johannesburg, 4th January, 1961.

7—4-11-8

MUNISIPALITEIT MEYERTON.

PROKLAMASIE VAN PAD.

Daar word, kragtens die bepальings van die „Local Authorities Road Ordinance”, No. 44 van 1904, soos gewysig, bekendgemaak dat die Dorpsraad van Meyerton, Sy Edele die Administrateur van Transvaal versoek het, om die pad omskryf in die Skedule hieronder, as 'n publieke pad te proklameer.

'n Afskrif van die versoekskrif en die kaart wat daarby aangeheg is, kan gedurende gewone kantoorure in die kantoor van die ondergetekende besigtig word.

Enige belanghebbende persoon wat wens om 'n beswaar teen die proklamasie van die pad waaraan verwys word in te dien, moet sodanige beswaar skriftelik in tweevoud by die Administrateur van Transvaal en die Stadsklerk, Meyerton, binne een maand vanaf 2 Januarie 1961, indien.

P. J. VENTER,
Stadsklerk.

Munisipale Kantore,
Meyerton, 2 Januarie 1961.
(Kennisgewing No. 1/1961.)

SKEDULE.

'n Pad, oor die algemeen 100 Kaapse voet breed, soos aangedui op Kaart No. L.G.1370/60, beginnende by die westelike erfsgrens van Erf No. 248; vandaar in 'n suidoostelike rigting tot waar dit aansluit by Pretoriussstraat.

MUNICIPALITY OF MEYERTON.

PROCLAMATION OF ROAD.

Notice is hereby given, in terms of the Local Authorities Road Ordinance, No. 44 of 1904, as amended, that the Village Council of Meyerton has petitioned the Honourable the Administrator of the Transvaal to proclaim as a public road, the road described in the Schedule hereunder.

A copy of the petition and of the diagram attached thereto, can be inspected at the office of the undersigned during normal office hours.

Any person desiring to lodge any objection to the proclamation of the road referred to, must lodge such objection in writing, in duplicate, with the Administrator of Transvaal and the Town Clerk, Meyerton, within one month from 2nd January, 1961.

P. J. VENTER,
Town Clerk.

Municipal Offices,
Meyerton, 2nd January, 1961.
(Notice No. 1/1961.)

SCHEDULE.

A road, generally 100 Cape feet wide, as indicated on Diagram No. L.G.1370/60, commencing at the western erf boundary of Erf No. 248; thence in a south-eastern direction up to Pretorius Street.

3-4-11-18-25-1

PRYSLYS.

(a) Vir Vingerlinge.

Kurper-, Karp- en Forel-vingerlinge: £2. 10s. per 100 tot 500, daarna £1 per 100.

Swartbaars-, Geelvis en Aischgrund Karp-vingerlinge: £5 per 100 tot 500, daarna £2 per 100.

Forel-eiers: £2 per 1,000 tot 50,000, daarna £1 per 1,000.

(b) Vir Kleinvis.

Kurper-, Karp en Forel: £4 per 100 tot 500, daarna £1. 15s. per 100.

Swartbaars-, Geelvis- en Aischgrund Karp: £8 per 100 tot 500, daarna £3. 10s. per 100.

Vis en Vis-eiers verkrygbaar van Die Senior Visserybeampte, Posbus 45, Lydenburg.

MUNISIPALITEIT KRUGERSDORP.

VOORLOPIGE DORPSAANLEGSKEMA
No. 1/19.

Neem asseblief kennis vir algemene inligting, ingewysing regulasie 15 van die regulasies wat kragtens die Dorpe- en Dorpsaanleg-ordinansie, 1931 (No. 11 van 1931), opgestel is, dat die Stadsraad van Krugersdorp die volgende dorpsaanlegskema opgestel het en van voorname is om dit aan te neem. Die voorlopige skema en kaarte wat daarvan gepaard gaan sal by die Stadsklerksafdeling, Stadhuis, Krugersdorp, vir 'n tydperk van ses weke, vanaf die datum van die eerste publikasie hiervan, ter insaas wees.

Skema No. 1/19 bevat wysings van die Dorpsaanlegskema No. 1 van 1946, wat deur die Administrateur se Proklamasie No. 96 van 1946, met datum 2 Augustus 1946 goedgekeur is en in die Provinsiale Koerant van 7 Augustus 1946, aangekondig is, soos gewysig, en sluit die volgende voorstelle in:

- (1) Indeling vir irrigationsdoelindes van 'n gedeelte van die suidwestelike gedeelte van die plaas Paardeplaats No. 177, Distrik Krugersdorp, langs-aan Easternweg, Krugersdorp, welke gedeelte aan die Regering van die Unie oorgedra word vir gebruik deur die Krugersdorpse Hospitaal.
- (2) Indeling vir irrigationsdoelindes van 'n gedeelte van ope spasie No. 416, Monumentdorp, tussen Easternweg, Krugersdorp, en die westelike grens van Erf No. 420, Monumentdorp, welke gedeelte aan die Regering van die Unie oorgedra word vir gebruik deur die Krugersdorpse Hospitaal, en as Erf No. 1172 in daardie dorpsgebied bekend sal wees.
- (3) Indeling vir algemene besigheidsdoelindes van Gedeelte A van Standplaas No. 785, op die suidwestelike hok van Human- en Dingaanstraat, Krugersdorp

Alle beware of vertoë met betrekking tot die voorlopige skemas moet by die ondergetekende skriftelik voor of op Woensdag, 15 Februarie 1961, ingediend word.

A. VAN A. LOMBARD,
Stadsklerk.

21 Desember 1960.
(Kennisgewing No. 169 van 1960.)

MUNICIPALITY OF KRUGERSDORP.

DRAFT TOWN-PLANNING SCHEME
No. 1/19.

Notice is hereby given for general information, in terms of regulation 15 of the regulations framed under the Townships and Town-planning Ordinance, 1931 (No. 11 of 1931), that the Town Council of Krugersdorp has prepared and proposed to adopt the following town-planning scheme. The draft scheme and relevant maps will lie for inspection at the office of the undersigned, Town Hall, Krugersdorp, for a period of six weeks from date of first publication hereof.

Scheme No. 1/19 comprises amendments to Town-planning Scheme No. 1 of 1946, approved by Administrator's Proclamation No. 96 of 1946, dated 2nd August, 1946, and published in the Provincial Gazette of the 7th August, 1946, as amended, and involves the following proposals:

- (1) Zoning for institutional purposes of a portion of the south-western portion of the farm Paardeplaats or Paardekraal No. 177, District Krugersdorp, adjoining Eastern Road, Krugersdorp, which is to be transferred to the Union Government for the use of the Krugersdorp Hospital.
- (2) Zoning for institutional purposes of a portion of open space No. 416, Monument Township, between Eastern Road, Krugersdorp, and the western boundary of Erf No. 420 in that township, which portion is to become Erf No. 1172 in that township, and is to be transferred to the Union Government for the use of the Krugersdorp Hospital.
- (3) Zoning of Portion A of Stand No. 785, on the south-western corner of Human and Dingaan Streets, Krugersdorp, for general business purposes

All objections or representations with regard to the draft scheme must be lodged with the undersigned, in writing, on or before Wednesday, the 15th February, 1961.

A. VAN A. LOMBARD,
Town Clerk.

21st December, 1960.

(Notice No. 169 of 1960.)

9-11-18-25

Koop Unie-leningsertifikate

Buy Union Loan Certificates

PRICE LIST.

(a) For Fingerlings.

Kurper, Carp and Trout fingerlings: £2. 10s. per 100 up to 500, thereafter £1 per 100.

Black Bass, Yellowfish and Aischgrund Carp fingerlings: £5 per 100 up to 500, thereafter £2 per 100.

Trout Ova: £2 per 1,000 up to 50,000, thereafter £1 per 1,000.

(b) For Small Fish.

Kurper, Carp and Trout: £4 per 100 up to 500, thereafter £1. 15s. per 100.

Black Bass, Yellowfish and Aischgrund Carp: £8 per 100 up to 500, thereafter £3. 10s. per 100.

Fish and Fish Ova obtainable from The Senior Fisheries Officer, P.O. Box 45, Lydenburg.

INHOUD.

No.	BLADSY
Proklamasies.	
18. Goedgekeurde Dorp Quellerie Park; Wysiging ...	97
19. Insluiting in Kategorie (B) van die Eerste Bylae by die Onderwysordonnansie, 1953: Inspanskool	97
Administrateurskennisgewings.	
10. Munisipaliteit Machadodorp: Voorgestelde Intrekking van Vrystelling van Belasting	98
11. Munisipaliteit Meyerton: Versoekskrif om tot die Status van 'n Stadsraad Verhoog te word ...	98
32. Gesondheidskomitee van Leslie: Versoekskrif om tot die Status van 'n Dorpsraad Verhoog te word ...	99
37. Munisipaliteit Witbank: Wysiging van Pblieke Gesondheidsverordeninge en Regulasies	99
38. Munisipaliteit Rensburg: Voorgestelde Vrystelling van Belasting	100
39. Padréëlings: Rietfontein No. 566—I.R., Distrik Heidelberg	101
40. Munisipaliteit Benoni: Wysiging van Abattoirverordeninge ...	101
41. Munisipaliteit Carletonville: Wysiging van Elektrisiteitvoorsieningsverordeninge: Verbetering ...	102
42. Munisipaliteit Germiston: Wysiging van Swembad-verordeninge: Verbetering ...	102
43. Munisipaliteit Ermelo: Wysiging van Weiding en Kampregulasies ...	102
44. Munisipaliteit Krugersdorp: Wysiging van Reglement van Orde ...	102
45. Munisipaliteit Rustenburg: Wysiging van Eenormige Pblieke Gesondheidsverordeninge en -Regulasies	103
46. Munisipaliteit Bedfordview: Verordeninge vir die Regulering van die Kapitaalontwikkelingsfonds ...	103
47. Munisipaliteit Pretoria-Noord: Wysiging van Rioleringsverordeninge ...	104
48. Padréëlings: Emigration No. 419—I.R., Distrik Potgietersrus ...	105
49. Padréëlings: Oudedorp No. 376—I.Q., Distrik Potchefstroom ...	106
50. Gesondheidsraad vir Buite-Stedelike Gebiede: Wysiging van Watervoorsieningsverordeninge ...	107
51. Gesondheidsraad vir Buite-Stedelike Gebiede: Wysiging van Rioleringsverordeninge ...	107
52. Gesondheidskomitee van Messina: Wysiging van Regulasies Insake die Lewering en Gebruik van Elektriese Krag ...	108
53. Munisipaliteit Rustenburg: Wysiging van Elektrisiteitvoorsieningsverordeninge ...	109
54. Munisipaliteit Schweizer-Reneke: Wysiging van Lokasieregulasies ...	110
55. Munisipaliteit Piet Retief: Wysiging van Bijwetten voor het Reguleren en Licentieren van Steenbakery, Bewerken van Steengroeve en het Wegryden van Zand en Grond op de Stadsgronden: Verbetering ...	110
56. Munisipaliteit Bedfordview: Regulasies vir Gelicenseerde Persele ...	110
57. Openbare Pad: Vermeerdering van Breedte: Distrikte Potchefstroom en Vanderbijlpark ...	116
58. Munisipaliteit Zeerust: Wysiging van Lokasieregulasies	117
59. Munisipaliteit Zeerust: Naturelleveeregulasies ...	117
60. Uitspanserwituut: Rietgat No. 105—I.R., Distrik Pretoria ...	120
61. Uitspanserwituut: Rietgat No. 105—I.R., Distrik Pretoria ...	120
Algemene Kennisgewings.	
1. Noordelike Johannesburg Streek-Dorpsaanlegskema: Wysigingskema No. 2 ...	120
2. Voorgestelde Dorp: Mindalore Uitbreiding No. 2 ...	121
3. Voorgestelde Kleurlingdorp: Riverlea ...	121
4. Titelvoorraardes: Erf No. 100, Lyttelton Manor ...	122
5. Titelvoorraardes: Erf No. 1582, Benoni ...	122
6. Rensburg-Dorpsaanlegskema No. 1/3 ...	122
7. Benoni-Dorpsaanlegskema No. 1/19 ...	123
8. Krugersdorp-Dorpsaanlegskema No. 1/18 ...	123
9. Johannesburg-Dorpsaanlegskema: Wysigingskema No. 1/70 ...	123
10. Germiston-Dorpsaanlegskema No. 3/5 ...	124
11. Benoni-Dorpsaanlegskema No. 1/18 ...	124
12. Titelvoorraardes: Erwe Nos. 612 en 613, Duncansville ...	125
Tenders.	
Aansoeke om Motortransportsertifikate ...	129
Skutverkope ...	132
Plaaslike Bestuurskennisgewings ...	132

CONTENTS.

No.	PAGE
Proclamations.	
18. Approved Township Quellerie Park: Amendment ...	97
19. Inclusion in Category (B) of the First Schedule of the Education Ordinance, 1953: Inspanskool	97
Administrator's Notices.	
10. Machadodorp Municipality: Proposed Withdrawal of Exemption from Rating ...	98
11. Meyerton Municipality: Petition to be Raised to the Status of a Town Council ...	98
32. Leslie Health Committee: Petition to be Raised to the Status of a Village Council ...	99
37. Municipality of Witbank: Amendment of Public Health By-laws and Regulations ...	99
38. Rensburg Municipality: Proposed Exemption From Rating ...	100
39. Road Adjustment: Rietfontein No. 566—I.R., District of Heidelberg ...	101
40. Municipality of Benoni: Amendment of Abattoir By-laws ...	101
41. Municipality of Carletonville: Amendment of Electricity Supply By-laws: Correction ...	102
42. Municipality of Germiston: Amendment of Swimming Bath By-laws: Correction ...	102
43. Municipality of Ermelo: Amendment of Grazing and Camp Regulations ...	102
44. Municipality of Krugersdorp: Amendment of Standing Orders ...	102
45. Municipality of Rustenburg: Amendment of Uniform Public Health By-laws and Regulations ...	103
46. Municipality of Bedfordview: By-laws for Regulating the Capital Development Fund ...	103
47. Municipality of Pretoria North: Amendment of Drainage By-laws ...	104
48. Road Adjustments: Emigration No. 419—I.R., District of Potgietersrus ...	105
49. Road Adjustments: Oudedorp No. 376—I.Q., District of Potchefstroom ...	106
50. Peri-Urban Areas Health Board: Amendment of Water Supply By-laws ...	107
51. Peri-Urban Areas Health Board: Amendment of Drainage By-laws ...	107
52. Messina Health Committee: Amendment of Regulations Governing the Supply and Use of Electric Energy ...	108
53. Municipality of Rustenburg: Amendment of Electricity Supply By-laws ...	109
54. Municipality of Schweizer-Reneke: Amendment of Location Regulations ...	110
55. Municipality of Piet Retief: Amendment of By-laws for Regulating and Licensing Brickmaking, Quarrying and Removal of Sand and Ground on the Townlands: Correction ...	110
56. Municipality of Bedfordview: Regulations for Licensed Premises ...	110
57. Public Road: Increase of Width: Districts of Potchefstroom and Vanderbijlpark ...	116
58. Municipality of Zeerust: Amendment of Location Regulations ...	117
59. Municipality of Zeerust: Native Stock Regulations ...	117
60. Outspan Servitude: Rietgat No. 105—I.R., District of Pretoria ...	120
61. Outspan Servitude: Rietgat No. 105—I.R., District of Pretoria ...	120
General Notices.	
1. Northern Johannesburg Region Town-planning Scheme: Amending Scheme No. 2 ...	120
2. Proposed Township: Mindalore Extension No. 2 ...	121
3. Proposed Coloured Township: Riverlea ...	121
4. Conditions of Title: Erf No. 100, Lyttelton Manor ...	122
5. Conditions of Title: Erf No. 1582, Benoni ...	122
6. Rensburg Town-planning Scheme No. 1/3 ...	122
7. Benoni Town-planning Scheme No. 1/19 ...	123
8. Krugersdorp Town-planning Scheme No. 1/18 ...	123
9. Johannesburg Town-planning Scheme: Amending Scheme No. 1/70 ...	123
10. Germiston Town-planning Scheme No. 3/5 ...	124
11. Benoni Town-planning Scheme No. 1/18 ...	124
12. Conditions of Title: Erwe Nos. 612 and 613, Duncansville ...	125
Tenders.	
Applications for Motor Carrier Certificates ...	129
Pound Sales ...	132
Notices by Local Authorities ...	132

Transvaalse Provinsiale Koerant

(Verskyn elke Woensdag)

ALGEMENE VOORWAARDES VIR PUBLIKASIE VAN KENNISGEWINGS

1. Slegs kennisgewings by Ordonnansie en Regulasie voor-gekryf word vir publikasie in die *Provinsiale Koerant* aange-neem. Kennisgewings moet aan die Advertensiebestuurder, Staatsdrukker, Pretoria, gerig word.

2. Kennisgewings is onderworpe aan die goedkeuring van die Administrateur wat die publikasie van enige kennisgewing kan weier.

3. Die Administrateur behou hom die reg voor om kopie te redigeer.

4. Geen aanspreeklikheid kan aanvaar word vir verliese wat deur weglatings of tipografiese foute of uit foute weens vae of onduidelike kopie ontstaan nie.

5. Die manuskrip van kennisgewings moet op slegs een kant van die papier geskryf word en nie op die begeleidende brief nie. Alle eienaam moet duidelik geskryf word; ingeval 'n naam verkeerd gedruk word ten gevolge van onduidelike skrif, kan die kennisgewing slegs na betaling van die koste van 'n tweede plasing weer gepubliseer word.

6. Gratis eksemplare van die *Provinsiale Koerant* of uitknipsels van advertensies word NIE verskaf nie. Indien eksemplare van die *Provinsiale Koerant* verlang word, moet ses pennies vir elke eksemplaar gestuur word.

SLUITINGSUUR VIR DIE AANNEEM VAN KOPIE

7. Adverteerders dien daarop te let dat die sluitingsuur vir die aanneem vir kopie vir die *Provinsiale Koerant* 10 v.m. op Maandag is.

Kopie wat na hierdie uur ontvang word, word vir publikasie in die uitgawe van die *Provinsiale Koerant* van die volgende week oorgehou. Wanneer openbare vakansiedae die publikasiedatum raak, word daar 'n spesiale kennisgewing in die *Provinsiale Koerant* geplaas wat veranderings van die sluitingsuur aankondig.

TARIEWE VIR KENNISGEWINGS

8. Uitgesonderd waar by Ordonnansie of Regulasie anders bepaal word:—

15s. per duim dwarsoor bladsy, 9s. vir herhalings.
7s. 6d. per duim per kolom, twee kolomme op 'n bladsy,
4s. 6d. vir herhalings.
5s. per duim per kolom, drie kolomme op 'n bladsy, 3s. vir herhalings.

(Rekening sal deur die Provinsiale Sekretaris gelewer word.)

INTEKENGELD

9. Die intekengeld vir die *Transvaalse Provinsiale Koerant* (inclusief alle *Buitengewone Koerante*) is as volg:—

Halfjaarliks (posvry), 15s.
Jaarliks (posvry), 25s.
Rhodesië en Oorsee (posvry), 25s.
Prys per los eksemplaar (posvry), 6d.
(Vooruitbetaalbaar aan die Staatsdrukker.)



Wapen van die
Provinsie Transvaal

In Kleure

Groot ongeveer 11 duim by 9 duim

PRYS:

1s. 3d. per eksemplaar, posgeld ekstra.

Verkrygbaar by die Provinsiale Publikasiesmagasyn,
Posbus 2346, Pretoria.

Transvaal Provincial Gazette

(Published on Wednesdays)

GENERAL CONDITIONS FOR PUBLICATION OF NOTICES

1. Only notices prescribed by Ordinance and Regulation are accepted for publication in the *Provincial Gazette*. Notices should be addressed to the Advertising Manager, Government Printer, Pretoria.

2. Notices are subject to the approval of the Administrator who can refuse or decline publication of any notice.

3. The Administrator reserves to himself the right to edit copy.

4. No responsibility can be accepted for losses arising from omissions and typographical errors, or from errors resulting from vague or indistinct copy.

5. Manuscript of notices should be written on one side of the paper only and not as part of the covering letter. All proper names must be plainly inscribed; in the event of any name being incorrectly printed as a result of indistinct writing, the notice can be republished only on payment of the cost of another insertion.

6. Free voucher copies of the *Provincial Gazette* or cuttings of notices are NOT supplied. If copies of the *Provincial Gazette* are required, sixpence must be sent for each copy.

CLOSING HOUR FOR ACCEPTANCE OF COPY

7. Advertisers should note that the closing hour for the acceptance of "copy" for the *Provincial Gazette* is 10 a.m. on Monday of each week the *Provincial Gazette* is published. Any copy received after this hour will be held over for the issue of the *Provincial Gazette* published the following week. When public holidays affect publication, a special notice will appear in the *Provincial Gazette* notifying any change in closing hour.

RATES FOR NOTICES

8. Except where otherwise provided by Ordinance or Regulation:—

15s. per inch across page, 9s. for repeats.
7s. 6d. per inch per column, two columns across page,
4s. 6d. for repeats.
5s. per inch per column, three columns across page, 3s. for repeats.

(Accounts will be rendered by the Provincial Secretary.)

SUBSCRIPTION RATES

9. The subscription rates to the *Transvaal Provincial Gazette* (including all *Extraordinary Gazettes*) are as follows:—

Half-yearly (post free), 15s.
Yearly (post free), 25s.
Rhodesia and Overseas (post free), 25s.
Price per single copy (post free), 6d.
(Payable in advance to the Government Printer.)



The
Province of Transvaal
Coat of Arms
In Colours

Size approximately 11 inches by 9 inches

PRICE:

1s. 3d. per copy, postage extra.

Obtainable from the Provincial Publications Store,
P.O. Box 2346, Pretoria.